

4560



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy

KAKINADA

కీ. శే. శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రివర్యుల

స్మారక సంచిక



దేశభాషలందుఁ బలుగు లెన్న

సంపుటము ౪౯

Vol 49

సంచికలు-5.6

Parts 5 & 6

పె ల - 1-00

అంధ సాహిత్య పరిషత్తు

స్థాపకులు:

శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు

ప్రతిష్ఠాపకులు:

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహీపతి సూర్యారావు
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము
మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజావారు

ఉద్ధారకులు:

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు
(జమీందారు, ఉయ్యూరు యెస్టేటు)



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy

KAKINADA

సంవత్సరము చందా 3—0—0

సంపుటము ౪౯ శాస్త్రరి-మాస్కరి. పుష్య, సంచికలు-5.6

Vol 49

మాఘ పాల్గుణములు

Parts 5&6

సంపాదకీయము

ఈ 49వ సంపుటము 5, 6 సంచికలు ముద్రితము నలసి యుండగా, మా ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తునకు ఇంచుమించుగ పది వత్సరములనుండి అభ్యర్థులుగానుండిన కవిప్రావీణులు, మహా మహాపాఠశాలయులు, కళాపరిపూర్ణులు, ఆంధ్రప్రదేశ్ ఆస్థానకవిత్వము అయిన బ్రహ్మశ్రీ శ్రీరాజ కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు దినాగతులైనారు. వారాశాస్త్రసాహిత్య గ్రంథకభాషా సముద్ధరణమునకై యఖండ కృషి సాగించిన మహావీరులు. అట్టి కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి సాస్థానార్థముగా, వారియెడఁ జరిపింపబడుచున్న కృతజ్ఞతను దెలుపుట కిది ఈ 5, 6 సంచికలను వారిప్రకార సంచికగా వెలువరింపఁదలఁచితిమి. అందుచే నీసంచికలు వెలువడుటలో విలంబమయినది. పాఠకులు మన్నింతురుగాక.

ఇట్లు,

సంపాదకుఁడు.

విషయసూచిక

పుటలు

1. సాపాదకీయము
2. శ్రీ పాద వారి విబుధత్వము 1- 3
శ్రీ పాలగ్రామ చింతామణి గారు
3. శ్రీ వైష్ణవ వేంకటాచార్యుడు— 3-15
శ్రీనివాస విలాస సేవధి
4. శ్రీ వేంకటేశ్వర స్తవము 15-17
శ్రీ వేదాంతము గోపాలకృష్ణమూర్తిగారు
5. తిక్కన ధర్మాద్వైతము 17-25
డాక్టరు శ్రీ నివాకర్ల వేంకటాచార్యగారు
6. రామాయణము—తెలుగు మెఱుంగులు 25-36
శ్రీ పదానంద గోపాలకృష్ణమూర్తిగారు
7. కవిత్రయమున శర భారతములు 36-43
శ్రీ కేతవరపు వేంకట రామకృష్ణశాస్త్రి గారు
8. గ్రాంథిక భాషా సారములు— 43-48
శ్రీ కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి గారు
శ్రీ బండారు తమ్మయ్య గారు
9. విహారవిభామ సంస్కృతి 48-52
(i) శ్రీ ఉప్పడ గజారావు గారు
(ii) శ్రీ దుర్వాణి మున్యవారాయణశాస్త్రి గారు
10. పోచినాథి చారి తక భూగోళము— 53-76
శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు గారు
11. గ్రంథసేవకారము—సమీక్ష 77-92
శ్రీ బండారు తమ్మయ్య గారు
12. వ్యక్తి వివేకము 223-256
శ్రీ భాగవతి కుటుంబగారు శాస్త్రి గారు

శ్రీపాదవారి విబుధత్వము

నవయిత : శ్రీ సాలగ్రామ చింతామణి కవిగారు, ఇంజనీరు.

అహో శ్రీ శ్రీపాదకృష్ణమూర్తి కవిగారు ఆంధ్రకవితానైపుణ్యములతో సాసనులు. సురసరస్వతీ వాఙ్మయపరిచిత్తన సత్యయాగి కవిగారు. పుగాణుఁ ధానువాదానంత వృత్తులు.

ఒకనాఁడు ఆక్క-వి నుహే శాను నర్చించుటకై సాగ్రహించు కొన్న మిత్ర-వితాకుసుమములు తదర్చనావిధికిఁ బంపినేగ, వేదాశ్వాసము అష్టతగులుటచేఁ గృతకృత్యుఁడను గాలేకపోయితిని. ఆసను యము వాఁడునుమిరాలి వివాహసమయము. మరలఁజిరికాలముననే శ్రీకృష్ణమూర్తికవి వార్యభౌముల దర్శనము లభించినది. నేను వాఁనిన శ్రీకృష్ణములను చాచి సమర్పించుకొంటిని. అవి అముత్యములైన వేదాశ్వాసు యాపద్యములనిట పొందుపఱచుచున్నాను.

తా. శ్రీ బ్రాహ్మణ వివాహవేళ నుజ్జ్వలభాస్వింహసనబాహుభా
వ్యామోదోన్మల మందహాసవదనుండై మెచ్చి నాజానకీ
రాముండీ కవినార్యభౌము నెపుడున్ రక్షించి తానెల్లెడన్
ప్రేమలగొప్పఁ జరాయుచున్నతుల సంప్రీతిం దయన్ జేయుతన్

3. కనకాభిషేకాన ఘనతగాంచిరిగదా

పాలకొల్లనుపున నగమునను
గంపహిడేరస గ్రామమునఁజేసి
తులలేనినత్కిర్తి నలరినావు
సననశముగుగ్రంథ రామున్ రచియించి
ప్రభువ శేష్యుల మెచ్చి నడిసినావు
నదియు నెన్నిదిగల్గు భారతమొక్కఁడ
చెప్పి శ్రయమ్ముతో నొప్పినావు

తే.గీ. వేదవిద్యా విశారద! విబుధవర్య!

ఆర్య! అభినవ శ్రీ.నాథ! ఆంధ్రస్వామి!

కవులకెల్లను రాజునై గ్రాలినావు

సుకృతి శ్రీసాక్షి కృష్ణమూర్తి కవిద్రావి

సీ. సర్కారువారిను సరసముహూనుహో

సాధ్యయదిరుదుచే నులినావు

శ్రీయూ. ధృయూనినర్పితచే సనత్కూట

పరిపూర్ణ బిరుదము వడసినావు

నీవృత్తిసూపంబు నెలకొల్పింబుజనుల్

చిత్తేర్చిచే విరాజిల్లినావు

పండితరాజ్య బహుమానములనాధి

యేను సునెక్క-యూరేగినావు

తే.గీ. గ్రంథములు నూటయేడదిగా రచించి

ఘనకవులమెప్పులనుజెందగ గలిగినావు

ధన్యుడవు నీదుచరితంబు శరమెపొగడ

సుకృతి! శ్రీసాక్షి కృష్ణమూర్తి కవిద్రావి!

వీరి కవితయందలి ప్రాచీనత, రావమునందలి విశిష్టత, ఈ ప్రయోగ నైచిత్రి, సాత్రోచితసాధావణ, ఐతిహాసిక నయప్రవృత్తి, ధర్మసూక్ష్మ చతుర్త్వము, సారమార్థిక భావనా శలము, నూతన పరిణతోపజ్ఞత, అను గుణములు ఏతత్కవిత్వా ఖనిజములు.

పురాధవసుకృతోపలభిః గవితా ప్రథమావతారిమగు నన్నయ నాత్మజునిగారి బడసిన రాణ్యహేంద్రపురము మగిడి నరప్రసాది, శతాధిక గ్రంథకర్తను దనయునిగారి బడసి సార్యభామ పట్టభద్రునిగావించి మురిసిపోయినది.

కళాప్రపూర్ణ, కవిసాహిత్యము, కవిచంద్ర,
శ్రీవాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి అస్తమయము.

గీ. ఎన్నియో సభలుగను నన్నె కేకె

పెను గ్రంథములను జెప్పి వేగచెంది

కాళి సర్వన కవినయి యలరి తుదకు

కవి నదిగె బుధులెల్ల దగులు నడచె

గీ. కవిజనని సభలోనిం కదీ ప్తిమీ

గవిననుండ నాచునా కమునం గీర్తి

చెరి సుఖముల నెన్నియో పొందుమయ్య

గుక్కరి! శ్రీవాద కృష్ణమూర్తి కవిచంద్ర!

కేరీ వీరి అస్తమయము మన యాంధ్రలోకమునకుం గీర్తి
పొందు. వారి యాంధ్రకవితా సేవకు నాంధ్రులెల్ల గుఱలి ఘటించు
కేరీ వీరి యభిజ్ఞుని యుచితజ్ఞులను వెల్లడించును. వీరి వరమను
గ్రామ కవిసామగ్తికి గుర్తరము. వీరి యాశ్చర్యం బరమేశ్వరము
వాణి గానెందుగానె.

శ్రేష్ఠులారి వేంకటార్యుడు; శ్రీనివాస విలాస సేవధి.

(శ్రీ వేదాంతము గోసాలకృష్ణమాచార్యులుగారు ఎం.ఎ)

విద్యాభ్యాసమునందును నీ ద్విపదకావ్యమును రచించిన
శ్రేష్ఠులారి వేంకటార్యుడు భారదాస్ గోతుడు. ఆకస్త
హుతుడు. శ్రీ శ్రీ కృష్ణాయామ్యుడు, తల్లిలక్ష్మీ. శ్రేష్ఠులారి రచన
హుమంహలముగోని చెట్లారు కావచ్చును. ఈశు

‘విలసత్సరోజు’ వేంకటాధ్యక్షు

నలిమేలు మంగమ్మ నర్తకి గొల్చి

అంధాసాహిత్య ప మత్పక్షిక

శేనాహి సావర్ణ సేనాధపులకు
 శేషతన్ మొక్కి య శేషదేశిక
 కెఱిగి సాష్టాంగఁబు నెలమి సన్నీక్షి
 నజలంగ వాధూల వంశావతంసు
 వాచాతి గజ్జాన వై భవనస్మ
 హాచార్యు నన్నావి యశ్వలాచార్య
 భజి యించి వాల్మీకి గావిరాయణ
 సుజన సన్మతులైన సుకవివర్యులను
 గడి చుభీష్ సిద్ధికిని
 గోకులబ్ధు రస్థు కోటి సంతసెల
 నొక కావ్యమొకరింప నూహఁడలంచి
 యొకరికి సత్కథల యుచుండంగ పుటలు 4, 5

వేంకటాచలాధిపుడగు శ్రీనివాసుడు సృష్టమున జాతౌక్తికాచి

'ధర సంస్కృత వ్రాకృతి ముఖభాషలను
 ద్రవిడాంధ్రములఁ బ్రబంధము లెన్నియైన
 సవరించితిని నూకు సహసంబెసంగ
 నొకకృతి శేషాచార్యు వై భవము
 ప్రకటితాలంక్రి మా స్పదివర్ణనలను
 విసువక శృంగార వీరాద్భుతాది
 రసములు భావముల్ రుజిల్లునట్లు
 ద్వీపదలోకులకెల్లఁ దెలివిడిగాన
 ద్వీపదగాఁ దెలుగునఁ దేటగావించు' పుటలు 5, 6

మని యానతిచ్చినాఁడు. గ్రంథమట్లే గోవిందరాజున కూతముఁ
 కచింపఁబడినది.

వితత తేజునకు గోవిందరాజునకుఁ
 బూని సమర్పితంబుగ నేనొనర్చు

శ్రీనివాస విలాస నేవధియందు-పుట 10

గోవిందరాజ ముకుందుని పేర-పుట 76

కోటి భాస్కర తేజ గోవిందరాజ-పుట 77

గోవిందరాజ ముకుందుని పేర-పుట-131

కోవిదసుర భూజగోవిందరాజ-పుట 133

ప్రభృత్యాశ్వాసాద్యంతసంబోధనముల వలన గ్రంథముదిగువ పుటపైకి నెలసిన గోవిందరాజున కంకితముగా వెలయుపదబడినదని గ్రహింపనగుచున్నది. ఈతడు సుస్కృత ప్రాకృత ద్రవిడాంధ్రముల నేక కృతులు రచించినట్లు స్పష్టమున సాక్షాత్కరించిన శ్రీనివాసుని పుటచేగాని నేటికి బ్రకృతగ్రంథముదకు చేతాంకితని రచనము నెస్పట్టకేదు.

ప్రకృత కవికి వాఘాల మశావతంసుడగు నన్నావి యప్పలా చార్యులు దేశికుడైనట్లు కృత్యవతరణికచే స్పష్టమగుచున్నది. ఈయనకే కందాక్షి కొపల అణ్ణన్ అని ప్రసిద్ధి. తెనాలి రామకృష్ణుని సమ కాలికులను గూర్చి చేసిన సుదీర్ఘ విచారమునకు ఫలితముగా శ్రీ నేల టూరి వెంటి మణయ్యగారు.

“వైజెప్పిన విషయములన్నిటిని సమగ్రముగా యోచించగాఁ గందాళి అప్పలాచార్యులను పేరుగల వైష్ణవ గురువు శ్రీ. శ. గణేవ శతాబ్దాంతమున ఎనుమొదలవల్లి నారన మాదవలకును, దరువాతి గణేవ శతాబ్ది పూర్వార్థమున వియూరి వేదాద్రి ముత్రికిని, కడపటఁ దచ్చతా బ్దాంతమున గోలకొండ కరణము సారంగు తమ్మయకును, రామానుజ తత్త్వము బోధించుచుండెనని తెలుచున్నది. భిన్న దేశజులును భిన్న కాలికులనగు వీరందఱికిని వైష్ణవ మతముచు బోధించుచుండిన యప్పు ఖాచార్యుడేక స్వక్తియా. కాక ఏక నామధారులగు భిన్నపురుషులూ అను విషయము విచారణీయము. చాదాపు నూతేండ్లకు మించిన

కాలమున అనిమెలయందును, నోరుగల్లు నోలకొండలలోను మత ప్రచారము గావించుచుండిన యప్పుల గురువేకపుగుఱుండని నమ్ముటకు సాక్ష్యముగాకయున్నది. క్రీ. శ. ౧౫వ శతాబ్దాంతముననుండిన యప్పభాషార్యుఁడొకఁడు, ౧౬వ శతాబ్ద పూర్వార్థముననుండిన వాఁడు మఱియొకఁడు, తచ్చతాబ్దాంతము వస్తిములనున్న యాతఁడొకొకఁడు-ఇట్లు అప్పభాషార్య నానూకితులు ముగ్గురు గురువులుండి యుండునని తోచుచున్నది”¹

యను రాష్ట్రాంతమునకునచ్చి దానికి శాసనరూపమైన సాక్ష్యమును బ్రదర్శించినారు. ప్రకృతకవి యనంతపురమండలమునకుఁ జెందినవాడగుటచే నంబామెట్ట చూరుగల్లు, మొదలగు పట్టణముల కధిపతియగు చిత్రాక్షమానుని యనూత్యుఁడను, చిత్రాక్షాని కృతిపతియు నగు నెనుమలపల్లి పెద్దసముక్క శాస్త్రికిని పెద్ద శాస్త్రికిని గురువైన కందాళ అప్పలాచార్యులతో నీతినికి సంబంధము భావ్యముగాను. తిరుమల తిరుపతి దేవస్థాన శాసనములలో గ వాన బిష్కంపాచార్యుని ప్రసక్తి శాసనచ్చునున్నది. శాలివాహనశకము 1438 భాత్య నామ సంవత్సరమునకు సరియైన

క్రీ. శ. 1516 సంవత్సరమునాఁడు తిరుమల భావమునారు తిరువేంకటాచార్యుని పూలతోట కధికారియగు కేక్కి తిరువేంకటాచార్యుని దువేర గోవిందరావు స్వస్థ్యాలయమునఁ జెప్పించిన మొకశాసనము నం గుదాఁజై అప్పచే వేర్కొనఁబడినాఁడు. ² శాలివాహనశకము 1469 ప్రవంగనామ సంవత్సరమునకు సరియైన క్రీ. 1547 వ సం॥ చాటి

1. శాసన గ్రామకృష్ణాంధ్ర-ఆంధ్ర సమకాలికులు

క్రీ. డా. శేలటూరి వేంకటాచార్యులు

భా. తి. చూర్చి 1941 పుటలు 321-337.

2. తి. శ. శా. సంపుటము 3 పుట 224

శాసనమునం దొకదానియందు వాఘాలగోత్రజుడును, యజుశ్శాఖా
భ్యాయుయు నాపస్తంబ సూక్తుడును నగు కందాడై అప్పగారి
పుత్రికైన యపున్నగారు శ్రీవేంకటేశ్వరుల యమృతపడికినగరిసీమ
లోని పుష్పగ్రామమున సగపాలు దానముచేసినట్లు చెప్పబడినది. 3
పె శ ససములందుదాహృతుడైన కందాళ అప్పలాచార్యుఁ డీవేంక
టేశ్వరుని దేశికుడైనచో నాతనికాలము పదునాఱవశతాబ్ది పూర్వా
ప్రాయమని నిర్ణయింపవచ్చును.

స్వప్నమున సాక్షాత్కరించిన శ్రీనివాసుడు

‘వారాహ వామన బ్రహ్మాండపాద్య
కారుడస్కంద మార్కండేయ ముఖ్య
బహుపురాణోక్తి సుబంధుబువలన
గహనమై వెనగొన్న కథ చిక్కుదీర్చి
శరధిలోగల రత్నజాతుబు లేర్చి
మెఱుగు సాననుదీర్చి మెలకువకోదిద్ది
మామణుబొనరించు పుట 6

సం: యాజ్ఞాపీఠం గవి

‘వారాహ వామన బ్రహ్మాండపాద్య
గానకాది పురాణ కథలు శోధించి
కసంబుదీర్చి ప్రసిద్ధకథ సంగ్రహించి
వెన జిత్రకథ చాల విస్తృత ఫణితిఁ
గలిగించి పునరుక్తి కథద్రోచి మొదలు
తుద యేర్పరించి బంధుర సంగతులను
పూర్వోత్తర విరోధములు దోచునక
సర్వ సమాధాన సరణిదీపింప
ఘటియించి తగు నలంకారముల్ గలుగ

నతుల శృంగార వీరావృతసము
 లతిశయించగ విబావాని భావములు
 భావుకభావ్య సంతానవృత్త నలగ
 గావించి పటు మహాకావ్యలక్షణము
 నెలయఁ దెనుంగున ద్విపదకావ్యముగ
 చల వేంకటాద్రి మాహాత్మ్యమింపొంది
 శ్రీనివాస విలాస సేవధియనఁగ
 భూనుత విఖ్యాతి పొసఁగ' పుటలు 6, 7
 సల్పినాఁడు కావ్యాంతమున
 'వసుసగా వారాహవామనపద్మ

గరుడ పురాణాని కథితమార్గమున' పుట 374

వేంకటాద్రియే భువనావృత చంద్రమును సంగ్రహించి ద్విపదగాఁ జేర్చినట్లు కవి నవ్యాశించినాఁడు. నా గాహపద్మ గరుడ మార్గంజేయ హరినరశంకర్ వామన బ్రహ్మాదిత్యస్కాంద భవిష్యత్తః శ్రీ వేంకటేశ్వర రహస్య పురాణములలో గనవచ్చుచున్న వేంకటాచల మాహాత్మ్య నల్లనాత్మక భాగములు సంతతిములై నిగుడి దేవస్థానము మహాంతుచే వేంకటాచల మాహాత్మ్యమనుపేరెఁగు వాఙ్మయముగా నొక గ్రంథము ప్రకటితము. నంకలనకై యెవ్వరో యెఱుంగరాదు. ఈ గీర్వాణ భాషారచిత సంకలన గ్రంథమున నాయూ పురాణభాగములుగాఁ జేర్చబడిన రచనములు మూలపురాణములలోఁ గానవచ్చుటలేదు. ఈ కారణముచే నీ భాగములాయూ పురాణములందు భిన్నకర్తృకములై భిన్న కాలములందుఁ జేర్చబడి యుండినప్పునని యెంచఁదగును. వేంకటాచార్య కవి కాలమునకు ననఁగా శ్రీ. 16వ శతాబ్దినాటికి వారాహ వామన బ్రహ్మాండపాద్మ గారుడస్కంద మార్గంజేయములను నేడు పురాణములలో

వేంకటాచల నూహాత్మ్య వర్ణనాత్మక భాగములు గన్పట్టుచున్నవని చూతఁడు స్పష్టీకరించుటచే నిర్ణయింపవచ్చును. శ్రీ. 19వ శతాబ్ది పూర్వార్థమునకుఁజెందిన తరిగొండ వేంకటాచల వరాహ భవిష్యోత్తర పద్యపురాణములందలి కథలచుగ్రహించి తెలుఁగున వేంకటాచల నూహాత్మ్యమును వెలయించినది. సంకలిత వేంకటాచల నూహాత్మ్య ముండలి యాయా పురాణభాగములకామె రచనము స్పష్టముగా ననువాదమచి పరిశీలనమునఁ జేయచున్నది.

ప్రకృతకవి “పునరుక్తికథ” గ్రోచి యెట్లు “చిత్రకథ చాల విస్తృతఫణిఁ గదియించి”నాఁడో చూడవలయున్నది. ప్రథమా శ్వాసమున వేంకటాచల శృంగాంతరముననాది వరాహము వెలయుట ‘వరాహ పురాణ సరణి’ (పు 32) నర్జింపఁబడినది. ‘మునుపు వాల్మీకి సన్మని యానతిచ్చు’ (పు 72) ప్రకారమున స్వామి పుష్కరిణిప్రభావము నర్జింపఁబడినది. వేంకటాచల నూహాత్మ్యమందలి వరాహ పురాణ ప్రథమభాగమందలి షష్ఠాధ్యాయముననే బదిరెండు స్లోకములలో స్వామి పుష్కరిణిప్రభావమున రాజ్యభిష్టుఁడైన శంఖానుకు రాజ్యము తిరిగి ప్రాప్తించినవిధము వర్ణింప బడినది. ఆ కథను బెక్కు-విధములఁ బ్రకృత గ్రంథకర్త విస్తరించినాఁడు.

అథభిష్ట రాజ్యస్యశంఖా నృపస్య రాజ్యప్రాప్తిక్రియః-ఈయ ధ్యాయము క్రిందిశ్లోకములతోఁ బ్రారంభమగుచున్నది.

వాల్మీకినా మునీంద్రేణ, కించిదుక్తు శ్రుతంమయా

తదుచ్యతేమయా యూయం, శ్రుణుధ్వః మునిసత్తమాః 6-1

సాంకాశ్యే సోనువంశీయం, శంఖానః పృథివీపతిః

అనేక దేశసహితం, ఒహువిస్తార సంయతమ్ 6-2

పరంపరాగతం రాజ్యం, చక్రేఽఖిల్లాపరాక్రమః

సకదాచిన్మహారాజః, కృతపుగ్య విపర్యయాత్ 6-3

సామంతరాజభిః సర్వైః, హృతరాజ్యోమహీపతిః

తస్మాత్సభార్యః సామాత్యో దేశాన్నిర్గత్య దుఃఖతః 6-4

(ప్రయాగదాసజీ ప్రచురించిన వేంకటాచల మాహాత్మ్యము-
వాఙ్మయము వాతాహ పురాణాంతర్గతవేంకటాచలమాహాత్మ్య ప్రథమ
భాగము.) వేంకటాచల

వాల్మీకినాకుఁ బూర్వచరిత్ర మొక్కందు

చెప్పెదానిని వినుఁ డొప్పుగాను

చంద్రవంశజుడైన శంఖానుండనురాజు

కాలవశంబున బేలయగుచుఁ దన

శత్రులకు రాజ్యమును గోలుపోయి' (వేంకటాచలమాహాత్మ్యము
1-157) యని యాంధ్రీకరించినది. ప్రకృతకవి, కాశినిమించు
సాంకాస్యాఖ్య, పురిని రాజ్యపాలన కళారక్తుడై ప్రజలఁ' (పు 37)
బాలించుచున్న చంద్రవంశస్యుడగు శంఖానుని గుణములను విపుల
ముగాఁ గీర్తించినాడు. తరువాత మాళవాధిపుడగు విజయుఁడు
కూతునకు స్వయంవరము చాటించి రాజుల నందఱరావించుట,
కలవాణియను నొక్కదాది మఁచకోపరిస్థితులైన సృపాలుర వైభవ
మును వేర్వేఱనామెకు వర్ణించుట, తుదకామె శంఖానుని వరించుట,
మాళవాధ్యక్షకన్య యాతనిని దనమదిఁ బతిగా వరించి

“ఈ క్షణోత్పల దామమెసగంగఁ బూన్చి

లక్ష్మీత మధుక మాల్యంబునువైచు” పు 48

టయను నమూలక భాగములు నెలపు చేసికొన్నవి. ద్వితీయ తృతీయా
శ్వాసముల స్వామి పుష్కరిణీ ప్రభావ సంసూచకమగు నాత్మా
రాముడను బ్రాహ్మణునికథ, పదునేడు తీర్థముల ప్రభావ వర్ణనముః
వైకుంఠ గుహమహిమ వర్ణనము, రావణునిచే బాధితులగు మునులు
ధాతతో మొఱిలిడి యూతనితోఁ గలిసి శేషశైలమునకుఁజని స్వామి

పక్కడికి తీరమున శ్రీనివాసుని సాక్షాత్కారము కొఱకు తపస్సు
సల్పుట, శ్రీనివాసుడు సాక్షాత్కరించి బ్రహ్మ ప్రార్థనముచే వేంక
టాది) వెలయుట, చక్రరాజు రాక్షసులను జెండాడుట, బ్రహ్మ శ్రీని
వాసుఁకుఁ బలుతెఱఁగులనుత్పవములు సల్పుట కానవచ్చుచున్నవి.
సూతుఁడు

“వినుండింక నద్భుత వృత్తాంతమొకటి
ఘనుఁడు జైమినిదెల్పుఁగా వింటిమిన్ను
స్వామి పుష్కరిణి కీశాన్యదిక్పీఠ
గోముండు వైకుంఠ గుహయన నొకటి” పు 97

యనియుఁ “దనగురునిఁ దలంచి తగు పురాణములు, వడసి యూహిం
చి (పుట 105) చెప్పుచున్నాననియుఁ బలుకుటచే నీ కథ లీపురా
ణమునుండి గ్రహించినాడనని కర్త చెప్పలేదని స్పష్టము. ఈ కథ
లన్నియు వరాహ పురాణాంతర్గమములని గీర్వాణ వేంకటాచలనూ
హత్యై పరిశీలనమునఁ దెల్లమగుచున్నది. నాలవ యాశ్వాసమునఁ
దీర్ఘదుల మహిమలు, వానినిగూర్చిన కథలు వామన పురాణోక్త
కీర్తిని (పుట 177) వర్ణింపఁబడినవి. గీర్వాణ వేంకటాచల నూహత్యై
మందలి వామనపురాణభాగముతోనవి సంబంధించుచున్నవి. చతుర్థా
శ్వాసాంతమున వేంకటాదికి వివిధ నామములు కలుగుటకుఁగల కార
ణములు సంక్షేపముగా నుక్తములైనవి. తరువాత

“పటు పాపరాశి వేంకట వాచ్యమగుట

కటదాహనే యనఁగల్గు నర్థమున

తలపాపములనెల్ల దహించుకతన

క్షీతినిదే వేంకటగిరి యనందనరె” పుట 240

నని చెప్పఁబడి తన్నిరూపకముగా నూధవ సోమయాజి కథ వివరింపఁ
బడినది. ఈ కథ బ్రహ్మాండ పురాణమునుండి గృహీతమని

“అలమునీదులకు బ్రహ్మాండ పురాణ

కలన సూతుడుదెల్పె కమనీచుఘటితి” పుట 248

నను పంక్తులచే సృష్టమగుచున్నది. భవిష్యత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమునను వేంకటాచల నామ నిష్పత్తి ప్రకారమును వివరించు సందర్భమున చూడవ సోమయాజి కథ కానవచ్చుచున్నది. (అథ్యా 1-140-239). ఈ కథ బ్రహ్మాండ పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమున వ్రాసిన అధ్యాయము. ఆ యధ్యాయమీక్రింది శ్లోకములతోఁ బ్రారంభము.

“క్రీగి రేః శశ్చిమేభాగే పురం నందనసంజ్ఞకమ్

హస్త్యశ్వరిధపంబాధమ్ బభూవ భువివిశ్రుతమ్ 6-3

పురందరాభిధిశశ్చిత్ సోమయాజీద్విజోత్తమః

ఉవాస తస్మిన్నగరే, యాజకో వేదపారగః 6-4

శస్య జ్ఞక్షేతి మతిమాన్ పుత్రో నూధవసంజ్ఞకః

కాలక్రమేణ వప్యథే వేదాధ్యయన తస్మిరః 1-5

శ్రీశైలమునకుఁ బశ్చిమముననాంధ్ర

దేశభాగంబునఁ దిరముగా నొక్క

పురమునందన వన భూరి సంపదల

వఱుచు రిధదంతి వాజి సద్భటులు

నెగడ చాతుర్వర్ణ్యనిలయమై జగతిఁ

బొగడొందుచుండు నప్పుర రత్నమునను

దనరు నెప్పుడు పురందర సోమయాజి

యను నొక్క బ్రాహ్మణు డతిధర్మపరుఁడు

నిర్మల మటఁ ర్మ నిరతుఁడౌ నతని

కర్మలిడనరంగ నాత్మజుఁడొకఁడు

జనియించె నూధవ సంజ్ఞకుఁడగుచు” పుట 240, 41

ఆతఁడు వసంత ప్రాదుర్భావసమయమున ధర్మపత్నియగు చంద్రాభిలఁగూడి వనవిహారము స్వచ్ఛము విరిదోటలోఁ జెలఁగు కాసారముచెంగట నార్తవన్నాన మాచరించి నిలిచిన మాలిని యను మాతంగకన్యకనుగాంచినాఁడు. ఈ విషయము మూలమునఁ గ్రింది ప్రకారముగా వర్ణింపఁబడినది.

“చండాల కన్యకాం తస్మిం దదర్శ సుమనోహరామ్

ఇందీవర దశశ్యామాం ప్రపుల్ల కమలేక్షణామ్” 6-17

పీనోన్నతకుచాంతస్వీం పూర్ణచంద్రనిభానామ్

మూర్తామివాజ్ఞాం మారస్య సుస్నిగ్ధ కుటిలాలకామ్ 6-13

తనుమధ్యాం వరారోహం మాలినిం నామనామతః

తాందృష్ట్యా విస్మయా విప్లవ్చింతయానూనవైద్యజః 6-19

ఆంధ్రీకర్త మూలభిన్నముగా నామెను వర్ణించినాఁడు.

“ ఆ విరిదోటలో నలరు చెంగల్వ

కావులఁ దావులు పరిధ విల్లంగఁ

జెలఁగు కాసారంబు చెంగటనొక్క

లలిషేః మాతంగి యార్తవన్నాన

మొనరించి రుచిరసీలోత్పల లక్ష్మీ

వనితయై కొలను వెల్వడినిల్చు పగిది

నిలిచి తుమ్మెద గుంపు నమ్మేనితావి

కలరివెంబడివచ్చునటుల పెన్నెఱుల

కీలుగంటురహింప గెంపు దీపించు

దాళింబ విరిచాయఁదగు చంద్రకావి

నలిపెంబు ధరియించి వలుఁదచన్దోయి

జిలుగుమేల్ రవికగైసేసి గుత్తముగ

నెలిచి పుత్తిళినగల్ వెలయంగఁ బెట్టి

నలికట్ల దండలు నలువొప్పఁదాల్చి
సంకుముత్తయముల సరులు కంఠమున
పొంకంబుగాఁబూన్చి పోల్చినవ్వేళ
సలసంజ కెంజాయ లావరింపంగ

పలచగాఁ జీకటి పైపైఁజెలంగ

మొలక చుక్కలగుంపు మొనసిన సంధ్య

పాలుపువ నయ్యించుబోణి రాణించె' పుటలు 243, 244

మూలమున ద్విజకుమారకుఁడు మాతంగీసంగసముద్భూత
మగు మహాపాపమును విచారింప నామెకడకుఁ జని (అవిచార్య మహా
త్పాపం తత్సంగసముద్భవమ్ 6-37) క్రింది విధముగాఁ బల్కినాడు.

మా భైషీ స్త్వం వరారోహే ద్విజోఽయ మితిభామినీ

స్త్రీరత్నమ్ దుష్కులాచాపి గ్రాహ్య మిత్యనుశాసనమ్ 6-28

అతోఽహం భవతీం యాచేవాచా మధురపూరయా

మమచానుమతిం దాతుం త్వయారంతు మిహార్హసి 6-29

ఇత్యుక్త్వా పాణిమస్త్యావైస్త్విన్నం జగ్రాహపాణినా

సంగతఃసోఽథమాలిన్యా తయా ద్విజకుమారకః 6-30

ఆంధ్రీకరణమున మాధవుఁడామె చెంతకుఁ జేరి

'పనిఁబూని దీవెంతు బా హ్మణోత్తముఁడ

తరుణీ లలామనీదయకుఁ బాతుఁడను

మరుకేళిననుఁగూడి మన్నింపఁగదవె' పుట 245

అనుటయు నామాతంగి యులికి

వెనుకకుఁ జని కొంత యను బాపనయ్య

నొద్దికి రాకందెయుండు దోసంబు

పెద్దకులము దానపెక్కులేమిటికి

మాలదానికి నీవు మరులొందఁదగునె

చాలుమాలిన వెట్టి బాపన వాడ
యెంత పాపముగట్ట నొచినావిపుడు
చెంతకురాక విచ్చేయు' పు. 245

మని ధర్మోపదేశము గావించినది. ఈధర్మోపదేశము మూలమునఁ
గనరాదు. భవిష్యోత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్య
మున మాతంగకన్యపలుతెఱఁగుల మాధవుని దుర్వార కామమును
వారించుటకుయత్నించి విఫలయైనది. తుదకామె
'పరస్త్రీ సంగ దోషేణ, బహవోనరకాన్ గతాః' 1-17
యని సైతము హెచ్చరించినది. ఇఁకఁబంచమష్టాశ్వాసములమునులు

'శ్రీనివాసుల వనసీమవేటాడఁ
బూను వృషాసురుబాలి యించుటెటుల
లలపద్మినీ కాంత నంది పెండ్లాడఁ
గలుగుటెబ్బంగి యీ కలీయుగాగమము
నందెట్లు విహరింతు నంతయు మాకుఁ
బొందుగాఁ దెలుపవే పుణ్యచరిత్ర' తు 250

యని ప్రశ్నింపఁగా సూతుఁడు పురాణములుదడవి యావృత్తాంత
ములను వివరించుట గలదు. ఈ యాశ్వాసములందలి కథలు
భవిష్యోత్తర పురాణాంతర్గత వేంకటాచల మాహాత్మ్యమునఁ గాన
వచ్చుచున్నవి.

శ్రీ వేంకటేశ్వర స్తవము

కవిరాజ, సాహిత్య విశారద, శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావుగారు, ఎం.ఎ.

షట్పదులు

శ్రీనివాసా! వరదానదతా! జనశ్రేణిరతా! చిన్మయ స్వరూపా!
నూనివంద్యా! మహేశానవేద్యా! సురమాననీయా! వేంకటేశ! జయతి!
లోకబంధూ! జగదేశగురూ! వసుధైక కుటుంబీ! పురాణపురుష! సాక
శాసనముఖ్య లోకేశ్వరాశ్రయా! పాకటయశ! వేంకటేశ! జయతి 2
పరమసావన! కృపాకర! జగద్దోష సంహార! శుభంకర! సదానాథనాథ!
సరసిబాతా! దివ్య సురుచిరాంగా! సురేశ్వరసమర్పా! వేంకటేశ! జయతికి

విజయభద్రము

తిరుమలనివాస! జగతీ వల్లభా! హరీ!

దీన మందారమా! దివిజ సంగరభీమ!

పరమేశ్వరా! కృపాపరిపూర్ణ! పాహి నూం!

పరిశుద్ధ చరిత! నిర్భరభక్తి దేహిమే!

4

విజయమంగళము

దీన బాంధవా! మునుంద! దివ్య మంగళ స్వరూప!

దానవా! వేంకటేశ! తత్త్వ చిన్మయ ప్రకాశ!

మానసంబు త్వత్పదాబ్జ మధుప రాజమగుచుఁజొక్క

గా ననుగ్రహించి నన్నుఁ గావుమెప్పుడు దేవదేవ!

5

ఉత్కలిక

ప్రేమధునీ! క్షేమఖనీ! స్వామీ! నను నెసరుఁబూసి

సామజమును బోమలీల లేము లెడపి సాకవేల?

శ్యామల కోమలదేహా! రామా హృదయోత్సాహా!

కామితదాయక! తిరుమలధామా! వేంకటనాయక!

6

భుజంగప్రయాతము

నను శ్లేష శైలేశ! నాకేశవంద్యా! రమాధీశ! గోవింద! రక్షోవిదారీ!

సమస్తాఘసంహార! సత్యప్రచారా! ప్రమోదప్రదా! సర్వభద్ర

ప్రదాతా! 7

తిక్కన-ధర్మాద్వైతము

డా॥ దివాకర్ల వేంకటాచార్యుని, ఎం. ఏ. (హానర్సు) Phd.

సన్నయ వ్యాసభారతము ననువదించుచుఁ దానూహించిన యానందహిత విశ్వజనీనమైనదివ్యమూర్తిని 'ధర్మతత్త్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రంబని' ఇత్యాదిగాఁగల సీసపద్యమున వర్ణించియుండెను. అందలి గీతపద్యమున సతఁడు "వేదవ్యాసుఁడాదిముని, పరాశరాత్మజుండు, విష్ణు సన్నిభుండు, విశ్వజనీనమై పరగుచుండఁజేసె భారతంబు" నని పైయుల్లేఖనూతయు వ్యాసరచిత సంస్కృతభారతమునకు సంబంధించినదని స్పష్టముగాఁ జెప్పియుండెను. కాని పలువురా గుణవిశేషములన్నియు సన్నయ భారతరచనమునకును, గవిత్రయమువారి భారతరచనమునకును సమన్వయముచేసి చెప్పుచుదురు. అట్లు చేయుటలో దోషము లేదు. ఏలయన వ్యాస కవిత్రయభారతములు మాతాపుత్రీకలు; వానిలో నన్యోన్యగుణసంక్రమణము గోచరించుటలో వింతలేదు. కాని నిజమునకు సన్నయకావించిన వర్ణనమునూత్రము మాతృకకు సంబంధించినదే.

తిక్కనయు విరాటపర్వారంభమున 'విదవన్ముఖ్యుః' ఇత్యాదిగాఁగల పద్యారంభమున వ్యాసభారతప్రశంస కావించెను. 'కృష్ణద్వైపాయనుఁ డర్థిలోకిహితనిష్ఠంబూని కావించె ధర్మాద్వైతస్థితి భారతాఖ్యమగు లేఖ్యంబైన యామ్నాయము' నని సంస్కృత భారతముమగూర్చి యాతనియభిప్రాయము. అందు ధర్మాద్వైతస్థితి, లేఖ్యంబైనయామ్నాయము, అను పదములు ముఖ్యములైనవి. లేఖ్యమైన యామ్నాయమన వ్రాయఁదగిన వేదమనియర్థము. ఋగ్వేదివేదములకును బంచమమైనయీ భారతవేదమునకును గొంచెము భేదమున్నది. అవి శ్రుతులు. వానిని వ్రాయుటగాని చదువుటకాని కొంతకాలము క్రిందటిపఱకును నిషిద్ధములైన కార్యములు. తిక్కననాటికా నిషిద్ధ

ముండియుండవచ్చును. అందుచేనవి యలేఖ్యములు. పంచమవేదము తత్త్విమహత్త్వమువలన వానితోఁ దుల్యమైనదేయయ్య లేఖన పఠన విషయమునఁ దద్భిన్నమైనది. ఇది లేఖ్యమైన యానూయము.

ఇంక 'ధర్మాద్వైతస్థితి' యనునది యింతకంటఁ గొంచెము క్లిష్టతరమైనది. అద్వైతపదమునకుఁ బెక్కర్థములున్నవి. సాధారణముగా నిది జీవబ్రహ్మైక్య పరముగా వాడఁబడుచుండును. Not dual; equable, unchanging, matchless; sole; unique అనునవి దానికి ఆప్తే నిఘంటువునఁ జెప్పఁబడిన యర్థములు. ధర్మములకు సమానభావము. లేక అభేదము, లేక సాధాన్యముకలుగునట్లుగా వ్యాసుఁడు భారతము రచించెనని తిక్కన తలంచినట్లు భావింపవచ్చును. ధర్మముల కభేదమైన స్థితియనఁగా నేమో ముందు విచారితము. ధర్మములన్నియు నభిన్నములుకావు. అవి వర్ణాశ్రమాచారములను లింగవయఃపరిధితులనుబట్టి పలువిధములుగానుండును. విప్రధర్మమువేఱు. క్షత్రియధర్మమువేఱు. ఇట్లు ధర్మములు భిన్నములయ్యును వానికొక విధమైన సమానత్వములేక అభేదము లేకపోలేదు. అదిగౌరవమున. విపులకు విప్ర ధర్మమొతో క్షత్రియనకు క్షత్రియధర్మమంతే. రెండును బలితములు, అనుల్లంఘనీయములు. వా సభారతము సర్వధర్మములకును సమానప్రతిపత్తియే చెప్పును. ధర్మములన్నియు విశ్వశ్రేయస్సంపాదకములే. వానిలో న్యూనాధిక్యములుపాటించుట యవివేకము. ఈవిధముగా ధర్మములవిషయమున భేదమునందే యభేదము గోచరించును.

వ్యాసుఁడు ధర్మప్రధానముగా భారతము రచించెననుట పై దానికంటెకు ఎక్కువ సమంజసముగానుండును. కావ్యములలోఁ బలు భేదములున్నట్లే వానియందలి ప్రాధాన్యమునందును, భేదము గోచరించును. అన్ని కావ్యములును రసానందప్రయోజనకములే యైనను అవియొక్కొక్కటి యొక్కొక్క విషయమునకు బ్రాధాన్య మొసం

గుచుండును అందుఁ గొన్నిరసప్రధానములు; కొన్ని వర్ణనములు; కొన్ని ధర్మోపదేశప్రధానములు. ఇది ప్రాధాన్యవ్యవధేశముచే జెప్పినమాట. వ్యాస భారతమున రసపోషణము వర్ణన బాహుళ్యముకూడ నుండినను అది ధర్మప్రధానమైనరచన యనిచెప్పుటకు సందేహింపనక్కరలేదు వ్యాసుఁడవకాశము చిక్కినపుడెల్ల నందు ధర్మనీతితత్త్వముల పరిసర్తి తెచ్చుచునేయుండును. కథలద్వారా ఉపాఖ్యానములద్వారా ధర్మోపన్యాసములద్వారా అందఱఁడు వివిధ ధర్మములను బోధించుచుండును. రసనర్హులగు దానుషంగికములు. అందుచే వ్యాసుఁడు భారతమును ధర్మప్రాధాన్యము గలుగునట్లుగా రచించెననుట యుక్తముకముగా నుండును. తిక్కనయు నాభావముతోడనే యీవదముల నచ్చట వాడియుండును.

సన్నయ వ్యాసభారతమునకుఁ జెప్పినగుణవిశేషణముల నతని భారతమున నస్వయించునట్లే పలువురు తిక్కన వ్యాసభారతమును గూర్చి చెప్పిన ధర్మాద్వైతమనుమాట నాతని రచనమునకే యన్వయించుచుండును. తిక్కన యెడనెడఁ గొన్నిమార్పులు కావించినను వ్యాసభారతముననుసరించి రచన సాగించినవాఁడేకాని కేవలస్వతంత్ర రచన కావించినవాఁడు కాఁడు, అందుచే సంస్కృతమున వ్యాసుఁడు చెప్పిన ధర్మమును, నీతిని, దత్త్వమును, దిక్కనయుఁ జెప్పుచునేయుండును. అయ్యును వారిరచనాదృష్టలలోఁ జాలభేదము గోచరించును. వ్యాసునిది పౌరాణిక సైతికదృష్టి; తిక్కనది కావ్యకళాదృష్టి. వ్యాసుఁడు తనరచనకుఁ బురాణమూర్తిని సృష్టించఁ దిక్కనదానికిఁ గావ్యమూర్తిని గల్పించెను. వ్యాసుఁడు తనసృష్టిని సంహితగనో, పురాణముగనో, ఇతిహాసముగనో దర్శించఁ దిక్కన దానిని ప్రబంధముగనో, కావ్యముగనో దర్శించెను. స్పష్టముగాఁ జెప్పవలెనన్న వ్యాసుఁడు భారతమున ధర్మప్రవచనమునకుఁ ప్రాధాన్యమొసంగఁ దిక్కనరసపోషణ

మునకుఁ బాఠాన్యమొసంగెనని చెప్పవలెను. తిక్కన విరాటపర్వమునుగూర్చి హృదయాహ్లాది, ఊర్జితకథోపేతము, నానారసాభ్యుపయోగములు యనిచెప్పటయు శ్రీనాథుఁడతని రచనను రసాభ్యుదయబంధముని వర్ణించుటయు నిందుకు నిదర్శనములు. అందుచే వ్యాసుని ఎఱఁ దిక్కన భారతమును ధర్మాద్వైతస్థితి కలుగునట్లుగా గమనింపవలెను. కాని యప్పటి సాంఘికసారస్వతాది పరిస్థితులనుబట్టి యాతని రచన యందును ధర్మాద్వైతస్థితి కన్పట్టుచున్నదని చెప్పవచ్చును. అది వ్యాసభారతమందలి ధర్మాద్వైతస్థితికంటె భిన్నమైనది.

తిక్కన తానిరచించిన భారతభాగమును హరిహరనాథదేవుని కంకితము కావించెను. అతఁడట్లు చేయుటకవ్వటి మతసాంఘిక పరిస్థితులును, అందలి వైరుధ్యమునడంచి లోకసంగ్రహము కావించవలెనను తిక్కన యభిలాషయుఁ గారణములు. సన్నయయనంతరిము కన్నుల దేశమున ఒసవేశ్వరోపజ్ఞమైవెలసిన శైవమతము క్రిమముగా నాంధ్ర దేశమునఁగూడ వ్యాపించెను. అది భక్తిప్రధానమై యనుయాయులకు మోక్షము సులభసాధ్యముగా గోచరింపఁజేయునట్టిమతము. అందుచే నది యచిరకాలముననే పలువురుజనుల మనస్సుల నాకర్షించెను. పామరులేకాక పండితులుకూడ నామతసిద్ధాంతములకలరి దానినవలంబించి ప్రచారముచేయందొడఁగిరి. పండితారాధ్య సోమనాథాది పండిత కవులు శైవమత వ్రతీపాదకములు, శివసామరస్యరూపకములునైన గ్రంథములు వ్రాయుట యిందుకు నిదర్శనము. ఇట్లు కవులును బండితులునుజేసిన బహుళప్రచారమువలన నామతము పలుతావుల వ్యాపించెను. వేదప్రామాణ్యము నంగీకరింపనిదియు నావేశపూరితమైనదియు నగు నీశైవ మొకవంక వ్యాపించుచుండ రామానుజప్రతిపదితమైన నైవేద్యమతముకూడ దేశమునఁ బ్రచారము కాంచుచుండెను. తిక్కనతాతయైన భాస్కరుఁడురామాయణము రచించెననియు దానిని

బూరించుటకై తిక్కన యత్తరరామాయణము రచించెననియుఁ బ్రతీతి భాస్కరమూర్తి కృతమైన రామాయణమిప్పుడు లభించుటలేదు. అతఁడు దానిని రచించినచూట సత్యమేయైనచో నారచనకు వైష్ణవ మతప్రచారమే ప్రయోజనమైయుండునని చెప్పవచ్చును. ఆనూట యటుండ నర్హునిబోధమైన ద్వివిధచ్ఛంద ముననే తరువాత రంగనాథ రామాయణము వెలయుట బసవపురాణాదులకు శైవమత ప్రతిపాద కగ్రంథములకుఁ బ్రతియోగము కల్పించుటకేయైయుండును. ఈవిధ ముగా దేశమున హిందువులందే శైవవైష్ణవ విభేదము చెలరేగుచుండుటచేతనే యద్వైతసిద్ధాంత ప్రచారకమై, నన్నయచే నారంభింపఁబడిన భారతానువాదము వెంటనే పూర్తియగుటకవశము లేకపోయెను. సుమారు రెండుశతాబ్దాలయనంతరము తిక్కన దానిని జేపట్టువఱకును అది యట్లే యుండిపోవుట కాంధ్రమునఁ బ్రతిభావంతులైన కవులును, బండితులును లేకుండుట కారణముకాదు. ఉన్నను వారిమనఃప్రవృత్తులు శైవవైష్ణవ మతసిద్ధాంతములతో నొకదానియెడ నున్ముఖములైయుండుటయే కారణము.

ధర్మమనఁగా వ్రతము, నీతి, సంప్రదాయము మున్నగు నర్థము లెన్నోకలవు. క్రీ. శ. 12, 13 శతాబ్దాల దాంధ్రదేశమునందలి ధర్మ పరిస్థితులు ద్వేధభావముతోఁగూడి మిక్కిలి విషమములై యుండెను. శైవులు, వైష్ణవులను, వైష్ణవులు శైవులను ద్వేషించుచు సామరస్యము లేకయుండిరి. 'శివాయ విష్ణురూపాయ శివరూపాయ విష్ణవే' యను భావమున కించుకయుఁ దావు లేకుండెను, శైవులు మఱియు విరుద్ధముగా వర్ణించుచుండిరి. వార శైవుల దర్శన, స్పర్శన భాషణాదులను గూడఁ బరిహరించుచు ససహనమున కాటవట్టులై వర్ణించుచుండిరి. అట్టి సమయమునఁ గారణజన్మజైనయనతారమూర్తివలె దిక్కన జన్మించెను. అతఁడు దేశమునందలి మతసాంఘికపరిస్థితులు పరికించి విషమ

ములైన వానికి సామరస్యము కల్పించుటకై పలువిధముల నాలోకించుచుండెను. నన్నయ యారంభించిన భారతానువాదమును జేపట్టి హరిహరోభయాత్మకుడైన దివ్యమూర్తికి దానినంకితముచేయుట యా సామరస్యమునకై యాతఁడొనరించిన ప్రియత్నములలో నొక్కటి. తిక్కనకు సాబంధించిన ధర్మాద్వైతవిధానమున నైనవైష్ణవమత సామరస్యసాధనమైన భారతము రచించుటయు దానిని హరిహరనాథదేవుల కంకితము చేయుటయు ముఖ్యములైన యంగములు.

తిక్కన భారత రచనద్వారా కవితా విషయమునఁ గూడ నొక విధముగా నద్వైతము సంఘటింప యత్నించి కృతకృత్యుడయ్యెనని చెప్పవచ్చును. నన్నయకావి కవియను బిరుదమున్నను అతనికిఁ బూర్వసాంధ్యమున నసలు కవిత్వములేకపోలేదు. అభాగవదములైన శిలాతామ్రఫలకములందప్పుడు రచింపఁబడిన పద్యములు గోచరించుచుండఁగాఁ గవిత్వములేదని చెప్పుట యెట్లు పొసఁగును ? కాని యారచనయంతయు దేశిమార్గమునకుఁ జెందినట్టిదే. మార్గకవితా పద్ధతి నవలంబించి యదాత్తవస్తుకమైన మహాకావ్యమును రచింప నారంభము చేసినవాడు నన్నయయే. అతఁడొకవియనుట యందలి యర్థముకూడ నదియే. దేశిమార్గము కామచారప్రవృత్తి కలది. దేశకాలములఁబట్టి మాఱుచు నది స్థిరత్వములేక యుండును. అందు సంస్కృతపదలక్షణానుసరణము సాధ్యమైనంత స్వల్పముగానుండును. మార్గపద్ధతి ప్రతిష్ఠించి తరువాతి వారికి దాని నాదర్శముకావించెను. శైవకవులు నూత్రము దాని నొజ్జబంతిగాఁ గైకొనక నన్నయకుఁ బూర్వముగిని దేశిమార్గమునే కొనసాగించిరి. వారు సాధ్యమైనంత వఱకు సంస్కృతసమాసములు, పరిహరించి జానుతెనుఁగు వాడుచు, దమ రచనలను సర్వజనసహృదములు కావించుటకై యత్నించిరి. ఈ విధముగాఁ గిక్కననాటి కాండ్రకవితారంగమునఁ గూడ మార్గదేశి

విభానాశ్రయమైన ద్వైతభావము చెలరేగుచుండెను. తిక్కన మన రంగమునవలె గవితారంగమునఁ గూడ నా ద్వైతవిధ్యమును దోలఁ గించి సామరస్యము కలిగించుటకు యత్నించెను.

తిక్కన విరాటపర్వారంభమండలి యవతారికలో “కావున భారతామృతము కర్ణ పుటంబున నారఁగోలి యాంధ్రావ? మోదముం బొరయునట్లుగ” భారతమును రచింతునని చెప్పియుండెను. ఆంధ్రావళిలోఁ బండితులును శామరులును గూడ నుందురు. తన రచన మొక్క- పండితులకే కాక సర్వాంధ్రజనసంతతికిని మోదము కూర్చునలెనని యాతని యభీష్టము. గానిని సాధించుటకై యాతఁడు సాధ్యమైనంతవఱకులంతి యలంతి జెలుఁగు పదములనే తన రచనమున వాడుటకు యత్నించెను. రసానుగుణముగా నాతఁడు ప్రాశస్త్యములైన సమాసముల గుప్పించిన సన్నివేశములు లేకపోలేదు. కాని యాతని సాధారణ ప్రవృత్తి జెలుఁగుపదమునైపుననే యులుసూపుచుండును. ఇట్లని యాతఁడు శైవకవులవలె వ్యాకరణాదులయెడ వైముఖ్యము ప్రదర్శించినవాఁడుకాఁడు. అతఁడు లక్షణానుసరణమున సంస్కృత సప్రదాయమునే యనుసరించుచు భాషాప్రయోగ సుదర్భమున దేశీమూర్ఖము నవలంబించెను. నిజమునకు శైవకవుల రచనములందుకంటెను, దిక్కన రచనమందే దేశితన మెక్కువగాఁ గాని పించును. ఈవిధముగా నాతఁడు మూర్ఖదేశిసప్రదాయములు రెండింటికిని భారతము ద్వారా సామరస్యముచేకూర్చుజాలెను. ఆతనికి సంబంధించిన భక్తాద్వైత సంధానమున నిదికూడ నొకభాగము.

తిక్కన కుభయకవిమిత్రుడను బిరుదు కలదు. “నేనుభయ కావ్యప్రాధి వర్తించు శిల్పమునం బారగుండ”నని నిర్వచనోత్తర రామాయణమున నాతఁడే చెప్పుకొనియుండెను. ఉభయకావ్యములన సంస్కృతాంధ్రీకావ్యములని సాధారణమైన యర్థము. కాని నిర్వ

చనోత్తర రామాయణారంభమునందలి సంస్కృత శ్లోకమును, “కమస్త్రి
మాలా” మిత్యాది హరిహరనాథోద్దిష్టమైన శ్లోకమును దప్ప నాశండు
రచించిన సంస్కృతరచనలేవియుఁ గన్పింపవు. ఒకవేళ అతఁడు సంస్కృ
తమునఁగూడ నేనైనఁ గావ్యములు రచించినేమో మనకుఁ తెలియదు.
గంగాదేవి మధురావిజయ కావ్యమునఁ బూర్వకవిస్తుతిలోఁ దిక్కన
పేరుకూడ నుటఁగించెనట. ఆయి యెలుఁగుదేశమునందలి కవిగా
నాతనిఁ బేర్కొనెనో సంస్కృతకవిగా నతని స్మరించెనో తెలిసికొనుట
కాధారములు లేవు. అయ్యను దిక్కన యుభయకవి మిత్రత్వము ను
సంస్కృతాంధ్రములకు సంబంధించినదే యని చెప్పుట సుప్రచారము.
కాని యాశండు భారతమున సంఘటించిన మార్గ దేశికవితా సామరస్య
మును దృష్టియందుకొని చూచినచో నతఁడు మార్గకవులగును దేశ
కవులకనుగూడ భారతరచనచే మిత్రుడయ్యెనని చెప్పవచ్చును.

దిక్కన భారతవచనమున నాంతరముగాఁ గల్పించిన ధర్మా
దైవ్యమును గొంతకలదు. అందుఁ జాలభాగము వ్యాసోపజ్ఞక మైవచ్చిదే.
భారతమునఁ బెక్కుచోట్ల హింసాహింసలు, సత్యాసత్యములుమున్నగు
విరుద్ధధర్మముల స్వరూపము వివరింపఁబడినది. చీకటివెలుగులకు వలె
వానికి సామరస్యము కల్పించుట యసంభవము. కాని కొన్నిచోట్ల
ధర్మాధర్మ తత్త్వ నిరూపణ మతిసూక్ష్మమై బహుగహనముగా నుం
డును. కొన్నిపరిస్థితులలో హింసయే యహింసయగును. అసత్యమే
సత్యమగును. “భూతహితంబుగాఁ బలుకు బొంకును సత్యమ” ఇత్యాది
పద్యములను బరికించినచో నీవిషయము తేటతెల్లమగును. ఇట్టి ధర్మ
సూక్ష్మములను వివరించు నుపాఖ్యానములు శాంత్యనుశాసనపర్యము
లలోఁ గొన్నికలవు. అవి సామాన్యదృష్టికి విరుద్ధములుగాఁ దోచు
ధర్మములకు సామరస్యమో అభేదమోకల్పించును. ఇట్టికథలను నిపు
నముగా రచించినవాడగుటచేఁ గూడఁ దిక్కన విషయమున ధర్మా
దైవ్యముననది సార్థకమగుచున్నది.

తిక్కన జీవితముందుఁగూడ ధర్మాద్వైతస్థితి కానిహించును. వైదికతాకికములు రెండింట నూటి తేటియుండుట, కొట్టరువు వంశీయుల విశిష్టత. వారు తాకికకార్యములం దెంతప్రజ్ఞాశాలులో వైదికకర్మకలాపములందంత నిష్ఠ గలవారు. ఈసమన్వయము తిక్కనయందుఁ బరాకాష్ఠ ప్రాప్తించినది. అతఁడు వైదికమార్గ నిష్ఠమగు వ్రతనమును నిర్వహించుచునే మనుమస్థితి నృపాలుని యాస్థానమున మంత్రితృప్తియును నెఱపుచుండెను. అతఁడు భారతరచన చేయుటకుముందు యజ్ఞము నాచరించిసోమ యాజియయ్యెను. అంతకుముందుకాక తీయచక్కనర్చియైన గణపతిదేవునికడను రాయబారిగానేఁగి రాజ్యభిష్టుఁడుకానున్న తన ప్రభువునకు మరల రాజ్యప్రాప్తి కలిగించెను. అతని గృహమొకవంక వేదవిద్వాంసులతోడను వేతాకవంక తాకికకార్య ధురంధరులతోడను నిక్కిరిసి. యుండెను. ఈవిధముగా నామహనీయుఁడు వైదికతాకిక జీవితవిధానములకుఁగూడలియై తనవ్రతనమున ధర్మాద్వైతస్థితిని సంఘటించెను.

కవితృప్తియు సంధ్యానందనమునకు బావగారని శ్రీ తిరుపతివేంకటేశ్వరుల వర్ణనము. కవితాప్రియులు కర్కటలైయుండుట యెచ్చటనో కాని సమకూడదు. తిక్కనసోమయాజి యెంతకవితా ప్రియంభావుఁడో యంత కిర్మనిష్ఠుఁడు. పరస్పర విరుద్ధములైన యాగుణములు పూర్వలలో నన్నయ తిక్కనాదులందును, ఆధునికులలోఁ గవిసార్వభౌమాదులయందును సామరస్య సిద్ధిగాంచినవి. ఈవిధముగాఁ దిక్కన ధర్మాద్వైతస్థితి కవలంబియైన మహాభారతము నతినమర్శతతో ననువదించుటయేకాక మత, కవితాజీవితాదులగు పలురంగములందుఁగూడ నట్టిస్థితిని సాధించి పూర్ణజీవితము పుచ్చి యాంధ్రుల కారాధ్యదైవమైనాడు.

రామాయణము—తెలుగు మొలుగులు.

(శ్రీ) పరాశరం గోపాలకృష్ణమూర్తి, ఎం. ఏ.

రామాయణము, భారతము, భాగవతము ననునవి భారతీయ భాషావాఙ్మయ ప్రపంచమును దీర్చిదిద్దచున్న తీర్థమూర్తులననమ్మును. అందును నాంధ్రసాహిత్యముపై నసామాన్య ప్రభావమును బఱపిన వానిలో రామాయణ మగ్గిగణ్యము. రామాయణ రసశిషాన మన కెన్ని రామాయణములు వచ్చినను ఏగలేదు. ఎఱ్ఱాపెగ్గడ రామాయణము, భాస్కరరామాయణము, రంగనాథ రామాయణము, మొల్ల రామాయణము, రఘునాథరామాయణము, నరదరాజు రామాయణము, గోపీనాథరామాయణము, ఆంధ్రవాల్మీకి రామాయణము, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి శ్రీకృష్ణరామాయణము, విశ్వనాథ రామాయణ కల్పవృక్షము... మొదలగునవెన్నో వెలసినవి, వెలయుచున్నవి. వెలయునున్నవి. “శ్రేయసికేస తృప్యతే”.

ఇంతటితో రామాయణము శిష్యలోకములో నిడికట్టికొని పోవుండలేదు. ఆబాలగోపాల ముదుబాటులో నుడుచుట్లు రామాయణములోని కొన్నికొన్ని రసనాతమైన సన్నివేశములు దైనందిన సీతములో నైమిత్తిక, కామ్య కర్మకలాపములలో నుపయోగింపఁ బడుటకయి హరికథలు, బుట్టకథలు, స్త్రీలపాటలు, ఏలపాటలు మున్నగు పెక్కువిధములు రూపొందింపఁ బడినవి.

కౌసల్యబైకలు. సీతమ్మసమర్త, లక్ష్మణదేవరసప్రస్. ఊర్మిశా దేవినిద్ర, లంకాయాగము, కుశలవ కుచ్చలచరిత్ర, మంగళహారతి పాటలు, మొదలగు జానపదవాఙ్మయ మధికముగా నున్నది. (వీనిని గూర్చి డాక్టరు బి. రామరాజుగారి తెలుగు జానపద వాఙ్మయచరిత్రలో విపులముగా వివరింపబడినది.) త్యాగరాజకృతులు, భద్రాద్రి రామదాసుకీర్తనలు తెలుగు సాహిత్యమున మఱవరానివి. రామాయ

ణమునుండి స్ఫూర్తిగొని జనించిన శతకములు, నాటకములు, డండకములు, మొదలగునవి లెక్కకు మిక్కిలిగా నున్నవి.

సారస్వతములోనే కాకుండ తెలుగుభాషలో గూడ రామాయణము జిత్తించిపోయినది. రామాయణము నాధారముగాగొన్ని జాతీయములు, పలుకుబడులు, సామెతలు భాషలో బెక్కుకనిపించును.

సా మె త లు

1. “రామాయణ మంతావిని రాముడికి సేత సమాతుంది” అన్నట్లు ప్రాథమికవిషయమును గూడ గ్రహించలేక పోయినపుడు దీనిని వాడుదురు.

2. రామాయణములో పిడకలవేట (పిడకలాట, పిడకలేయటం అని కూడాంతరములు.)

సంబంధములేనివానిని మధ్యలో బ్రవేశపెట్టుట — ఒకదాని కేదైన నవాంతరము వచ్చుట జరిగినప్పుడిది యందును.

పిటకములనునవి జాడ్ధల పవిత్ర గ్రంథములు. ఆంధ్రదేశమున నొకప్పుడు జాడ్ధమత మెక్కువ ప్రచారములో నుండెడిది. పిడకలను నని పిటకములకు వికృతికావచ్చును పిటకములందనేక కథలు ప్రత్యేక ఛిర్యమునో, నీతినో బోధించుటకై వచ్చును. కావుననే యట్టికథలనే గాక యేచిన్నకిధనైన (పిటకకథలు) “పిటకథ”లనుట వాడుకయైనది.

రామాయణములో నట్టి ‘పిడకల’ను వెదకుటగాని, ప్రవేశపెట్టుటగాని యసంబద్ధములు నసంగతములు నని భావము. రామాయణము పురాణపతనము జరుగుచుండగాఁ ద్రచ్చవణమునకు భంగము కలుగు విధమున సమీపమున ‘పిడకలు వేయట’ (పిడకలు కొట్టుట) యైయుండునని యొక యభిప్రాయము.

3. నాచిన్నిపొట్టకు శ్రీరామరక్ష — స్వార్థపరత్వము.

4. చదవేవి రానూయని భారతాలు - పడదోసేవి దేవాలయములు.

మంచివి చదువుచు నందలి విషయముల ననుసరింపక చెమచేయుచుండుట.

5. చావుతప్పి కిన్ను కొట్ట పోయింది.

కొంతనష్టముతోఁ బెద్దనష్టమును దప్పకొనుట. శ్రీరాముడు సీతాదేవిని బాధించినకాకాసురునిపై బ్రహ్మాస్త్రమునుబ్రయోగించెను. ఆయస్త్రమునుండి యతనిని రక్షించువాడు ముజ్జగములం దెవ్వరును లేకపోయిరి. తుదకు శ్రీరామునే 'శరణు'వేడి యమోఘమైన యా బ్రహ్మాస్త్రమునకు బలిగాఁ దనకంటినొసఁగి చావు తప్పించుకొనెను ఈయపాఖ్యానము నీసామెత తెలుపును.

6. పదింట్లో పదకొండు :—సాధింప వలసినవనేక మున్న పుడు వానికొకటి యదనముగాఁ జేరుట యుపేక్ష్యమనిభావము.

విభీషణ శరణాగతి ఘట్టమయిన పిమ్మట నొకవానరుడు రామునిజేరి 'స్వామీ! ఒకవేళ విభీషణుడు మనకు దోహదముచేసిన యన్నతోఁ జేరిన నేమగునని యడిగెను. దానికి రాముడు పదింట్లో పదకొండ'ని సమాధాన మిచ్చెనట. అనఁగాఁ దునుమనలసిన రావణాసురుని పదితలలతోపాటు విభీషణునితల పదహారండవదగును. దానికంత యాలోచింపవలసినదిలేదని యర్థము.

7. ఇంటిగుట్టు లొకకుచేటు-

ఇంటిగుట్టితరులకుఁ దెలియుటవలననే లంకంతసామ్రాజ్యమస్తమించినది. అస్త్రహతుడై మరణశయ్యపైఁ గొనయాపిరితో నున్న రావణునియొద్ద రాజనీతిని నేర్వమని శ్రీరాముడు లక్ష్మణునితో ననెనట. అంతనతడు రాజనీతి విశారదుడగు రావణబ్రహ్మను వేడగా "ఇంటిగుట్టు లొకకు చేటు" అని మితముగా జోధించెనట.

8. అవతూకయెత్తు - అగస్త్యుఁడొకయెత్తు !

ఈసామెతకూడ రామాయణముపై నాధారపడినదనవచ్చును. అగస్త్యుని వృత్తాంతము విపులముగా రామాయణమునందు వచ్చును గనుక సీసామెత నిట నుటాకించితిని. అగస్త్యుఁ డందఱవంటివాఁడు కాఁడు. మహాప్రభావ సాయుతుఁడని యిది చెప్పుచున్నది.

సాగ్వతీపరమేశ్వరుల వివాహమప్పుడు దేవతలందఱు నుత్తర దిక్కునఁ జేసెటచే భూమి యుత్తరమున కొఱగుచుండఁ బరమేశ్వరుఁడు తన్నివారణాశ్రమగఁగఱుకొని దక్షిణదిక్కునకుఁ బంపెననియు నప్పుడు భూమిసమానముగా నుండెననియు నొకకథ చెప్పుదురు.

9. రాముఁడిరాజ్యము - భరతుఁడిపట్టము.

పేరొకరిది యనుభవమింకొకరినియు నయినప్పుడిది వాడఁబడును. పిల్లలదుపులేక యున్నపుడు వారినుద్దేశించి యిదివాడుటకలదు.

10. హనుమంతునిముందు కుప్పిగంతులా ?

సమర్థుడైన గొప్పయనుభవశాలిముందు చూపు నల్పప్రజ్ఞలు

11. నవ్వు నాలుగందాల చేటు (నాలుగు విధాలచేటు)

రామపట్టాభిషేకము జరుగుచుండగా నిన్నిసంవత్సరములనుండి సద్రోలేని లక్ష్మణునికొక కునుకువచ్చినది. దానికతఁడు తనలో నవ్వు కొనినాఁడు. అదిచూచిరాముఁడు, సీత, విభీషణుఁడు, సుగ్రీవుఁడు మొదలగు వారు పరిపరివిధముల ననుకొనిరి. ఈముచ్చటైన కథను దీసికొని 'లక్ష్మణదేవర నవ్వు' జానపద కావ్యము చక్కగా రచింపఁబడినది.

12. 'జీర్ణం - జీర్ణం - వాతాపి జీర్ణం -'

తిన్న దెట్టిదయినను జీర్ణమగునని భావము. తల్లులు పిల్లలకుగ్గు బెట్టినపుడు దీనినందురు. అగస్త్యుఁడు వాతాపి రక్కసుని జీర్ణమొనరించుకొనినటులు సీవుదీనిని జీర్ణమొనర్చు కొందువుగాక యని యాశంసనము. ఆహారపరిణామార్థ మగస్త్యుని స్మరింపవలెనని పెద్దల

యనుశాసనము.

13. 'కట్టె - కొట్టె - తెచ్చె -'

దీనినే 'సంగ్రహ రామాయణ' మందురు. సుదీర్ఘమయిన దానిని మూడుముక్కలలోఁ దేల్చి చెప్పుట యనిభావము. రాముఁడు వారిధి 'కట్టె'ను. రావణుని 'కొట్టెను' సీతను 'తెచ్చెను'.

14. రామాయణము అంకు - భారతము బాంసు.

చులకనగాఁ దేల్చివేయునపు డందురు. సీత మొక్క పాతి వ్రత్యముపై నాధారపడిన కథగనుకఁ గొందఱుట్లందురు.

15. లంకను బుట్టినవన్నీ రాక్షసులే -

చెడు వాతావరణములలోఁ బుట్టినవారెల్లరు సామాన్యముగా దుర్మార్గులే యని భావము.

16. రామాయ స్వస్తి. రావణాయ స్వస్తి.

వివాదములలో రెండుపక్షములవారికిని సమయానుకూలముగా మేలుపలుకువారి స్థితిందురు.

రామరావణులకు ద్వద్వయుద్ధము జరుగుచున్నది. దేశతలు, ఋషులు నెల్లరు నాకసమునుండి చూచుచుండిరి. అందుఁ గొందఱు రామునిది పైచేయిగా నున్నపుడు "రావణునిపీడ విరుగడయైనది. రాముఁడు సామాన్యఁడా? అవతార పురుషుఁడు. 'రామాను స్వస్తి' యనిరి. అంతలో రావణునిది పైచేయికాఁగా రావణుఁడే గెలుచునేమో? అతఁడు గెలిచిన నతని దయాధర్మములపై మనవలసిన వారమని భయంపడి "రావణుడన సామాన్యఁడా? ఘనాపరా క్రమవంతుఁడు. త్రిలోకవిజేత. పులస్త్యబ్రహ్మ వంశమున జనించిన వాఁడు. రావణాయ స్వస్తి" యని పొగడిరి. ఇట్లు స్థిరత్వములేక 'దొర్లుడు పుచ్చకాయ' వలె బ్రవర్తించుటను బైసామెతతో సూచి తురు.

17. 'చూచిరమ్మంటే కాల్చివచ్చినట్లు' (కాల్చివస్తాడు.)

చెప్పినదానికంటే నధికముగా సాధించుకొనివచ్చునని భావము. సీతనుజూచిరమ్మని హనుమంతుని బంపగా నతడు రావణుని పై న్యమును గొంతహతముచేసి యక్షయకమూరుని జంపి లంకాపురమును గూడ దహనముచేసి వచ్చెనుగదా!

18. కాలం కలిసొస్తేగుండ్లు తేలుతవి.

రాముడు వారధి కట్టినపుడు కాలము దైవము ననుకూలించుటవలన గుండ్లు బెండులవలె సముద్రముపైదేలినవి.

పదబంధములు

1. సుగ్రీవాజ్ఞ— } తిరుగులేనివి.
2. రామబాణము }

3. త్రిశంకుస్వర్గము—ఎటుగానిది.

4. అగస్త్యభ్రాత—అప్రసిద్ధుడు. ఒక ప్రసిద్ధుని చాటునఁ జెప్పికొనబడు ననామకుడు.

5. రామరాజ్యము—సురాజ్యము

6. పరశురామప్రీతి—అగ్ని కాహుతి యగుట.

పరశురాముడు ముయ్యేడుమాఱులవనియెల్లఁదిరిగి క్షత్రియులను హత మొనర్చెనని యైతిహ్యము. శత్రువులపురములను దగులఁ బెట్టుట దండయాత్రలలో నాచారము. ముఖ్యముగానిది దక్షిణ హిందూదేశ చరిత్రలోఁ జదువనగును. పరశురాముడు దక్షిణదేశమున స్థిరనివాసిగా నున్నట్లు చెప్పుదురు.

పరశురాముఁ డతిరోషమున రాజులను సంహరించునపుడు వారిపురములను దగులఁపెట్టుటవలనఁ బైమాటకు లాక్షణికముగా నగ్ని కాహుతియగుట యనునర్థము దక్షిణదేశమునఁ బ్రచారమయి యుండును. ఈజాతీయము పురాణములుపదలిన యంశమును దెలుపు

చున్నదనవచ్చును.

7. మంధరబోధ—మంచియుద్ధేశ్యముతో మన్నవాచిని గూడఁ జేడువై పునకు మరలించు దుర్బోధలు.

8. కబంధహస్తాలు—పెద్దచేతులు. ఇతరులను భక్షించుటకుఁ జూచిన చేతులు. ఇటీవలనిది పత్రికలవారిచే నధికముగా వాడుకలోనికిఁ తేఱబడినది.

9. కిష్కింధాపురాగ్ర హరికులు—కోతిచేష్టలు చేయువారిని గూర్చి గంభీరముగా ననుమాట.

10. రామంధూళి—ఎడఁజెఱచిలేనిది. రాములవారు దాడి

11. రామదాడి—వెడలునప్పుడు లేచినధూళివలె, లేక దాడిలోఁ బెట్టిన వానర సైన్యమునలెఁ గొలఁది యిడరానిదని భావము. రావణ వధానంతరమువఱకుఁ గూడఁ గొంతవానరసేన వారిధిని చాటుచునేయుండెనని రామాయణము

12. సీతమ్మవారి చెఱులు—మిక్కిలి కష్టములు. వినువారికిఁ గూడ దుఃఖమును చెప్పించుకష్టములు.

13. ఉడుతాభక్తి—శక్తికొలఁది భక్తితోఁ జేయుసాయము. శ్రీరాముఁడు వారిధికట్టునపు డుడుతామొకటి యిసుకలోఁ బారలి తన మేనికఁటిన యిసుకరేణువులను వారిధిపైఁ దూలుపు చుండెననియు దానికి రాముఁడునంతసించి దానిని దనచేతితో నిమిరెననియుఁ దత్సూచకముగ నుడుత యొడలిపై నిప్పుచీకిని నిలువుగా మూఁడు గీతలు రాముని యంగుళీచిహ్నములుగ నిలిచెననియుఁ గథ.

14. అన్నమో రామచంద్రా యనుట—పట్టెడన్నమునకై కటకటపడుట; బిచ్చమెత్తుకొనుట.

15. అలోలక్ష్యగా యని యేడ్పుట—ప్రక్కవారితోఁ జెప్పు కొని పలవించుట. రాముఁడు సీతకొఱకు శోకించునట్లు దుఃఖించుట.

16. చుప్పనాతి--చూచి యోర్వలేనిది, చుప్పనాతి. చుప్పనాక -శూర్పణఖా శబ్దవధములు.

17. శ్రీరామచట్టుట--ప్రారంభించుట. శ్రీరాముడు తెలుగువారి యిలువేలుపు. తెలుగుదేశమున నేవైన వ్రాయునపుడు తొలుత 'శ్రీరామ' చుట్టుట సంప్రదాయము.

18 రామా రామా అనఁగూడదు-పాపమని తలచఁగూడదు. ఎంత కష్టపడుచున్నను సానుభూతి చూపఁగూడదని భావము.

(వానిని ముక్కలుగా నఱకినా రామరామా అనఁగూడదు-ఇత్యాదిగా వ్యవహారము.)

19. వాలిసుగ్రీవులు--విడదీయలేని పోలికలుగల యిద్దఱు వ్యక్తులు.

20. రామలక్ష్మణులు--అన్యోన్యత కలవారు.

21. రావణాసురుఁడి కావ్యము--ఎప్పటికి నాఱిపోవనిది. ముండ్లోఁ దరి పఱివ్రతగనుక నామెయెప్పటికి ముఱైదువుగా నుండునట్లు వరముండుటవలన రావణాసురుని కావ్యము (చితి) యాఱిపోకుండ పొగరాజు చునే యుండునని చెప్పుదురు. ఎప్పటికిఁ దెగని సమస్యను దీనితోఁ బోల్చుదురు.

22. లంకంత యిల్లు--పెద్దయిల్లు.

లంకంతయిల్లు - కంచంత కాపురమునని వాడుక.

23. కుంభకర్ణుఁడినిద్ర--మొద్దునిద్దుర.

24. దేవాంతకుడు (మాయావులగు రాక్షసరాజకుమారులు.

25. కాలాంతకుడు (సామాన్యులు కారను అర్థమున దీనిని వాడుదురు.

26. కాలనేమి--పనులు చెడఁగొట్టుటకుమధ్యనడ్డపడు మోసగాఁడనుటకు దీనినివాడుదురు. 'వాఁడుకాలనేమిరా!' అనివ్యవహారము.

హనుమంతుడు సంజీవిని దెచ్చుటకుఁ బోవునప్పుడు మునివేషమున మోసగింపఁ బ్రయత్నించిన రాక్షసుని పేరు కాలనేఘి.

27. రావణ శంబర మాయలు—చెడు పన్నాగములు.

28. భగీరథ ప్రయత్నము—ఫలితముసాధించువఱకుఁ బట్ట దలతోఁ జేయుప్రయత్నము. భగీరథుడు గంగను దిగ్గనుండి భువికి నవతరింపఁ జేసెనుగదా!

29. బ్రహ్మదేవుని చెబటికి—సరియగు సమయము మించి పోవువఱకుఁ జేయు జాగని యర్థము.

రావణుడుజన్మించినపుడు నామకరణముచేయుటకై బ్రహ్మను రమ్మనిరఁట. ఆయన శౌచము నిర్వహించుకొని యిప్పుడే నత్తునని గురుశంకకేఁగెనఁట. ఆయన తిరిగివచ్చి పిల్లవానిని దెండు. నామకరణమొనర్తుననఁగనే యచ్చటివారు—తద్బాలకుఁడు రావణుఁ డనుపేర విఖ్యాతుడై ముల్లోకములను గడగడలాడించి, పెక్కువేల సంవత్సరముల పిమ్మట రామునిచే సంహరింపఁబడుట యెఱిగించిరఁట.

బ్రహ్మ కాలమాన ప్రకార మత్యల్పసమయమే, మానవ కాల మానము ప్రకారమనేక సహస్ర సంవత్సరములకు సమానమను రహస్యము నిది కథాముఖమునఁ దెలుపుచున్న దనుకొందును. వేయి చతుర్భుజములనఁగా నాలుగువందల ముప్పదిరెండుకోట్ల మానవ సంవత్సరములు బ్రహ్మకొక పగలుగాని రాత్రిగాని యగును.

దీనినే 'కల్ప' మందురు.

30. అకాశరామన్న—అజ్ఞాతవ్యక్తి. 'అకాశరామన్న' లేఖలు తెలిసినవే.

31. చతుర్ముఖ రామాయణము—చీట్ల పేక యాడుట.

32. పాదుకా పట్టాభీషేకము—తెప్పదెబ్బ తినుటకు హేళనగా నిటులందురు.

33. ఇత్వోక్తుల నాటిది—అలి పోచినమైనదని యర్థము.

“ఇత్వోక్తూనా మయంభూమిః...అని రామాయణము

24. రాను రావణయుద్ధము—ఇరువురువ్యక్తులకు సమానము గాజరుగుచున్న పెద్దపోట్లాట.

35. జాంబవంతుఁడు—అనుభవ శాలియగు వృద్ధుని జాంబ వంతుఁడందురు.

36. సుగ్రీవబాబ్బ—పెద్దకేక.

37. సీతారామకోరుట—అభివృద్ధిలో రమణీయముగానున్న దనుటకిది వాడుదురు. ఆతోట సీతారామకోరుచున్నదని వ్యవహారము.

38. రామదండు—రాములవారి సైన్యము. ఏదయిన పనిని సాధించుటకయి పోవుగుంపును ‘రామదం’డందురు. ఆంధ్రీరత్న దుగ్గి రాల గోపాలకృష్ణయ్యగారు తమ ‘రామదండు’ల మూలమున నీమాటకధిక ప్రచారము కలిగించిరి.

39. ‘రామచక్కని’—రామచక్కనిపిల్ల-యనిన నందమయిన ముద్దరాలని యర్థము. ఇచ్చట ‘రామ’ యను విశేషణము సౌందర్యాధికత్యమును దెలుపుచున్నది. అటులే ‘రామచిలుక’ యనినప్పుడు గూడ సుందరమయిన శుకమని కావచ్చును.

పైసామెతలు, జాతీయములు కేవలము ‘వాల్మీకిరామాయణము’ పైనేగాక యవాల్మీకీయములగు (విచిత్ర) రామాయణము, వాసిష్ఠ రామాయణము’ మొదలగువానిపైఁ గూడ నాధారపడి బహుళ ప్రచారములోనికివచ్చి జాతిజీవితములోఁ జోటు చేసికొనినవి.

1. వీనిలోఁ గొన్ని రామాయణములోఁ బాత్రములవంటి గుణములు కలపారిని సూచించును. ఉదా: జాంబవంతుఁడు, దేవాంతకుఁడు.

2. మఱికొన్ని రామాయణములోని కథలు, సన్నివేశములు సాధారణముగా నేర్పడినవి. ఉదా: ఉడుతాభక్తి, సప్తనాలుగుదాల చేటు

3. వేఱుకొన్ని తేలికయగునాశమును గోప్యముగను, గంభీరముగను సూచించుట కేర్పడినవి. ఉదా: కిష్కింధాపురాగ్రహరికులు.

సామెతలు, జాతీయముల రూపమున రామాయణము ప్రజాజీవితములో, బాతుకొనిపోయినది. అట్టివాని నెత్తిచూపుటకే యీ సామెతలన్నము. ఇతర భారతీయ భాషలలో, గూడ నిట్టియత్నము గివ్వ వాఙ్మయ విషయకముగనే కాక సాంస్కృతికముగ, గూడ విలువ యుండగలదని నా నమ్మిక

కవిత్రయానంతర భారతములు

శ్రీ కేశవరవు వేంకట రామకోటిశాస్త్రి, ఎం. ఏ.,

కవిత్రయమువారి తరువాత మహాభారతమును దిరిగి తెనుగున వ్రాయుటకుఁ జాలమంది యత్నించిరి వారిలోఁ కృతకృత్యులైన మహానుభావుఁడు శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి. అట్లు యత్నించిన వారిలోఁ గొందఱు వ్రాసినవి పూర్తిగా లభించుటలేదు. కొందఱు సలు పూర్తిగా వ్రాసిరి లేదో కూడఁ దెలియవచ్చుట లేదు. అధర్వణుఁడు పూర్తిగా భారతమువ్రాసి యుండునని అనుకొనుటమాత్రమేగాని, యేవోకొన్ని పద్యములుతప్ప అసలు గ్రంథము లభించినది లేదు. క్రీ శ 1663-1712 ప్రాంతమున గద్వాల సంస్థానమునందున్న కొటికలపూడి వీరరాఘవయ్య 'యథాశ్లోక తాత్పర్య భారతము' వ్రాయసమకట్టినట్లు ఉద్యోగపర్వమునఁ జెప్పుకొన్నాఁడు. అయి

వ్యోగ పర్వములప్పు మఱియొకపర్వము నేటికీ లభించలేదు. భీష్మ వ్యోగ పర్వములలో నొకటి తాటియాకుల పత్తి హైదరాబాదు ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు గ్రంథాలయమునఁ గొంతమాత్రమున్న దనియు, అది వీరరాఘవయ్య వ్రాసినదే యయియుండుననియు నీమధ్య గోలకొండపత్రికలో అస్మదాప్తమిత్తులు కీ. డా. బి. రామ రాజుగారు వ్రాసిరి. ఇంతకుమించి ఆచుభాగ్లోక తాత్పర్యభారతమును గూర్చి నుజ్జేమియు నిప్పటికిఁ దెలియదు. కీ. శ. 1833-79 స్థాన మందున్న త్యాగరాజమొదలి అను తమిళుడు మొత్తము భారత మును దెనుఁగున వ్రాసినట్లు కీ. నిమదవోలు వేంకటరావుగారివల్ల తెలియుచున్నదే గాని తత్ప్రతి మాత్రము నేటికిని లభించలేదు. ఈ యిరువదవ శతాబ్దముననే ఆకుండి వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారు, తాడూరి లక్ష్మీనరసింహరావు పంతులుగారు భారతరచనకుఁ బూనుకొనిరి. వ్యాసమూర్తిశాస్త్రిగారి ఆదిపర్వము మాత్రము ప్రకటింపఁ బడినది. సనత్కుజాతీయమొకసారి భారతపత్రికలో వచ్చినది. మిగిలిన భారత గ్రంథము నాయన వ్రాసి ముగించెనో లేదో తెలియదు. నరసింహ రావుగారి విషయముకూడ అంతే. ఉద్యోగ పర్వములోని కొన్ని అక్కడక్కడి పద్యములు మాత్రము భారతిలో వచ్చినవి. 16, 17 శతాబ్దములలో వచ్చిన ద్వీపద భారతము కవిత్రయమువారి ఆంధ్ర మహాభారతమునే అనుసరించినదగుటచేత ప్రస్తుతమునకది అంత విశేషముకాదు. ఏమనఁగా భారతమును వ్రాయుట కుపక్రమించిన అందఱును కవిత్రయమువారు చేయనిదేదో తాము చేయఁదలచినట్లు చెప్పు కొన్నవారే. అధర్వణ భారతావతారిక లభించలేదు. గనుక ఆయన ఏమి చేయఁదలచినదియు మనకుఁ దెలియదు. వీరరాఘవయ్య కవిత్రయమువారు మూలశ్లోకముల నన్నింటిని దెనిఁగించనందున దాను మూలశ్లోకములయర్థమంతయుఁ దెనుఁగున వచ్చునట్లు వ్రాయుటకుఁ

బూనుకొన్నానని చెప్పెను. కవిత్రయమువారి తరువాత వ్యాసభారతమును యథామూలముగా ననువదింపవలయునని నవీనకాలమునఁ జేయఁబడిన ప్రయత్నములలో శ్రీ త్యాగరాజమొదలి రచించిన మహాభారతము మొదటిదని శ్రీ వేంకటరావు పంతులుగారు వ్రాసి యుండుటచేత మొదలి అభిప్రాయముగూడ నదియేయని మన మనుకొనవచ్చును. ఆకుండి వ్యాసమూర్తి శాస్త్రిగారు వ్యర్థపదములు లేకుండకేవలము మూలము ననుసరించి వ్రాయవలయునన్న సంకల్పముతో భారతరచన కుపక్రమించినట్లు తెలియుచున్నది. తాడూరి లక్ష్మీనరసింహరావు పంతులుగారు. తిక - న్నగారి భారతము మూలమునకు భిన్నముగను మఱియు ససందర్భముగను నున్నందున తాము తిరిగి మూలానుసారముగాసందర్భశుద్ధిని బాటించుచు వ్రాయఁదలపెట్టి నట్లాయన భారతి పత్రికలో నుదాహరించిన పద్యములే చెప్పుచున్నవి.

ఈవిధముగాఁ గవిత్రయమువారి పరువాత జరిగిన భారతము వ్రాయు ప్రయత్నములలో దుదముట్టి నేడు మన కవలభ్యమగుచున్నది. శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిగారి శ్రీకృష్ణభారతమే శ్రీశాస్త్రిగారు భారతమును దిరిగి యెందుకు వ్రాసినదియ, ఎట్లువ్రాసినదియ నేఱామాత్రముగా సూచించుటయే యీవ్యాసము పరమార్థము. శ్రీ కృష్ణ భారతమునందలి రచనా శిల్పమునుగూర్చి ఈ నా వ్యాసమున నేమియును వ్రాయఁబడదు. ఆంధ్రమహాభారతమును శ్రీ కృష్ణభారతమును బోల్చుచు నేయే విషయమున నెట్లు భేదించినదియు మఱియు కసారి వ్రాయుదును. పుస్తకము శ్రీకృష్ణ భారతము స్వరూపస్వభావములను గూర్చి మనవిచేయుదును.

ఇరువది సంవత్సరముల వ్యవధిలో నొక యెనిమిదేండ్లలో శ్రీ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు భారతమును వ్రాసిరి. క్రీ. శ. 1908 సంవత్సరమున మొదలుపెట్టఁబడిన శ్రీకృష్ణభారతము రచన 1926 వ

సంవత్సరమున ముగిసినది. ఈ భారతమును రచించుటలో శ్రీ శాస్త్రి గారు దక్షిణాది సంస్కృత భారత ప్రతులతోపాటు బాంబాయి, పూనా; కలకత్తా, ప్రతులను మఱిరెండు వ్యాసప్రతులను ధాము సంపాదించినట్లును, అందు కలకత్తాప్రతి బాగున్నదనియు నీవ్యాస కర్తతోఁ జెప్పిరి. డా॥ దివాకర్ల వేంకటాచలధానిగారికి తమ భారతాని ధీరకణము విషయమును దెలుపుచు శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు వ్రాసినదానిలో నిట్లున్నది. “నేనుచూచిన భిన్న దేశ ప్రతులు, బాంబాయిప్రతి, కలకత్తాప్రతి, దక్షిణదేశపుప్రతి, మఱియొక విదేశపు ప్రతి ఇవి అచ్చు పడినవి. ఇందు రెండు పుస్తకములు తెలుగులిపి. తక్కినవి దేవనాగరము. ఇవికాక 3,4 వందల యేండ్లనాడు వ్రాయఁబడిన తాటి యాకు ప్రతులు రెండు. అందొకటి సాము సాము నూత్రము మఱి యొకటి పూర్తిగా నున్నదిగాని శ్లోకములు చదువశక్యముగానట్లున్నది. ఇవన్నియుఁ గొంచెమో గొప్పయో చూచి నారచన సాగించితిని. నన్నయాదుల గ్రంథములు కూడ చూచుచునే వ్రాసితిని. తాళపత్ర ప్రతులు నాటికి నాఁడే చూచినంతవఱకు పిడియగుచు వచ్చినవి. తక్కిన ప్రతులు సామాన్యముగా నన్నియుఁ జూచితిని గాని దేనినమన రించితిను? ఏ ప్రతి నేను ప్రమాణీకరించుకొంటిను? ఇప్పుడు చెప్పలేను. అన్నిటిలోను నాకు విరుద్ధమైనది దాక్షిణాత్య ప్రతి. అది శుద్ధము కాదు. కొన్నిచోట్ల తెలుగు చూచి సంస్కరించెనని కూడ నున్నది. ఇది లేఖలోని విషయము. మఱియు శ్రీకృష్ణ భారతము అను శాసనిక పర్వము ఇరువదియైదవ పుటలోని అథో జ్ఞాపికలో శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి గారిట్లు వ్రాసిరి “బాంబాయి కలకత్తాలయందు ముద్రింపఁ బడిన నాగరప్రతులును మదరాసునందు ముద్రింపఁబడిన తెలుగు ప్రతులును (నేను సంగ్రహించిన) మఱికొన్ని తాళపత్ర ప్రతులును కొన్ని అంగ్లేయపరివర్తనములును పరిశీలించి చూచితిని” ఈపై యుద్ధ

రింపులను బట్టి శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారే యేసంస్కృత భారత ప్రతులాధారముగా జేసికొని తమశ్రీకృష్ణ భారత రచన సాగించిపో తెలియఁగలదు.

కవిత్రయము వారి భారతమున్నది గదా తిరిగి మీరీ భారతమును వ్రాయుటలోని మీ యుద్దేశ్యమేమని ఈ వ్యాసకర్త శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి నడుగగా వారికంటే కవితృము బాగా వ్రాయుదుననికాదు. వారు చాల భాగాలు వదిలివేసినారు. సంస్కృతమునకు భిన్నముగా వారు వ్రాసిరి. ఎక్కువ చేసినచోట తప్పు చేసిరి. తక్కువ చేసినచోట లోపములున్నవి. అందువల్ల వ్రాసితిని. అని ఆయన చెప్పెను. శ్రీకృష్ణభారతమునకు భావార్థ దీపిక—అనుపేర శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారే ఒక వ్యాఖ్యానమును వ్రాసిరి. అది యముద్రితము మఱియునది యసమగ్రము. ఆవ్యాఖ్యానము అదిసభావర్ణములకును, అరణ్యపర్వము ప్రథమాశ్వాసమునకుఁ బూర్తిగను ద్వితీయాశ్వాసము మొదటియాఱు పర్వములవఱకును నున్నది. నా యనువాదమును గూర్చి యందువ్రాసితిని చూచుకొనుఁడని శ్రీ కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారియఁగా దానినీ వ్యాసకర్త. యామాలాగ్రము చూచెను. అందు శ్రీకృష్ణ భారతాంధీకరణము విషయమును బ్రస్తావించి శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారిట్లు వ్రాసిరి. “ఇక నీ భారతాంధీకరణము విషయమించుక తెలుపవలయున్నది. నన్నయాదులు తెలిగించిన భారతము వెలుంగుచుండ మఱియు భారతము మఱియొక్కండు తెలిగింపబూనుట సాహసమనకతప్పదు. అట్లయివ నిల్లేల సమకూడె నందురేని వినుండు. మనకవి కావ్య పాఠముచేయుకాలమున సంస్కృత భారతము తెనుగుభారతము చదువుచుండెడివాఁడు. తెలుగులో భగవద్గీతలు—ఉత్తరగీతలు—సనత్కుజాతీయము లోనగు ననేక విషయములు లోపించుటయు, అనేకవిషయములు వ్యత్యయశిమయములఁబడి యుండు

టయుఁ జూచి, తెలుఁగులో లోపించినపట్ల మూలానుసారము సరిచేయుదునా యని సంకల్పించెగాని యాసంకల్పము 20, 30 సంవత్సరములు గడచినను సరిపడినదికాదు. తుదకొక కాలమున లుప్తభాగములు సరిచేయ నుపక్రమించెగాని ప్రతిస్థలమునందు నట్టిలోపములు తనకుఁ గానవచ్చుటఁజేసి సరిచేయుదునన్న సంకల్పమువిడిచి మఱియు నాదినుండియుఁ దెలుఁగు చేయవలసినదియే యని నిశ్చయించి యిట్లు కావించెను.” మఱియు దీనితరువాత నున్న రెండవ పద్యము క్రింద వ్రాయు వ్యాఖ్యానమున

“ఔచిత్యంబు గ్రహించి మూలం బతిక్రమింపకుండ యధోపయోగంబుగా” వ్రాయుదునని వ్రాసి “ఇట్లు వ్రాసినమూలానుసారమగు నాయందు రేసివినుండు. భారతము పురాణమువలె నుండునది. కావ్యమువలె నుండదు. చెప్పినవిషయమే మఱియు మఱియుఁ జెప్పఁబడుచుండును. పరీక్షిత్తుకథ 3. 4 పర్యాయములీ యాదిపర్వమున నున్నది. దుర్యోధనాదుల పేర్లు 2, 3 మాటలు మాటి చేరి పడియున్నవి. ఉన్నవెల్ల ఉన్నట్లు వ్రాయుచో తెలుఁగు తెగులు కాక నూనదు. పాఠకులకు రుచింపదన్న భయంబునఁ దత్తద్విషయములన్నియు నొక్కచోవ్రాసి తక్కినవియొక్కచో నంత్రేపించె. అదియే యాచిత్యంబు గ్రహించి మూలం బతిక్రమింపకుండ ననఁగా - ” అనియు శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి. శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి భారత రచనా పృణాళిక ఈయన్నింటినిబట్టి కొంత తెలిసికొనవచ్చును. శ్రీశాస్త్రిగారు వ్రాసిన భావార్థదీపిక అను వ్యాఖ్యానము ముద్రింపఁబడినచో మఱికొన్ని శ్రీకృష్ణభారతరచనలోని విశేషములు తెలియవచ్చును.

మొత్తముమీఁద శ్రీకృష్ణభారతముగూడ ఏదొక్క సంస్కృత ప్రతికిని సరియైన అనువాదము కాదనియే చెప్పవలయును. మఱి నా

లైదు సంస్కృతభారత ప్రతులయందున్న విషయములొక క్రమమున ననువదించఁబడి శ్రీకృష్ణ భారతమైనది. ఆ నాలుగైదు సంస్కృత పృథులయందును లేక. కవిత్రయమువారి భారతమునందున్న విషయములను గొన్నింటిని శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారు తమ భారతమున వ్రాసిరి.

కవిత్రయమువారి ఆంధ్రమహాభారతమున కంటె శ్రీకృష్ణ భారతము సర్వవిషయముల యందును లెస్సగాఁబెరిగి యున్నది. ఇందు కొక్క విరాటపర్వమే లిపివాచము. ముఖ్యముగా శాంత్యనుశాసన పర్వములు ఆంధ్రమహాభారతములోని వానికంటె రెండింతలుగా నున్నవి. శ్రీకృష్ణ భారతము దృష్ట్యా చూచినచు డాండ్రమహా భారతము బహువిధముల సంతోషింపఁ బడియున్నట్లు కనిపించును.

ఎంతగా నౌచిత్యము గ్రహించి వ్రాయఁబడినను శ్రీకృష్ణ భారతమునను బునరుక్తము లుండనేయున్నది. ఆంధ్ర మహాభారతమున నున్న పునరుక్తములు దీనియందును నున్నవి. ఆవిషయము తెలిసియే శ్రీశాస్త్రిగారు వ్రాసినారు. శాంతిపర్వము పంచనూశ్వాసమునందలి పితాపుత్రసంవాదరూప ఇతిహాసమున నధోజ్ఞాపికలో “ఈకథ పెక్కు పృథులయందు రెండుసార్లు పడియుండుట చేతను, అక్కడ సోమయాజి భారతములో రెండుసార్లుండుటచేతను, ప్రమాదమని జెలిసియును, నేను నాయీ భారతములో మూలములోనున్నట్లు రెండుసార్లులును వ్రాసితిని.” అని శ్రీ శాస్త్రిగారు సూచించినారు. మఱియు నిట్లే “ఇట్టికథ శిబిని వర్ణించునందర్భమునఁ జెప్పఁబడియున్నది. మఱియు నిటఁ గొంతమార్పుతో ననేక పృథులయందుండుటచేత నిది యట్టికథ యేగాని యదియిదిగాదని నిశ్చయించి సోమయాజి భారతమున లేకున్నను నేనిందుఁ బొందుపఱచితి” నని అనుశాసనపర్వము ద్వితీయాశ్వాసమున ‘వృషదర్భుఁడు-కపోతము’ కథ అధోజ్ఞాపికలో శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాసిరి.

కవిత్రయమువారి ఆంధ్రమహాభారతమున లేక శ్రీకృష్ణభారతమున ప్రధానముగా కొట్టవచ్చినట్లుకనిపించుచువి : 1. సనత్కుజాతీయము 2. భగవద్గీత 3. శివసహస్ర నామములు 4. విష్ణు సహస్ర నామములు.

వీరరాఘవయ్యమొనలైనవారివలెనే శ్రీశాస్త్రిగారును భారతము మూలానుసారముగా నుండవలయునని సంకల్పించి వ్రాసిరి. కాని అసలు మూలమేదియో తెలియబడని స్థితిలోనున్నది సంస్కృతభారతము. అందుచేత వ్రాసినంతవఱకు నే దేనొకదానిని మూలముగాఁ జేసికొని వ్రాయఁబడిన శ్రీకృష్ణ భారతమును బ్రమాణముగా భావించి ఆంధ్రమహాభారతముతోఁ బోల్చి కథావిషయమును ఒరిశీలింపవచ్చును. ఆపని మఱియొకసారి చేయఁబడుచు — ఇతి శివమ్.

గౌంధికభాషా సంరక్షకులు

శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు; వారి గుణవిశేషములు

(బండారు తమ్మయ్య)

శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారితో బహుసంవత్సరములనుండి పరిచయము, మైత్రీ గల వారిలో నేనొకఁడను. వయస్సులో వారు నాకన్న నిరుపదియైదు సంవత్సరములు పెద్దవారు. ఇందుపల్లి వాస్తవ్యులు కీ॥ శే॥ శ్రీ పుల్లెల శ్రీరామశాస్త్రిగారు (ఫీమణి పత్రికాధికారులు) రాజమహేంద్రవరములోఁ జిరకాలము నివసించినపుడు శ్రీకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారికి అనుచరులుగా నుండెడివారు. శ్రీ రామశాస్త్రిగారు నాకుఁ జిరమిత్రులు. నేను అమలాపురములోని యున్నత చాతశాలలో విద్యార్థిగా నున్నప్పుడు కొంతకాల మాండ్రభాషాధ్యాప

కులుగఁ గూడఁ బనిచేసినవారు. కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారిని మాకోస
సీమ సంచారమునకుఁ దీసికొనివచ్చినపుడెల్ల శ్రీరామశాస్త్రిగారు,
మాయాటి సమీపముననేవసించు మిత్రులు కీ॥ శే॥ శ్రీ నేమనూరి
శేషగిరిరావు పుత్రులు (ప్రీడరు) గారి యింట బసనేర్పాటుచేసి యుభ
యులు వారి యతిఫలముగా నుండెడివారు. ఆదినములలో శ్రీరామశాస్త్రి
గారు నాకుఁ గృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి స్నేహమును నాదరణమును
గలిగించిరి. కోనసీమ సంచారములో మేము మువ్వరము కొంతవఱకుఁ
గలిసియే తిరిగెడివారము. అందుచే గృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారి స్వభావ
గుణములతో నాను 1920 సంవత్సరము ప్రాంతమునుండి స్వానుభవ
పూర్వకమయిన పరిచయమేర్పడి నానాటికి వృద్ధి నొందినది. ఇతరులతో
నాయెదుట మాట్లాడునపుడెల్ల శాస్త్రిగారు మా చిరకాల పరిచయ
విషయము నుదాహరింప కూరకొనెడివారు కారు. వారు మొదటినుం
డియు సహజకోమల విశాలహృదయులు. ఆంతరంగిక మిత్రులకు వారి
నవనీతహృదయము నిరంతరము సవగతమగుచునే యుండెడిది. “నిండు
నునంబు సవ్యసీత సమానము పల్క-దారుణాఖండల శస్త్రతుల్యము”
అనుమాట వారియెడ వారి యనుచరులకనుభవసిద్ధము-వారిమాట
కేమాత్రమట్లు నెప్పినను బరమమిత్రులపయిఁ గూన వారు భగ్గున
మండిపడెడువారు. కాని తాటాకు మంట వంటి యా యావేశము
చల్లాటఁగనే యెప్పటి సౌమ్యత నా వెంటనే ప్రకటపఱచెనువారు.
గోత్రకర్తయైన కాళికుని యంతమిట్లు కోపవిషయమునఁ దమకలవడిన
దని దానిని మరల్చుకొనలేకుంటివని వారేన్వయముగ మిత్రులకుఁ
జెప్పుచుండెడివారు. నైజగుణంబు లేరికి మాన్వశేక్యముగానివన్న సం
గతి లోకమున కెల్ల ననుభవసిద్ధమేగదా ! కావున నాకస్మికము
క్షుణ్ణికమునయిన శ్రీ శాస్త్రిగారి యీకోపగుణమునుగూర్చి విశేషముగ
ను టుకించుట యనవసరము. గుణగ్రహణ విషయమునఁ గులమత

పక్షపాతముల కిసుమంతయు వీరి యకల్మషహృదయమున స్థానముండెడిది కాదు. శాస్త్రీగారి జీవిత మశేషము భాషాసేవ కంకితమయిన పనుట సర్వవిషితము. చిన్నవేమి, పెద్దవేమి, రమారమి రెండువందల గ్రంథముల కెక్కువగనే వారు రచించియున్నారు. ఆంధ్ర భాషలో రామాయణము, భారతము, భాగవతముననెడి యుద్గ్రంథములకు సుపలభ్యములయిన యనువాదములొక్క చేతిమీఁదుగ రచితములైనవి కావన్న యాకౌశమే, ముఖ్యముగ నీగ్రంథములను దానొక్క చేతిమీఁదుగనే యనువదించి ప్రకటించవలెననెడి యావేశమునకయి శ్రీ శాస్త్రీగారికి దోహదమొనరించినదని నాయభిప్రాయము. శ్రీనాథకవి సార్వభౌముని యెడ వీరికిఁ గల గౌరవమునకు మేరలేదు. అతఁడప్రతిముఁడని యాతని కవిత యసాధారణమని వారు పలుమాఱులు బాహుటముగఁ బ్రస్తుటముగ వాకొనుచుండెడివారు. అట్లయ్యి శ్రీనాథుని కావ్యములకెల్ల వీరు మరల స్వతంత్రానువాదములు రచించి ప్రకటించుటకుఁ గల కారణ మాతని యెడ వారికిఁ గల యపారగురుభక్తి గౌరవములను బ్రకటించుటకే గాని యాతని కన్న మిన్నగా వానిని రచించి స్వతంత్ర సుద్ధాట మొనర్తుననెడి యుబలాటము కాదు. పూర్వాంధ్ర కవులలోఁ గృతికర్తలు, కృతిభర్తలుగఁ గూడ వెలసినవారు-పాలకునికి సోమనాథుడు, తిక్కన సోమయాజి, కృష్ణదేవరాయలు, తంజావూరి రఘునాథ భూపాలుఁడు మున్నగునే కొలఁదిమంది మాత్రమే యున్నారు. అనన్యసామాన్యమగు నిట్టి గౌరవము నేటి వారిలో శ్రీకృష్ణమూర్తి శాస్త్రీగారికే మరల లభ్యమగుట ముదావహమగు విశేషము. తిక్కనవలె “సుకపీంద్ర బృందరక్షకుఁడెవ్వఁడనిన వీఁడను నాల్గురుదొడ్వైనవాఁడు” అను సన్నుతికిఁ గాని, కృష్ణదేవరాయ, రఘునాథరాయలవలె నాంధ్రభోజ ప్రశస్తికిఁ గాని, శాస్త్రీగారి విషయమున నంతగా నవకాశమున్నను లేకున్నను, వారు

కృతిభర్తలుగఁ గూడ నిరాజిల్లి నది నూత్రము విప్పుష్టము; శాస్త్రి గారి ప్రిసిధి, ప్రశస్తిని గుర్తించి పలుపురద్యతనకవులు తమ కృతులను గొన్నిటిని వారి కంకితమొసంగుటయే గౌరవాహముగాఁ దలఁచోసి, కేవలము ధనరూపక సత్కారములను శాస్త్రిగారి నుండి విశేషముగ నాశంపకయే వారి కొసంగినారు. శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రిగారు, కొనూండుారి కృష్ణమాచార్యులుగారు (గుంటూరు) రేజేటి సీతారామస్వామిగారు, కోగంటి దుర్గా మల్లి కాన్తనరావుగారు మున్నగు వారిట్టి వారు. శాస్త్రిగారు చిన్నప్పటినుండియు ధైర్య, సాహసములు నైజములుగా వెలసినవారు. వారి జీవితములోఁ బెక్కుఁ ఘట్టములిందుకుఁ బార్కాణములు కాఁగలవు. స్వతంత్ర జీవనమే వారి లక్ష్యము. ప్రత్యేకముగఁ బత్రికలను నెలకొల్పి, ప్రబంధములు, నాటకములు మున్నగు పలుకృతుల రచించి యితరుల కంకితమొసంగి, తన్మూలమున ధనార్జన మొనర్చి జీవించుటయే ప్రయోజనముగ వారు గ్రహించిరి. కాని యే ప్రభువులయొద్దనో యాస్థానకవిగఁ గాని, ఏకశాలలలోనో యధ్యాపకులుగఁగాని కుదిరిబ్రద కుసాగించుటకయి వారిచ్చగించలేదు. ఇదియే వారి జీవితమున నొక గొప్ప విశేషము. అన్నిటికన్న మిన్నగా వీరి జీవితమును మెఱయించినది వీరియాతిథ్య గౌరవము. రేచటికేమున్నది యను విచారము లేక యెప్పటికప్పుడే యార్జనము నెల్ల నర్థులకు నతిథులకునయి విసియోగించుట సర్వ విశుభ్రము. ఈవిషయమున వీరు పూర్ణముగ శ్రీనాథ గురువర్యుని ప్రితిమూర్తియే.

ఆంధ్రాస్థానకవి పదవి నందకమునఁజటి నుండియే చిరకాలముగ శాస్త్రిగారు ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు గౌరవసభ్యులుగా నుండి పరిషత్తునం దపారగౌరవము గలిగి దాని యభ్యుదయము నాకాంక్షించుచుండెడివారు పరిషత్తు యొక్క యభిప్రాయము, సామ్రాజ్యశాసనముగాఁ (Parliamentary command) జెల్లవలెనని, పరిషత్తు

నా మోదముద్ర నొందని యేగ్రంథమును బ్రభుత్వము పాఠశాలా కళా
శాలలందుఁ బాఠ్యగ్రంథముగా నిర్ణయింపరాదని వారు సర్వదా సం
భాషించుచుండెడివారు. వ్యావహారిక భాషావాదములు చెలరేగి
చాని ప్రవాహములు దేశమును ముంచి యెత్తి భాషను సర్వనాశన
మొనర్పఁకూడ నానకట్టవలె, 1911 సంవత్సరమున మహారాజుల యాద
రణముతో శ్రీజయంతిరామయ్యపంతులుగారు, మొదట మదరాసులోఁ
బ్రతిష్ఠించిన యీ పరిషత్తు మూలముననే గ్రాంథికాంధ్రభాష యింత
దనక సంరక్షితమయినదనియు నట్టి రక్షణమునకయి యాంధ్రవిశ్వకళా
పరిషత్తు గాని మఱిపరిషత్తుగాని పూనుకొనియుండలేదని మాటి
మాటికిఁ బ్రతి ఒహిరంగసభయందును శాస్త్రీగారు బాహుముగ నుప
న్యసించెడివారు. పరిషదాశయముల కనుగుణముగఁబనిచేసి దానికిఁ
నోడ్పడుటకై వ్యావహారిక భాషావాదులనుబ్రతిఘటించుటకయి శాస్త్రీ
గారు తాముస్వయముగా “వజ్రాయుధము” అను మాసపత్రికనుబ్రత్యేక
ముగ స్థాపించి తమ యాజహాస్యమునఁ గొన్ని సంవత్సరములు నిర్వ
హించినారు. సాహిత్యపరిషత్తు స్థాపితమయిన తొలిదినములలో దాని
యాశయముల నామోదించి దానితో సహకరించిన పలువురు పండి
తులువిద్వత్కవులుశ్రీచెళ్ళపిళ్ళవేంకటశాస్త్రి, వేటూరిప్రభాకరశాస్త్రి,
వేటూరి శివరామశాస్త్రి, రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మ మున్నగు వారు
కొందఱు క్రమక్రమముగ వ్యావహారిక భాషావాద వశ్యులయి తమ
వచనములను వ్యాసములను గొన్నింటిని వ్యావహారికభాషలో రచిం
చుట కుపక్రమించితే గాని శ్రీ కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు మాత్రము
కలలోనైన నట్టి యభిచారమునకుఁ గడంగుట కిచ్చగింపరయిరి.
గ్రాంథికభాషా సంరక్షణ విషయమున నాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తునకు
సహకరించుటకయి నడుముకట్టిన యచంచల దీక్షనుండి వారెన్నఁడు
నేపరిస్థితులందు నించుకయుఁ జలింపరయిరి. పరిషత్కార్య నిర్వాహక

వర్గమునకు సభ్యులుగా నిర్ణీతులు గాక మున్నే చిరకాలము క్రింద
టనే మొనరినందువలన వారీ దీక్షాస్వీకరణ మొనర్చియున్నారు. వారి
యండ కొండవలె బరిషత్తును గాపాడుచుండెడిది. అన్నిటికన్నను
న్నగా శాస్త్రీగారి జీవితమందలి యీ విశిష్టగుణవిశేషమే సన్నలరించి
చివరివఱకు నన్ను వారి యాప్తకోటితో నిల్పినది. గ్రాంథికభాషా
సంరక్షకునిగా శ్రీరామయ్యపంతులుగారితోపాటు, కృష్ణమూర్తి శాస్త్రీ
గారిని నేను నిరంతరము సంభావించి సంస్మరించి సంసేవించును.
పెట్టని కోటవలె పరిషత్తును సంరక్షించుండిన యీ యిరువురు ధీరన
రుల నిర్మాణములు పరిషత్తునకుఁ దీజుని లోటును గలిగించి ప్రభంజన
ప్రఘాతములవలె బరిణమించిన వనుట ముమ్మాటికి నిక్కువము.

కవిసార్వభౌమ సంస్మృతి

౧

కవిరాజ, సాహిత్యవిశారద, శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావు, యచ్. పీ,
శ్రీపాదాన్వయ కృష్ణమూర్తి! ఘనశాస్త్రీ! వాఙ్మయాంభోనిధిన్
ఆపోశించిన కుంభసంభవ ! సమగ్రాధాపనీ సాహితీ
వ్యాపారస్తుతకేంద్రరాజమ! యశోవ్యాప్త! విశుద్ధ స్వభా
వా! పూర్ణాయురుపేత సత్కవికులస్వామీ! నమో నాకముల్
నన్నయభట్టు నాంధ్రకవినాథుడు తిక్కన శంభుదాసుఁడు
మున్నరచించు భారతము మూలవిధేయముగామి సర్వ వి
ద్యన్నత కృష్ణభారతము వ్రాసి మహామహిమంబుఁ గంటి
వన్న నితోధికస్తుతియె యర్హము నీకగుఁ గృష్ణసత్కవీ !

శ్రీమద్భాగవతంబు, రామకథయున్, శ్రీభీమఖండంబు, హ
ర్షామోక్ష గ్రంథంబు, నైషధము నాంధ్రబంధుఁ గీర్తించి వి
ద్యామూర్తిన్ విలసిల్లునో యభినవ వ్యాసా! యశోరాశి! స్వ
హృదిన్ జేరితె నాకలోకసుఖముల్ భోగింప విదవ్సత్కవీ !

3

అమర భాషావి యన్నని నాంధ్రభూమిఁ
గ్రమ్మజేసిన నవభగీరథుడ వీవ
దేశి కవితాప్రకాశ వాగీశుఁ డీవ
సర్వవినుతాంధ్ర కవిమల పార్వభామ !

4

వజ్రాయుధము కళాసతినామకంబులౌ
పత్రికారాజముల్ ప్రచురఁజేచి
అచ్చునూటమ్ము స్వీయమ్మును నెలకొల్పి
వాఙ్మయాపార సేనను నొనర్చి
అనువాదములును స్వయంకృతమ్ములు రెండు
వందల కృతులను వ్రాసిమించి
మణికిరీటమును బ్రహ్మరథంబు మున్నగు
సత్కాండములను యశస్సుఁ బడసి

భారతాంధ్ర ప్రభుత్వ సత్కారమంది
వేనవేల్ కొక్కమార్జించి వినుతిఁగాంచి
నిత్యదారిద్ర్యము నుద్యాగనియతిఁ గనిన
కృష్ణకవినార్యభామ ! సుకృతివి నీవ.

5

అడిగిన తోడనే తడయక చేతిలోఁ
గలదాని సర్దిలోకమున కిడుట
అతిథి పంక్తినిలేక యాపోశనము సల్పు
నేరని వెదికనియతిఁ గనుట

కలదు లేదను చిత్ర లొలయక నిలయాభి

యాతి నిమగ్తణ ప్రీతిమనుట

ఎదురాడ నాత్మీయు నేనిలెక్కింపక

ప్రభమ కోపంబునఁ బలుకుచుంట

పేద గుండెయును స్వపరభేద రహిత

కల్పమ విహీన చిత్తము కవికులాగ్ర

గణ్యతయు నార్హమహిమ బహ్మణ్యతయును

బాదుకొనఁజేసె నీయందుఁ బావనాత్మ !

6

గ్రామ్య భాషావివాద నిరాసనైక

లక్ష్యనిష్ఠితమతిఁ గళాలక్ష్మి కాశ్ర

యమ్ము గామని, సాహితీ వ్యాప్తినిడిన

కృష్ణకవిచంద్ర! శతనమస్కృతులు నీకు.

7

కృతి కర్తవు, కృతి భర్తవు,

కృత సుకృతివి, విశ్రుతాంధ్ర గీర్వాణ సమా

దృత వాఙ్మయాకృతివి, నీ

స్తుతి సల్పుటవాణిఁ గొల్పుచుండుటయె కవి!

8

9

శ్రీ ఉభయభాషాప్రేమ దుష్పూరి సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు

స. పుంజీభవించె నే పూజ్యపాదుని యందు

బాదరాయణ మహాప్రథితధిమణ

మూర్తీభవించె నే పూర్ణలో వాల్మీకి

గంభీర తర భావగుంధనంబు

ఏకీభవించె నే లోకైకపూజ్యలో

సలకవిత్రీయ ప్రతిభాభియుక్తి

వర్గీభవించె నే వరకవిరూపులో

శ్రీనాథ కవిరాజచిద్విలాస

గీ. మనఁడు చెలువొందు; కింకవితతగర్వ
పర్వతాభిం లిహగ్ర విభాజమాన
శృంగభంగ ప్రిశస్తివాసిత దిగంత
కీలితవిశాల కీర్తి మాకృష్ణమూర్తి.

1

కృష్ణయజుశ్వేద కీర్తి శాంతను దల
కెక్కించుకొన్న వాగీశమాళి
పాణినీయమ్ము నాభావ్యము నాచమం
చిన యపశ్చిమవిపశ్చిద్యరుండు
ధర్మశాస్త్రసమస్త మర్మకర్మముల నా
పోశనించిన పండితాధినేత
ఆవిపురాణమ్ము లనువదించి కదించి
తెలుగుబిడ్డలకిడ్డ దీప్తి శాలి

గీ. ఒక్కపూర్ణ జీవితములో నొక్కమాట
చదువుటకు నైనలోగని సరసవాడ్మ
యమ్ము తెనుగుల కందించి యలరినాడు
ఫణిపతిగఁ దోచు శ్రీపాదభవ్యసుకవి.

2

నీ. సవదరించెను మహాకవిపూజ లొకనాడు
కవిసార్వభౌముండు కాంచినట్లు
ఏనుగుంబారీల నెక్కినాఁ డొకనాడు
పూజ్యుడు పెద్దన్న పొందినట్లు
పోతన్నరీతి నొప్పొంగినాఁ డొకనాడు
సరసవాణీ కృపాకటాక్షంబు కలన
కాపాక్షరంబులఁ జల్లినాఁ డొక్కనాఁ
డల వేములాడ భీమన్న కరణి

కాళీకాలోలన్య క్షేళి కావిలోల
 డోలికాలోల ఖేలనబాలకుండు
 కాళిదాసుని కరణి నుయ్యాల లూచి
 మించి భారతి నితఁడు లాలించినాఁడు.

సీ. అష్టావధాన శతావధానపు బుఱు
 లాటబలోఁ బేరు సందినావు
 గండపెండెరము బంగరు కిరీటములంది
 కవిసార్వభౌమతఁ గాంచినావు
 కృతకృత్యతను దృఢీకృత జగత్తయ సత్వ
 సారుడవై చక్క సాగినావు
 సంస్కృతాంధ్రములందు సాటిలేనటు కావ్య
 సర్గముంజేసి విస్తరిలినావు
 వందలాదిగ బిరుదము లంగినావు
 పొందియున్నావు బంగరు పూలపూజ
 యుగయుగమ్ములు దాఁక నీయర్చియందు
 నిలుపుకొన్నావు ధృపురీతి నీదుపేరు.

ఉ. నీలసమానభూషలు మనీషి! స్థిరమ్ముగ నాంధ్ర) విశ్వ వి
 ద్యాలయమందు నిల్పుటకునై యిడినావట యద్ది నీమహా
 శీలము నీనిరీహమటి చెప్పక చెప్పుచునుండఁగాడె, ల
 క్షీలలనాంధ్రబుద్ధుల కిసీ! తరమానె యిటుల్ ఘటించగన్.

మ. ఏనాడెప్పుడు నేతాత్ములలోనేగాని, యేభాషలోఁ
 గానీ, యేపరదేశముల్ వసములున్ గాలించి గాలించిన
 గానీ, యిట్టి బుధోత్తమున్ గవితకుం గాణాచి, దర్శింపనుక
 ఏనుల్ సోకనుగూడ లేదనిన రానేరా ది దత్తు క్తిగా.

గీ. ఓయి కవిసార్వభౌమ! మహాజ్ఞ్విలాంగ !
 యవతరించితి వ్యాసుని యంశతోడఁ
 బూర్ణపురుషాయషమ్ముతోఁ బొదలితీవు
 నేటితో నీకు నూతేండ్లు నిండెనయ్య !

ప్రాచీనాంధ్రచారిత్రకభూగోళము

శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు, బి.ఎ.

(వెనుకటి సంచికల తరువాయి)

ఏ టు వ నా డు

వెనుకటి సంచికలో ఏటవనాటినిగూర్చి వ్రాసియుంటిని. ఈ ఏటవను పేర్కొనిన పృథుమాంధ్రకవి దశకుమారచరిత్రమును దెనిఁగించిన మూలఘటిక కేతన. చోడతిక్క నృపాలుని ప్రతాప వర్ణన సందర్భమున తిక్కనృపతి ఏటవమన్నీల నోడించినట్లు వ్రాసియున్నాడు.

సీ. బలిమిచేఁ బ్రస్థీశు తలద్రొంచె సేవణ

కటక సామంతులగర్వ మణఁచె

ద్రవిళనూండలికులందఱఁ దక్క నేలఁ జో

డని నిజరాజ్యపీఠమున నిలిపెఁ

గర్జాటవిభు నహంకారంబు మాన్పించె

బాండ్లునిచేఁడఁ గప్పంబు గొనియె

నేటవమన్నీల నెఱిఘట్టగా నేలె

వైరివీరులవామలూర నోర్చె

హే. శ్రీభువనీరాయ పెండూరుఁ దుభయ కటక

వీరుఁడభినవభోజుఁ డాకార మదనుఁ

డవనిభార ధారేయ మహత్త్వ విజత

దిక్కరీంద్రుండు చోడల తిక్కనృపతి.

(దశకుమారచరిత్రము. పీఠిక)

ఈఏటవనాటికి కోడూరు రాజధాని గనుండెను. ఈ కోడూరు గ్రామము కడప జిల్లాలోనిది. ఏటవతోండయరాజు భార్య మైలమ

దేవి వ్రాయించిన దాక్షిణ్యరామ శాసనములో ఏఱువతోండయ
కోడూరు పురవరాధీశ్వరుడని చెప్పబడినది.¹

గిరిపశ్చిమ, గిరిప్రతీచి, కొండపడుమటి దేశము.

చోడ చక్రవర్తులకు సామంతులుగ నుండిన గిరిపశ్చిమ (కొండ
పడుమటి) ప్రభువులశాసనములు గుంటూరు మండలములోఁ గలవు.
వీనిలో బుద్ధవర్మ వంశములోని వాడైన కొండపడుమటి బుద్ధరాజు
ప్రసిద్ధుడు. ఇతని శాసనములు నాదెండ్లలోని మూలస్థానేశ్వర దేవా
లయమునఁ గలవు. ఈకొండ పడుమటిదేశము నందు డెబ్బదిమూడు
గ్రామములు గలవని ఆశాసనములందుఁ దెలుపబడినది.

“స్వస్తి! సమధిగత పంచమహాశబ్ద మహామండలేశ్వర వీర
నూహేశ్వర కులోత్తుంగ చోళదేవ దివ్యశ్రీ పాదారాధకపరబలసాధక
..... విక్రమకీర్తిదావినోద ... వివేకపద్మాసన గిరిపశ్చిమ శాసన
నానూది సమస్తప్రశస్తి సహితుడైన శ్రీమన్మహామండలేశ్వర బుద్ధ
నరేంద్రునికు ...”

2) స్వస్తి సమధిగత పంచమహాశబ్ద మహామండలేశ్వర వీర
నూహేశ్వర కులోత్తుంగచోళ దేవదివ్య శ్రీపాదారాధక సుజనవన
నసంత కాంతాజయంత వివేకపద్మాసన గిరిపశ్చిమ శాసన ... శ్రీ
మన్మహామండలేశ్వర కొండ పడ్డటి బుద్ధరాజు.”

3) ఆసీచ్ఛతుర్ధాభి జనావతంసః శ్రీబుద్ధవర్మా కృత పుణ్యకర్మా
సంగ్రామరంగే నిజనాథవర్తా సంపాదితాశేష కవీంద్రీశర్వార్థా ||
తీర్థసప్తతి గ్రామవతీమహీం మహీపతిః ప్రసాదోపనతానతాహితః
గిరిప్రతీచీన్నిజలాంఛనైస్సు పాలయామాస విలాసవాసః ||

ఈ కొండ పడుమటిదేశము సత్తెనపల్లి తాలూకాకుఁ దూర్పు
భాగము. కోటసామంతుల శాసనములలో కొండపడుమటి దేశములో

మేరుకొండూరు, దొంకిపట్టు, సత్తెనపల్లి, సాతులూరు, చింతపల్లి, ఎట్టగుంట గ్రామము లుదాహరింపఁబడినవి. ఆగ్రామములే నేటి మేడికొండూరు, దొంకిపట్టు, సత్తెనపల్లి, ఎర్రగుంట్లపాడు, అను గ్రామములు. ఈగ్రామములన్నియు నేటి సత్తెనపల్లి నరసారావుపేటతాలూకాలలోఁ గలవు.²

ఆరాజన్యల శాసనములలో నుదాహరింపఁ బడిన మఱికొన్ని గ్రామముల నీదిగువ నిచ్చుచున్నాఁడను.³

1. సంకాంతిపాడు సంకురాత్తిపాడు నరసారావుపేట తా॥
2. జీడెపూడి జూపూడి సత్తెనపల్లి తా॥
3. భీమపురము భీమవరము „
4. దువ్వపాడు దొండపాడు నరసారావుపేట తా॥
5. కేతెపల్లి కేతవరము సత్తెనపల్లి తా॥
6. పాములపాడు పాములపాడు గుంటూరు తా॥

కొండపడమటి దేశమనఁగా కొండవీటికొండకుఁ బడమటి దేశమని యర్థము. గిరిపశ్చిమ దేశమునకే 'కుత్కిల ప్రత్యగుర్వి' యని దుర్జయ కువలాతంసుడైన మండరాజుశాసనములో వ్రాయఁబడినది.⁴

సత్తెనపల్లి తాలూకాలోని సిరిపురము కొండపడమటిలోనిదని సిరిపురముగ్రామములోని రెండు శాసనములవలనవిదితమగుచున్నది. A4

2. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 4. శాసనసంఖ్యలు 677, 678, 683, 690.

(2) దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. శాసనసంఖ్యలు 97, 107.

(3) పృథ్వీశ్వరుని పితాపురశాసనము.

3. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 6. సంఖ్య 98, 229.

4. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 4. శాసనసంఖ్య 927. కుత్కిల ప్రత్యగుర్వియనఁగా కొండ పడమటిభూమి.

4. A దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము 10. సంఖ్యలు 177; 179.

1. కొండపడుమటిం బుడ్రడ్లుపూండ్ల సిరిపురంబున రామేశ్వర దేవరకు.

2. శ్రీమత్సర్వత పశ్చిమాఖ్య విషయే భక్త్యా ప్రదీపమ్మదా గామే శ్రీపురనామధేయ విదితే రామేశ్వరాహ్వయే.”

కండ్రివాడి, దొడ్డికండ్రివాడి, కొండనతవాడి విషయములు.

పైని పేర్కొనిన విషయములు నేటి గుంటూరు మండలము లోనివి. ఆయావిషయములలో శాసనబద్ధమైన గ్రామములనిచ్చి, వాని పేర్ల నుదాహరించు చున్నాను.

కండ్రి:

కొంఠేఱు	కంఠేరు	గుంటూరు
గుడ్లపూడి	గుడిపూడి	నత్తెనపల్లి
అందుకూరు	అందుకూరు	”
కుంచులపల్లి	కుంచెనపల్లి	గుంటూరు
గుండిమెడ	గుండిమెడ	”
దావులూరు	దావులూరు	”
దుగ్గితేలపూడి	దుగ్గిరాల	”

దొడ్డికండ్రివాడి (దొడ్డికండ్రివాడి)

ఒంకదొన	ఉయ్యందొన	నత్తెనపల్లి తాలూకా
--------	----------	--------------------

కొండనతవాడి (కొన్నాతవాడి)

గింజనాడు	గింజపల్లి	నత్తెనపల్లి తాలూకా
చల్లగరా	చల్లగరిగె	”
తాడివాడ	తాడువాయి	”
ఉప్పులపాడు	ఉప్పుపాడు	”
అమ్మలపూండి	అంబడిపూడి	”
గంబాల మెట్ల	గుండాంబాలపాడు	”

ఈకండ్రీవాడయే తూర్పుచాళుక్యుల శాసనములలో కండేరు వాడి యనియు, కాండేరువాడియనియుఁ జెప్పఁబడినది. రెండవ విజయాదిత్యుని ఈదరశాసనములోను, ప్రథమ చాళుక్యభీముని బెజవాడ శాసనములోను, కండేరువాడి, ఉత్తర కండేరువాడి విషయములు పేర్కొనఁబడినవి. రెండవ విజయాదిత్యుని కండేరువాటి విషయము లోనిదని పేర్కొనఁబడిన కొట్టిపట్టు గ్రామము సత్తెనపల్లి తాలూకాలోని కొట్టిపాడు గ్రామమే. చాళుక్యభీముని బెజవాడ శాసనములోఁ బేర్కొనఁబడిన కూకిపట్టు సత్తెనపల్లి తాలూకాలోని డోకిపట్టు అను గ్రామమే.⁵

గుంటూరు తాలూకా మల్కాపురము శాసనములో కండ్రీ వాడి వెలనాటి విషయములోనిదనియు, దానికుత్తరమునఁ గృష్ణా నది గలదనియు వాయించఁజెను. “విషయే వెలినాడాభ్యే కండ్రీవాత్యాం విశేషతః॥ యదుత్తరేణ వహతి కృష్ణవేణి మహానదీ॥

ఈశాసనములో శాకతిరుద్రమ దేవి వెలగపూడి సహితముగా మందడము గ్రామము విశ్వేశ్వర శివాచార్యులకు దాన మొసంగెను. దీనిలో పేర్కొనఁబడిన మందడము, వెలంగపూడి, రావిపూడి, పెనుంబాక ఉప్పలపాడు గుంటూరు తాలూకాలోని నేటి మందడము, వెలగపూడి, రాయపూడి, ఉప్పలపాడు అనుగ్రామములే.⁶

కండ్రీవాటిలోని కొంతభాగమునకు ఈవనికండ్రీవాటి యని పేరు. ఈవని కండ్రీవాటిలో గుండిమెడయను గ్రామమున్నదని బాపట్లలోని యొక శాసనమువల్లఁ తెలియుచున్నది. ఈవని గ్రామము

5. రెండవ విజయాదిత్యుని యొక్కయుఁచాళుక్య భీమునియొక్కయు తామ్ర శాసనములు ఎఫిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము. సంఖ్య. 16 లోఁ బ్రకటింపఁబడినవి.

6. నక్షత్ర హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. సంఖ్య 395. శ. సం. 1183.

తెనాలి తాలూకాలోను గుండిమెడ గ్రామము గుంటూరు తాలూకాలోను గలవు. డావులూరిలోని యొక శాసనములో ఈవని కండ్లవాటిలోని కుటుంగల్లు గ్రామము పేర్కొనబడినది. ఈకుటుంగల్లు గుంటూరు తాలూకాలోని కూరగల్లు అనుగ్రామము.⁷

కండ్రివాడి గుంటూరుతాలూకా, తెనాలి తాలూకా, సత్తెనపల్లితాలూకాలో కొంతభాగమునకు సరివచ్చు; ప్రాచీన నాడీవిభాగమని వైశాసనములలో నుదాహరింపబడిన గ్రామస్థల నిర్దేశమును బట్టి యూహింప వచ్చును.

కండేలువాడి—గండేరువాడి

మొదటి చాళుక్య జయసింహుని నిడమట్టు శాసనములో కండేలువాడి లేక గండేలువాడి యనియుఁ బేర్కొనబడినది.

“శ్రీ జయసింహమహారాజః గండేలు వాట్వాం వ్యాఘ్రనద్య శ్చోత్తరతటః వన్నేలునద్యశ్చ తీరే గండేలు రాజధాన్యాః పూర్వ దిగ్విభాగే గవ్యూతిద్యయే నిడుబలునామగ్రామం అధివసతః కుటుంబినః సమవేతా నాజ్ఞాపయతి (ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము 18. సంఖ్య 5)

పైనఁజెప్పబడిన గండేలు రాజధాని గుంటూరు మండలములోని గుంటూరుతాలూకాలోనికం తేలుగ్రామము; నిడుబత్తె నిడుమర్రు. ఈగ్రామము కండేరునకు తూర్పున నెనిమిదిమైళ్ళ దూరములోఁగలదు. గండేలుదాటియే క్రండివాటి. నిడమర్రు వ్యాఘ్రనది కుత్తరమున వన్నేలు తీరమున నున్నది. ఈవన్నేలు వ్యాఘ్రనదుల స్థల నిర్దేశములు శాసన పరిశోధకులు చేయలేదు. భావిపరిశోధనలవల్లఁ దెలియగలదు. గుంటూరు తాలూకాలోని పులిగెడ్డయేరు వ్యాఘ్రనదియేమో?

గుంటూరు మండలములోని తెనాలితాలూకా దుగ్గిరాలగా శ్రీ సుములోని యొకశాసనములో కండ్రివాడీశ్వరుడైన భీముడు దుగ్గ జేల పూండిగ్రామము బ్రాహ్మణోత్తములకు దానము చేసెనని గలదు. దుగ్గిజేలపూండియే దుగ్గిరాలయను గ్రామము. ఈ గ్రామము కండ్రి వాడిలోనిదే యగుచున్నది.⁸

ఆతఁడే నూతక్కిలోని శక్తిశ్వర దేవరకు కొంతభూమిని దానము చేసి నట్లు ఆదేవరయాలయములోని శాసనమునందుఁ గలదు. ఈనూతక్కి గ్రామము గుంటూరు తాలూకాలోఁ గలదు. కావున నూతక్కియు కండ్రివాడిలోని గ్రామమే.⁹

వైశాసనాధారములవల్లఁ గండ్రివాడియన్నను, కండేఱువాడి యన్నను, గండేఱువాడియన్నను ఒకేసీమకు నామాంతరములు.

నతవాడి-పెన్నాతవాడి

ఈనతవాడీసీమకు ప్రాచీన శాసనములలో నత్తిపట విషయ మను పేరుగలదని రెండవ శిష్టుకుండిన విక్రమేంద్రవర్మ చిక్కుళ్ళ శాసనము వ్యక్తపఱచుచున్నది. ఈ శాసనము ఇప్పటి పడుమటి గోదా వరి మండలములోని దెందులూరునుండి ప్రకటింపఁబడినది. దాన మీయఁబడిన గ్రామమున త్తిపటి విషయములోని కృష్ణానదీతీరమున నున్న రావిరేవుల గ్రామమునకు ఆ గ్రామములముననున్న రేగొడ్డ యను గ్రామము. ఈరావిరేవుల నందిగామ తాలూకాలో నున్నది.¹⁰

8. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము. 10. సంఖ్య. 96.

9. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము. 10 సంఖ్య 102.

10. విక్రమేంద్రవర్మ చిక్కుళ్ళ శాసనము. ఎఫ్ఐగాఫియా ఇండికా సంపు టము-4 శాసనసంఖ్య-25

ఈనతవాటిసీమనే కాకతీయులనాటి శాసనములలో శ్రీ నాథ వాటిసీమయని ఇది ధనధాన్యాది సంపూర్ణమనియు వర్ణింపబడినది.¹¹

1. “తస్మిన్మూర్వతి రాజ్య మిద్ధమతులం త్యాగాంక పోతాధిపే |
ధనధాన్యాది సంపూర్ణే నాతవాటి మహీతలే ||

2. శ్రీ మానోవృతనృపాత్మజో నృపవర శ్రీ నాతవాట్యం మదా
గ్నారీ శాంఘి సరోజయుగ్మ మధు లిడ్విశ్వేశ్వర స్వాదరాత్ ||

3. తత్పుత్రస్త్యాగిదోర క్షీతిపతి రకరో దూర్జితం నాథవాటి
రాజ్యం సారాజ్యరజ్య త్రైకృతి రవి కృతిశ్లాఘ్య స్తత్తచ్చరిత్రః ||

పెన్నాతవాడి పూర్వచాళుక్యరాజగు రెండవ అమ్మరాజు బండరు తామ్రశాసనములో బేర్కొనబడినది. మొదటి చాళుక్య భీమునకు సైన్యాధిపతిగనున్న మహాకాలునకు పెన్నాతవాడి విషయములోని దుజ్జూరుగ్రామము నతడు దానము చేసెను, ఆగ్రామము నకు సరిహద్దుగ్రామములు గొట్టిపోలు. మల్కాపురము, అడుపు, తాళుగుమ్మి అనునవి. ఆగ్రామము నేటి నందిగామతాలూకా యందున్నవి. అడుపు గ్రామ మేదియో తెలియదు.¹²

దుజ్జూరు—జుజ్జూరు

తాళుగుమ్మ—తాడిగుమ్మ

మల్కాపురము—మలకాపురము గొట్టుపోలు—గొట్టుముక్కల

అతనిదేయగు పడంకలూరు తామ్రశాసనములో పెన్నాతవాడి విషయములోని పడంకలూరు గ్రామములో గొంతభూమిని దానముచేసినట్లు గలదు. ఈపడంకలూరు, నందిగామతాలూకాలోని పడంకలూరను గామమే.¹³

11. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 259

(2) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 152.

(3) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య 873.

12. ఎఫిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-5 కాసనసంఖ్య-16-D. పుట131.

13. ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ. సంపుటము-7 సంఖ్య-15.

బాపట్లలోని యొక శాసనములో 'శ్రీ భావనారాయణ దేవ రకు పెన్నాతవాడిలోని చిలుకూరి చిక్కనాయకుని కొడుకు భీమ నాయకుండు శ్రీభావనారాయణదేరకు అఖండవర్తిదివియకు వెల్లెడ్లు' దానము చేసెనని గలదు. ఈచిలుకూరు బెజవాడ తాలూకాలోని గ్రామము.¹⁴

పెన్నాతవాడి కృష్ణామండలములోని కృష్ణానది కుత్తరదికు, న బెజవాడ నందిగామ తాలూకా ప్రాంతముని పైనుదాహరింపఁబడిన శాసనములవల్ల విశదమగుచున్నది. కోటబయ్యలదేవి అమరావతి శాసనములో ఆమె బుద్ధదేవునికి నాథవాడి లేక నాథవాటిలోని మడ ప్లగ్రామమునకు దానముచేసెనని కలదు. ఈమహాపల్లి నందిగామ తాలూకాలోనే కలదు.¹⁵

క్షీరనది (పాలేరు). నతవాడి

ఇవివఱకు సూచించిన నందిగామ తాలూకా అనుమంచిపల్లి గ్రామములోని త్యాగిపోతరాజు శాసనములోన తవాడిసీమలో క్షీర నది ప్రవహించు చున్నదని, ఆక్షీరనది యెడ్డుననున్న పోతాపురము అనుమంచిపల్లిలోని శివాలయమునకు దానమొసంగెనని కలదు. ఈ క్షీరనదియే పాలేరు. కృష్ణానది కుత్తరముననీయేతె, మూసినదుల మధ్యమున కృష్ణానదిలో కలియుచున్నది.

ధనధాన్యాది సంపూర్ణే నాతవాటి మహీతలే
శాకాబ్దే వేదలోకేశమితే శ్రీసుఖవత్సరే
పరోపకార సంపత్తి సిద్ధయే పుణ్యవృద్ధయే

14. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6. సంఖ్య 187.

15. అమరావతిలోని రెండుశాసనములు ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపు టము-6 శాసనసంఖ్య-15-A.B.

తుల్యం క్షీరనదీకుల్యం కావేర్యా కృతవా నసా
పోతాపురాఖ్యం పృథితాగ్రహారం..."¹⁶

మూర్జవాడ—మహారాజవాడి

నేటి దత్తమండలములలో కడప జిల్లాలోని ప్రఖ్యాతమైన ప్రాచీన విషయములలో నొకటి. దీనికి శాసనములలో మారాజవాడి మహారాజవాడి మూర్జవాడరాజ్యము అవియు నామాంతరములు.

రాజాధిరాజు చోడుని మండకల్లు క్రీ. శ. 1047-48 నాటి కన్నడ శాసనములో నతని దండనాయకుడైన రాజేంద్రచోళ బ్రహ్మ మారాసురు వల్లూరు రాజధానిగ మారాజవాడి (యేడువేలు) నేలు మండెనని యిక్కిందివిధముగ వ్రాయబడియున్నది. “చోళనసింగమ్ రాజేంద్రచోళ బ్రహ్మమారాయర్ మారాజవాడి ఏళుసాసీరవన్ ఆళుత్తం బల్లూర బిడిదల్ సుఖసంఘట వినోదిమ్”¹⁷

అతని కాలము నాటిదేయగు మైసూరు రాష్ట్రములోని కోలారు మండలమునందలి చాకడపల్లిలోగల శిలాశాసనములో, పైవిషయమే విస్తరించి వ్రాయబడినది.

“చోళనసింగమ్ రాజరాజ బ్రహ్మరాజు రాజు మహారాజవాడి ఏళుసాసీరమం పులినాడు ఎళువత్తురి ముఱుకినాడు ముమ్మాఱుం ఆళుత్తం బల్లూర బిడిదల్ సుఖసంఘట వినోదరల్”¹⁸

పైశాసనములో ముఱుకినాడు (ములికినాడు) పులినాడు పేర్కొనబడినవి. మహారాజవాడి ఏడువేలగామపరిమిత విషయమని

16. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10 సంఖ్య 259. (శాస-1134.)

17. రాజాధిరాజు మిండిగల్లు శాసనము ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-5 సంఖ్య-23.

18. Mysore Archaeological Department Annual Report 1923. శాసనసంఖ్య-31.

పైశాసనములలో వ్రాయబడియున్నది. అట్లే రేనాడు వీడువేల గ్రామపరిమిత విషయమని ఇదివఱకు వ్రాసియున్నాను. రేనాటికే మహారాజవాడి పర్యాయపడమని శాసనపరిశోధకుల యభిప్రాయము. మిండికల్లు శాసనము ననుసరించి మహారాజవాడి రేనాటిని దాటి మైసూరు రాజ్యములో కోలారుజిల్లా తూర్పుభాగమువఱకు వ్యాపించి యుండవచ్చును. మార్లవాడిని పేర్కొన్న కొన్ని శాసనముల నుదాహరించు చున్నాను.

1. ఇమ్మడి నరసింహరాయల దేవులపల్లి శాసనము—

“పెనుగొండ మహారాజ్యే మార్లవాడస్యసీమని గుండ్లూరునామ గ్రామస్య స్థలే విఖ్యాత నామకం .. దేవులపల్వ్యాఖ్యం సర్వమాన్యత యాస్థితం.

ఇందలి దేవులపల్లి, గుండ్లూరు గ్రామములు వాయల్పాడు తాలూకాలో నున్నవి. (ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-7 పుటలు 74,75)

మార్లవాడ విజయనగరంరాజన్యల కాలములో పెనుగొండ రాజ్యమం దంతర్భాగమే యుండెను.

2. విజయనగర సామ్రాజ్యమేలిన దేవరాయలు క్రీ. శ. 1405 నాటి శంఖల్లపల్లి శాసనములో మార్లవాడలోని చంద్రగిరి పేర్కొనబడినది. ఈచంద్రగిరి చిత్తూరుమండలములోని చంద్రగిరి (గ్రామమే.¹⁹

ఆంధ్రచరిత్రకారులు క్రీ వీరభద్రరావుగారు ఆంధ్రుల చరిత్ర కండవభాగము 257-258 పుటలలో నీమార్లవాడిని గూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నారు.

కడపమండలములోని పులివెండలతాలూకాలోని మోపూరు

19. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9, ద్వితీయ భాగము. సంఖ్య424

మొదలుకొని మైసూరు రాజ్యములో చింతామణి తాలూకాలోని మిండిగల్లువఱకుఁ గల ప్రదేశమునకు మార్చివాడి లేక మహారాజుపని (7000 గ్రామములుకలది) యనునామము కలదు. ఈనాటికి వల్లూగు పట్టణము రాజధానిగ నుండెను.”

మొట్ట వాడి

మొట్టవాడి నేటి కర్నూలు మండలములోని మార్కాపురము తాలూకా ప్రాంతభూమి. మొట్టవాడి లోనివని వివరింపఁబడిన గ్రామములు మార్కాపురము తాలూకాలోనే కలవు. ఆంధ్ర కర్ణాట శాసనములలోనుండి ప్రాచీనగ్రామముల పేర్లు నేటి వాని నామములుదాహరించు చున్నాను.²⁰

1. తిపురాంతకము—తిపురాంతకము.
2. పులచెఱువు—పుల్లలచెఱువు
3. చాపలమడుగు—చాపలమడుగు
4. కవులకుంట్ల—కవులకుంట్ల
5. రాజకొండ—రాచకొండ
6. శతకోటి జన్ననిపల్లి—శతకోడు జమ్మనపల్లి
7. ముట్టువలు—ముటుకుల
8. కంభముపాడు—కంభంపాడు
9. మాడిపల్లి—మాడేపల్లి
10. దరిద్రాలమేడపి—మేడపి.
11. మరియంపాడు—మరియంపల్లె

20. (1) దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6 సంఖ్య 128.

(2) డిటా శాసన సంపుటము-10 సంఖ్య 846.

(3) మొదలు (12) వఱకు తిపురాంతకములోని కన్నడ శాసనములు.

శాసన సంపుటము-9 సంఖ్యలు-204, 212.

12. దువ్వలి—దువ్వలి

తిరుపురాంకములోని కరికాళచోళుని క్రీ. శ. 1106 నాటియొక శాసనములో కరికాళచోళమహారాజు తిరుపురాంతక దేవరకు మట్టె వాడలోని పల్లారు భోజనిసెర్వును దానముచేసెనని కలదు. పల్లారు గ్రామము కర్నూలు మండలములో బనగానపల్లి జమీందారీలోనున్నది.²¹

కొణిదెన గ్రామములోని చెన్న కేశవస్వామి యాలయములో నొకతాతిమీద చెక్కబడియున్న పద్మశాసనములో మొట్టవాడి పేర్కొనబడినది. (శా.శ 1072.²²)

సీ॥ దినకరకులుండైన తిరుభవనమల్లండు

కమ్మనాండును, గుండికట్టుమొట్ట

వాడియుండేకొని రూఢిగా నేలంగ

గొట్టియదొన యను పట్టణమున

మొట్టవాడి కమ్మనాటికి పశ్చిమమునను కన్నాటికి దక్షిణము నను నున్న ప్రాచీన సీమావిభాగములలో నొకటి.

మ ల య ము

మలయము వేంగినాటిలోని యంతర్భాగము. దాక్షిణ్యరామ శాసనములలో మలయ మండలమునైన చాళుక్య సామంతుల యొక్కయు, వారి మంతులయొక్కయు శాసనములు గలవు.

1. స్వస్తి సర్వలోకాశ్రయ శ్రీవిష్ణువర్ధన మహారాజుల ప్రవర్ధమాన విజయరాజ్య సం॥ర4 శ్రాహి వేంగినాటి మలయ మండలమున

21. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-10. సంఖ్య-62. శాసనములో మార్గవాడ యని యున్నదిగాని తప్పొప్పుల పట్టికలో మట్టెవాడ యని దిద్దఁ బడినది.

22. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-6. సంఖ్య 644.

చాళుక్య సముద్ధరుంచైన సూరపరాజు”... (శా. శ. 1051)

2. శ్రీమన్మహామండలేశ్వర చాళుక్యరాజ్య సముద్ధరనుండు మలయమున బంటరాజు. (శా. శ. 1065)

3. ఉత్తరాయన నిమిత్తమున మలయమున

క్రొవ్విణ్ణి మేడయగారి కొడుకు నూనికన పెగ్గడ” (శా. శ. 1050)
సంస్కృత భాగములో నితడు “మలయ భూపాలస్య మంత్రీ సుధీ”
అని మాంకన పెగ్గడ మలయభూపాలుని మంత్రియని వర్ణింపఁ
బడెను.²³

రాజమహేంద్రనరములోని యొక శాసనములో ‘శకవర్షంబులు
1100 యు త్తరాయణసంక్రాంతి కాలమున మలయ మండలాధిపతి
యైన గణపతిదేవరాజు తమ తండ్రి మహాదేవరాజుపేరు చెప్పి ‘గజ్జ
రన మహాదేవేశ్వర శ్రీమహాదేవరను ప్రతిష్ఠ చేసి యాదేవుని అంగ
రంగ భోగాలకు ‘నందమూరు’ అంగడిసుంకము ఆచంద్రార్క
స్థాయిగా నిచ్చెనని గలదు. శాసనములలో పేర్కొనఁబడిన గజ్జరము,
నందమూరు పడమటి గోదావరిమండలములోని నిమడవోలు తాలూ
కాలోఁ గలవు. ఆతాలూకా ప్రాంతమే మలయమండలము.²⁴

పై శాసనము మలయమేలిన గణపతిదేవరాజు రాజ్యకాలమున
నతనిచే నొసఁగఁబడిన దానశాసనము.

ఈమలయమండలమునకు మద్దూరిపురము రాజధాని. మద్దూరి
పురమే ఇప్పటి నిమడవోలుతాలూకాలోనున్న మద్దూరు. మలయావ
సీకులు సూర్యవంశపురాజులు. వీరు పూర్వచాళుక్య ప్రభువైన
మూడవ మల్లప దేవునకు సామంతులు. ఈసామంత ప్రభువులలో
నొకఁడగు మహాదేవరాజు చెంగూరినాటి విషయములోని ‘చంద్రా

23. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-4. సంఖ్యలు 1167; 1177; 1193

24. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-5 సంఖ్య-116.

పూరు' అనుగ్రామమును నూటముప్పది బ్రాహ్మణులకు దానము చేసెనని శా.శ 1127 సంవత్సరమునాటి యొకతామ్రశాసనము వల్లఁ చెలియుచున్నది. ఆతామ్రశాసనమునందె మలయావని గోదావరి తోయములచే స్నిగ్ధము గావింపఁబడినని వ్రాయఁబడినను. చెంగూరు నాడె చాగల్పాడు. ఇదియె ముమ్మడినాయకుని శాసనములో పేర్కొనఁబడిన చెంగట. చంద్రావూరు చోడవరము తాలూకాలోని చందూరు. మలయమండలము గోదావరికి ఉభయతటములందలి మన్యపుతాలూకాల పరిసరప్రాంతమై యుండెను. రాజమహేంద్ర వరము శాశనములోని మహాదేవరాజే, పైనుదాహరింపఁబడిన మహాదేవరాజు. ఇతని తండ్రి విష్ణువర్ధనుడు. తాత భీమరాజు.²⁵

ఏఱువ భక్తిరాజు (కామరాజు) కుమారుడు అన్నదేవుడు. వీసరనాడు, వేంగినాడు, మలయము, భీమనోలు, తూర్పునాడు పాలించెను. ఈనాడులన్నియు గోదావరినదికి ఉభయతటముల నున్న భూభాగములని తెలిసికొనుచున్నాము. చాళుక్య, కాకతీయ రెడ్ల పరిపాలన కాలములో బ్రసిద్ధికెక్కిన విషయములలో నిదియొకటి. అత్తిలి విషయము

పూర్వచాళుక్య రాజన్యుల ప్రభుత్వ కాలములో అత్తిలి విషయము పసిద్ధికెక్కిన నాడులలోనొకటి. అత్తిలిగ్రామము నేటికడుమటి గోదావరి మండలములో తణుకు తాలూకాలో గలదు. ఇది అత్తిలినాటికి ప్రధాన నగరము. రెండవ అమ్మరాజు విజయాదిత్యుని కలుచుంబట్టు శాసనములో, అత్తిలినాడువిషయములోని కంచుమట్టు గ్రామమును జైనాచార్యునకు దానమొసగఁబడినట్లు వ్రాయఁబడినది. కలుచుంబట్టు గ్రామమే తణుకు తాలూకాలోని కంచుమట్టు.

25. (1) ఎపిగ్రాఫి నికేడిక 1916-17. పుట 121.

(2) డిటా 1921-22. పుట 97.

ఆగ్రామ సీమావధులలో 'ఆరవిల్లి' 'కోరుకొలను' యిడియూరు' 'యల్లికొడమట్లూరు' అను గ్రామములు పేర్కొనబడినవి. అవియే నేటి ఆరవిల్లి, కోరుకొల్లు, ఈడూరు, కొమ్మర(?) అను గ్రామములు. ఈ గ్రామములన్నియు అత్తిలికి సమీపమునఁ గలవు.²⁶

దక్షిణామ శాసనములలో నొకదానియందు భీమేశ్వరునకు అత్తిలివయములోని "విష్ణుతుల" బెట్టిన పొలము ఖండులు మూడు దానమొసంగఁ బడినట్లు గలదు. ఈ విష్ణుత్తులకు తాలూకాలో తూర్పు "విష్ణురు" అను గ్రామమే.²⁷

కాసలనాడు

ఆంధ్ర బ్రాహ్మణులతో వివిధ శాఖల వారిలో కాసలనాటి వారొకరు. కాసలనాటి బ్రాహ్మణులే కాసలనాటి వారు. కాసలనాటిని తెలుపు ప్రథమాంధ్రకావ్యము వినుకొండవల్ల భరాయ కృత కోడాభిరామము. కాసలనాటి మాధవుని కుమారుడను, మీసాల అప్పయగారి మేనల్లుడనుగు గోవింద మంచన శర్మయు నతని స్నేహితుడైన టిట్టిభసెట్టియు ఓరుగల్లు (వరంగలు) ప్రవేశించి, యచ్చటికి వింతలు తిలకించి, రాత్రి భాగమున కామోప భోగము ననుభవించుట, యాకావ్యకథావస్తువు. శ్రీనాథుని చాటువులలో కాసలనాటి కాంతల వర్ణనయుఁ గలదు. వానిని గోడీకరించును.

“ఏకశిలానగరంబునందార్య వాటంబునం గామముజరి యను పునర్భువునందు బద్ధానురాగుండై, కార్యాంతరవ్యాసంగంబున దేశాంతర గతుండైన కాసల్నాటి గోవింద మంచనశర్మ”

క. కాసల్నాటి శ్రేష్ఠుడు

మీసాలప్పయ్యగారి మేనల్లుడు ధా

26. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-7. సంఖ్య-25

27. దక్షిణ హిందూజేశ కాసన సంపుటము-4 సంఖ్య 1163

త్రీసుర తిలకుడు కుసుమ శ

రాసన సముండ్రధ నగరయోత్రోన్ముఖంజై

సీ॥ “ఎందుడివచ్చి తీరు ? కాసల్నాటి

నుండి వచ్చితిమి మేముత్పలాక్షి.”

ఉ॥ వీసపు ముక్కు నత్తును నరవిసపుమంగళ సూత్రమమ్మినన్

గాసును రాని కమ్మలర కాసును రానివి పచ్చపూసలున్

మాసిన చీరగట్టి యవనూన మెసంగంగనేడు రాంగనా

కాసలనాటి వారి కనకాంగిని జూచితి నీళ్ళరేవునన్

గోలకొండ దుర్గాధ్యక్షుడును, గోలకొండరాజ్య ప్రభువునగు మలికిభరాముని తాలూకుదారైన అమీను ఖానునకు పొన్నిగంటి తెలంగాయ్యుడు కృతినిచ్చుచు నతడేలు పొట్ల చెరువకు గ్రామము కాసలనాటి లోనిదని యిట్లు వర్ణించెను.

ఉ॥ తామర తంపరై సిరులఁ దాక్కొను కాసలనాడు సత్యచిం

తామణి పొట్లచెల్లను సతంబగుచుండ నమీమఖానుండి

పామతిలింగ నిల్పఁ బొడవై బెడంగై నమసీదుఁ గాంచియెం

దేమను వెండికొండపయికేగఁ దలంపక బేసికంటియున్

ఈ పొట్లచెరువు గ్రామము తెలంగాణములోని మెదుకు జిల్లా సంగారెడ్డి తాలూకా యందలి గ్రామము. శ్రీశైల మల్లికార్జుని శాసనములో ఈ కాసల నాటికే కుసలనాడని వ్రాయఁబడినది. ఆకు సలనాటిలోని ‘కలుచెఱులు’ ‘సాసుజ్జల’ ‘దేవరపల్లి’ యను గ్రామములు కరీంనగరము జిల్లాలోని సుల్తానాబాదు తాలూకాలోని కలవ చెర్లయ, సిరిసిల్లి తాలూకాలోని సిరిసిల్లి దేవరపల్లి యను గ్రామములు అనఁగా కాసలనాడనునది తెలంగాణములోని హైదరాబాదు వరంగలు జిల్లాల కుత్తర ప్రాంతమని చెప్పవచ్చును. నాకు లభించిన యాధారముల ననుసరించి యితకన్న ప్రస్తుతము ఎక్కువ వివర

ములు వ్రాయుటకు వీలులేకపోయెను. భావిపరిశోధననల్ల వివరములు తెలుపుచున్నాను.

పెనుగొండ-ఘనగిరి-రొద్దనాడు

పెనుగొండ ఆంధ్రదేశ చరిత్రలూ ప్రసిద్ధికెక్కిన గిరిదర్శములలూ నొకటి. అనంతపురము మండలములూ పెనుగొండ తాలూకాకు ప్రధాన నగరము. శాసనములలోను సారస్వతములోను పెక్కుసారులు ప్రశంసింపఁబడినది. ముఖ్యముగా విజయనగర సామ్రాజ్య చరిత్రలూ వాసికెక్కిన దుర్గము. విజయనగర సామ్రాజ్యము విచ్ఛిన్నమైన పిమ్మట తిరుమలదేవరాయలు తన రాజధానిని పెనుగొండకు మార్చి, గామరాజు భూషణునిచే వసుచరిత్ర కృతినందెను. చరిత్రకు, సారస్వతమునకు పుణ్యతీర్థము. పెనుగొండకు ఘనాద్రియని సుస్మృతనామము. విజయనగరసామ్రాజ్య ధీనుల కాలములూ ఈ పెనుగొండరాజ్యము అనంతపురము మండలములోని పెనుగొండ మడకసిర, అనంతపురము, గుత్తి తాలూకాల స్మారకము వలకు వ్యాపించియుండెను.

1. “ఘనాద్రిరాజ్య సంబంధ గుత్తివళిత మధ్యగం చిమ్మన కఠీతి విఖ్యాతమప్తభోగ సమన్వితం”
2. పెనుగొండ మహారాజ్యే రొదగ్రామస్య సీమని లేపాక్షవీర భద్రాది దేవతోత్సవసిద్ధియే॥ అచ్యుతేంద్ర మహారాయేణార్పితస్య స్వనామతః॥ గ్రామస్య మోదయాఖ్యస్య స్థలేయత్సేన నిర్మితా.

3. పెనుగొండ రాజ్య రొదనాడ గుయ్యలూర సీమపూళ గణ గౌరవన హల్ది.

4. ఘనగిర్యాహ్వయేరాజ్యే ప్రాచ్యేవాసము పాసితం రొద్దనాడు వరాంతస్థం ప్రాచ్యాం శ్రీతోట హల్దితః॥ పచ్చిమాంటే కులోడస్య మినకుటాగ్రీ హారతః॥

5. మారటూరసీమయ రొడ్డనోడూళ గణ ఉపుడిహళియణశ్రీ
వీరకృష్ణ సుహారాయరిగె.
6. శ్రీమన్మహామండలేశ్వర మంగరసరురొడ్డ మూనూలు కణియ
కలు మూనూలు అస్తు ఎరడలునూలు సుఖసంకథావినో
వదం. పై శాసనోదాహరణములువల్ల పెనుగొండరాజ్యములో
రొడ్డనాడు కలదనియు, రొడ్డనాడు మున్నూరు గ్రామములు
కలదనియు, తెలియుచున్నది. రొడ్డము అనంతపురము మండల
ములో పెనుగొండ తాలూకాలో పెన్నానదీ తీరముననున్నది.
ఆయా శాసనములలో నుదహరింపబడిన గ్రామములు, వాని
ప్రస్తుత స్థితియు నీదిగువ సూచించుచున్నాను. రొడ్డనాడు
వ్యాప్తియుఁ దెలియ గలదు.

1. చిమ్మనకణ్ణి	తిమ్మనచెలువు	గుత్తి తాలూకా
2. లేపాక్షి	లేపాక్షి	హిందుపురము తాలూకా
3. మోద	మోద	జిల్లా
4. గొరవనహళ్ళి	కొడిగెనహళ్ళి	జిల్లా
5. ఉపుడిహళ్ళి	ఉప్పారహళ్ళి	మడకసీరతాలూకా

పై నుదాహరింపబడిన శాసనములు పెక్కులు విజయనగర
సామ్రాజ్య మేలిన కృష్ణ దేవరాయల, అచ్యుత దేవరాయల నాటి
కన్నడ శిలాశాసనములు. ²⁸

ఆంధ్రోపథము

దక్షిణాపథములోని యంతర్భాగమే ఆంధ్రోపథము. పథమనగా
దేశవిభాగము. ఆంధ్రోపథమున్నను, ఆంధ్రోదేశమున్న నొక్కటియే.

28. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9. ప్రథమ సంపుటము. సంఖ్య
146; ద్వితీయ సంపుటము సంఖ్యలు 482, 535, 577, 582, 583—

పల్లవయువ మహారాజైన శివసంధవర్మ కాంచీపురమునుండి పోక టించిన మైదవోలు ప్రాకృత శాసనములో ఆంధ్రప్రథములోని విరిపర యను గ్రామమును పూర్వకుటాయుడు, గోనందార్యుడను నిరువురు బ్రాహ్మణులకు దానముచేసినట్లు ధాన్యకటకము(ధరణికోట)లోనున్న తన వ్యాపృతునకాజ్ఞ నిచ్చెను. ఆశాసనములో “అద్దూపతీయగామో విరిపరమ్” అని ప్రాకృతములో వ్రాయబడినది. ఈ విరిపరయే సత్యై నపల్లి తాలూకాలోని విప్పర్లయను గ్రామము. ధరణికోటయు సత్యై నపల్లితాలూకాలోఁ గలదు.²⁹

బాణరాజుల శాసనములో ఆంధ్రప్రథము పేర్కొనబడినది. బాణరాజులు ఆంధ్రప్రథమునకు పశ్చిమముననున్న దేశము నేలుచుండి రని వారి శాసనములలో వాసికొనియున్నారు. బాణరాజులలో నత్యంతపూర్వమైన జయనందివర్మ యేలిన రాజ్యము ‘ఆంధ్రాత్ ప్రథః పశ్చిమతోఽక్షితిః’ యని బాణరాజైన రెండవ విక్రమాదిత్యుని ఉడయోందియము తామ్రశాసనములో పేర్కొనబడినది.³⁰

“సతిస్మ ష్టితి మేకవీర ఆంధ్రాత్ప్రథః పశ్చిమతో బలీయాన్ వఘూమదన్యసమామ్ కులోత్థామ్ రాజన్యచూడామణి రంజితాంఘ్రిః
ఆంధ్రప్రథ మాంధ్రదేశమునకు పర్యాయపదముగా శాసనము లందు వ్రాయబడియున్నది.

వడుగావళి

తమిళ, కన్నడశాసనములలో ఆంధ్రదేశమునకు వడుగావళి— వడుకావళియను పేరు ఉపయోగింపఁ బడినది. ద్రవిడ దేశకుత్తరప్రాంతమునకు వడుగుభూమియనియు, వడుకావళియనియు బేర్లు. కన్నడ భాషలో వడుగావళి పన్నిసాళిరమని (వడుగావళి పండ్రొండువేల

29. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-6. పుట 85-88.

30. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-3. సంఖ్య-13.

గ్రామములుకలది) పాకనాటిరువదివేలు, వేంగీసహస్రగ్రామము, అని గ్రామముల లెక్కనుబట్టి ఆయానాడులు పిలువఁబడినట్లే, వడుగావళియుఁ చెప్పఁబడినది. గుడిమల్లములోని బాణరాజుల శాసనము లైదిటిలోఁ గొన్నిటియందు వడుగావళి యుదాహరింపఁ బడినది. చిత్తూరుమండలములోని పుంగనూరు బాణరాజు కన్నడశాసనములోఁ వడుగవళి పన్నిసాసి అమని' గలదు. విజయనంది విక్రమవర్మ తిరువల్లము తమిళశాసనములో బాణరాజులేలు రాజ్యబాగమునకు 'వడుగావళి' పండ్రిండువేలు అనియే తెలుపఁబడినది. ఆంధ్రమండలము, ఆంధ్రప్రథము, వడుగావళి పన్నిసాఃరము, అన్నను, నేటి క్రిష్ణానదీ దక్షిణ ఆంధ్రప్రదేశమునకు సరివచ్చును.³¹

ఆంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు రజతోత్సవసంచికలోఁ గీర్తి కేషులైన శ్రీకృష్ణస్వామి అయ్యంగారు ఆంగ్లభాషలో 'వడుకు-వడుకర్' అను విషయమునుగూర్చి వ్రాసినవ్యాసములో 'వడుకావళిని'గూర్చి యిట్లు వ్రాసియున్నారు.

“శాసనములలో తమిళఆంధ్రదేశసరిహద్దులను గూర్చి వడుకావళి మెఱుకు (పడమట) వడుకావళి కిళక్కు (తూర్పు) అను రెండు

31. (1) బాణుల గుడి మల్లము శాసనము. ఎపిగ్రాఫియా ఇండికా సంపుటము-11. పుటలు 230-231.

(2) విజయ నంది విక్రమవర్మ తమిళశాసనము. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనము-8. పుట 90.

(3) పుంగనూరు శాసనము. దక్షిణ హిందూదేశ శాసన సంపుటము-9 సంఖ్య

(4) అదియునుగాక ముడియామారు తామ్రీశాసనములో (క్రీ. శ.388) ఈవడు గావళి పండ్రిండువేలై ఆంధ్రమండల ద్వారదశ సహస్రగ్రామ కలితమని చెప్పఁబడినది.

ఇండియన్ అంటిక్వేరీ సంపుటము-15. పుట 175.

పథములు చెప్పబడినవి. పెరియ పురాణములో మధుర పై దండెత్తిన యొక రాజునుగూర్చి వడుక కర్ణాటక రాజుని వ్రాయబడినది. అదే విధమున హొయిసలరాజుల శాసనములలో దక్షిణదేశపు దాడికి పెరియవడుక కలహమని కలదు. కావున తమిళదేశస్థులకు వడుకలనిన కన్నడులనియే భావము. తర్వాత నేటికాలమునను వడుకవారనగా తెలుగువారనియు, వారిభాషకు వడుక భాషయనియు వ్యవహరిస్థ మయ్యెను.”

వడుగావ? పంచెండు వేలనినను, ఆంధ్రముండల సహస్ర గ్రామములన్నను ఒక్కటియే. ఇదివఱకు సూచించినట్లు ఇప్పటి ఆంధ్ర ప్రదేశములోని కృష్ణానదికి దక్షిణముననున్న ఆంధ్ర మండలములకు సరివచ్చు భూభాగమునకే పూర్వము వడుగావ? యని పేరు.

రాజ్యములు. ఉదయగిరి రాజ్యము

విజయనగర సామ్రాజ్యకాలములో దేశము వివిధరాజ్య భాగములుగ విభజింపబడి ఆ యా రాజ్యములు మంత్రుల పరిపాలనము నందుగాని, యువరాజుల పరిపాలనమునందుగాని నియుక్తములయ్యెను. హరిహరరాయల సోదరుడైన కంపరాయలు ఉదయగిరి రాజ్యపాలకుడుగ నియమింపబడెను. ³² ఉదయగిరి రాజ్యమునకు ఉదయగిరి రాజధాని. ఇది నెల్లూరు మండలములోని పశ్చిమమైన గిరిదుర్గము. నెల్లూరు మండల ఉదయగిరి శాసనములలో ఉదయగిరి రాజ్యమునందలి యీక్కింది గ్రామములు పేర్కొనబడినవి.

ఉదయగిరి	కందుకూరు	సరియవల్లె
నెల్లూరు	పొదిలె	కలిగిరి
కొరటూరు	కొడవలూరు	కెగివ

గండవరం	అల్లూరు
దువ్వూరు	కోవూరు
ఆతుకూరు	వవ్వేరు
జలదంకి	ప్రభాకర పట్టణము
రావూరు	కృష్ణరాయపట్టణము

ఆగ్రామములన్నియు నేటి నెల్లూరు మండలములోని నెల్లూరు, కోవూరు, పొదిలె, కందుకూరు, ఉదయగిరి తాలూకాలో గలవు. ³³ కొంచెమెచ్చుతగ్గుగ ఉదయగిరిరాజ్యము నెల్లూరు మండలమునకు సరివచ్చు రాజ్యభాగము. ఈఉదయగిరినే సాళువ నరసింహరాయలు, కృష్ణదేవరాయలు సాధించిరి.

కొండవీటి రాజ్యము

కొండవీడు గుంటూరు మండలములోని ప్రశస్తిగాంచిన గిరిదుర్గములలో నొకటి. విజయనగరసామ్రాజ్యములో ఉదయగిరి రాజ్యముతో సమానముగ చరిత్ర ప్రసిద్ధినిజెందినది. ఈ గిరిదుర్గమును కృష్ణదేవరాయలు సాధించినతర్వాత సాళువ తిమ్మరుసుమంత్రీయు, నతని భాగినీయులైన అప్పన, గోపదండనాథులును కొండవీటి రాజ్యమును బాలించిరి. కృష్ణదేవరాయల కాలమునాటి బాపట్ల గ్రామము కొండవీడు విషయములోనిదని చెప్పబడినది.

శ్రీకృష్ణవేణ్యం భస్మిః...సంప్రతి కొండవీడు విషయేబాపట్ల సంక్షేపురే. ³⁴ అనగా కొండవీడురాజ్యము నేటి గుంటూరు మండలము తూర్పుప్రాంతమునకు సరివచ్చునని చెప్పవచ్చును.

చంద్రగిరి రాజ్యము

చంద్రగిరి చిత్తూరు మండలములో తిరుపతికి సమీపముననున్న

33 నెల్లూరు మండల శాసనసంపుటములు ఉదయగిరి (21)

34. దక్షిణ హిందూదేశ శాసనసంపుటము 6 సంఖ్య 146

యొకదుర్గము. ఇచ్చటనే అచ్యుత దేవరాయలు పట్టాభిషిక్తుడయ్యెను. చంద్రగిరిరాజ్యము నేటి చిత్తూరు మండలమునకు సరివచ్చును.

గుత్తిరాజ్యము

శ్రీ వీరనరసింహరాయలనాటి తాడిపత్రి గ్రామములోని శాసనములలో గుత్తిరాజ్యము పేర్కొనబడినది.

1. శ్రీ వీరనరసింహవ మహారాయలు విజయనగరమందు పృథివీ రాజ్యం శేస్తుండగాను తత్పాదపద్మారాధకుండైన శ్రీమన్మహా ప్రధాన సాళువ తిమ్మయ్యంగారు గుత్తిరాజ్యంలోను పెన్న్బడి తాడిపరతి రామేశ్వరదేవరకు దండంవెటి... మాకు నాయంకరమై చెల్లేటి గుత్తి రాజ్యంలోని పెన్న్బడి స్థలంలోను నెలదలపాడు అనేటి గ్రామానకు

2. శ్రీమన్మహా రాజాధిరాజ రాజపరమేశ్వర శ్రీ వీరప్రతాప శ్రీ వీరనరసింహవరాయ మహారాయలు పాలించి నూకు నాయం క్రమై చెల్లేటి గుత్తిరాజ్యంలోనున్న అందుకు గుత్తి శ్రీమనున్ను, పెన్న్బడి శీమనున్ను³⁵

పై శాసనములో పేర్కొనబడిన నెలదలపాడు గ్రామము తాడి పత్రి తాలూకాలోని నందలపాడను గ్రామమె. గుత్తిరాజ్యములేక సీమ నేటి గుత్తి, తాడిపత్రి తాలూకా ప్రాంతము. రాజ్యము, సీమ పర్యాయపదములుగ పై శాసనములో వాడబడియుండెను.

(సశేషము)

గ్రంథస్వీకారము-సమీక్ష (బాహు తమ్మయ్య)

1. “సుధర్మ” కర్త శ్రీ భట్టారం మల్లికార్జునకవిగారు, నెల్లూరు కౌను. పుటలు 55+8 వెల రు 1—8—0.

ఇది మొక విచిత్ర స్వతంత్ర కవిత; సుధర్మ యనగా మహేంద్రుని స్వర్గసభ పేరు. దానినే కవిగారు కృతినామముగా గ్రహించినారు. కవిసమ్మాఖ్య శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనాథాయనగా, గ్రంథము తొలిపలుకులో సూచించినట్లు నేడు మానవులు చంద్రగ్రహమువైపు నకుఁబెడి రాకెట్టునుజూచి దేవతలు భయపడుట, మానవులకు దేవతలకు రాజోపు కయ్యమును భావించుట- దానికిఁ గలహాభోజనుడయిన నారదుని యుబలాటము-బృహస్పతి మాదలింపు- చివరకు నారదుడు శాంతిదూతగామాటి నేటి పాశ్చాత్య నాగరక యువక వేషమునుదాల్చి భూలోకమునకుఁ బయనించుట-ఇత్యాది గా ఆధునిక వస్తుసంగ్రహణ విలసితమయినది యిందలి కథావస్తువు. రచన శ్రీనాథాది పూర్వ మహాకవుల ప్రాథమ్యముననే, మృదు మధురమగు సంస్కృతాంధ్రపదసమ్మేళనముతో హృదయాహ్లాదకరముగ నాద్యంతముకొనసాగినది. మొదటి ముప్పదియాఱు పద్యములలో ఇందుని రాగభోగములు, శబ్దదేవితోడి శయ్యామంగిర విలాసకీడలు మనోహరముగ నర్ణితములయినవి. రాకెట్టు మ్రోతలవలన నిద్రాభంగమయి శబ్దపురందరులాందోళిత హృదయము వెలువరించిన భయవిహ్వలతలతోఁ దరుచాతికథ ప్రారంభమగును. మానవులు రాకెట్టులోఁ దాము స్వయముగా బయలుదేరినట్లు ధైర్యసాహసములు లేక ప్రాణములమీఁది తీపిచే నందుకు వెనుకాడి యే కుక్కలనో, కోతులనో యందులోఁ బెట్టి పంపుటయందలి శాలీనతనుగూడ దేవతలు కేలియొనరింతురు. ఇట్టి నూత్నవిషయములను గ్రహించి కూర్పబడిన కొంగొత్త కబ్బమపుటచేఁ బలువురు దీనిని బ్రశంసించిరి. విశ్వనాథవారి తొలిపలుకులోని

ప్రశంసలేగాక. శ్రీ మోచర్ల రామకృష్ణయ్య, కాటూరి వేంకటేశ్వర రావు, శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తి, పి. వి. రాజమన్నారెడ్డి, లోక్ సభాసీకరు, శ్రీ ఎమ్. అనంతశయనము అయ్యంగారు మున్నగు పెద్దలనుగ్రహించిన సదభిప్రాయములు, శుభాశీర్వాదములు గ్రంథారంభమున ముద్రింపఁబడినవి.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

క. కుచ్చేల్లెగసిన గాగగవిచ్చిన యుమ్మెత్తపూవువితమున నెంతో
ముచ్చటగొలుపంగానయ్యచ్చరమేల్బంతినాట్యనూడెనుసభలోక
శా. అత్యంతీనులహమ్మతుల్ మనుజులత్యర్థప్రయత్నంబుతోఁ
బ్రత్యూహంబులుచూపుమాపుకొనుచున్ బ్రాణేయరుజ్జూడల
ప్రత్యాశామశులై భయంకరముగా రాకెట్లలో వచ్చుటల్
ప్రత్యక్షంబుగఁ జూచివచ్చితినిద్యావాభూమిమధ్యంబునన్
శా. కండలోకొవ్విన నరాధముల్ దివికి సుగ్రామూర్ఖులైవచ్చి లేన్
ముండంబుల్ తెగఁగొట్టి తుండముల నంభోభృశ్శృతిన్ గొడ భే
రుండోదగ్గి నఖాగ్గి లగ్నములుగా ఋన్వంగ లేకున్న నీ
దండంబేటికి బాశమేటికి గృతాంశఖ్యాతి నాకేటికిన్.

కవిగారు ప్రస్తావనలో “తప్పులుండెడ సౌహార్దంబునన్ నాకు తెల్పి ననుం దీరిచి దిద్దుడయ్య” అని ప్రార్థించినారు. శ్రీపాద గోపాలకృష్ణమూర్తిగారు “వెతికితే అచ్చుతప్పు కాననస్తుదేమో గాని వ్యర్థపదము గానరాదు”. అని తమ సదభిప్రాయములో వెల్లడించి నారు. ఎంత వెదకినను నీకృతి యందచ్చుతప్పులును గానరావు. ముద్రణము కూడ నిర్దుష్టముగా నున్నది. ఆత్యంతీనులు, శుభంయువుల్. మున్నగు ప్రయోగములు కవి ప్రౌఢతకుఁ దార్కాణములు. కాని “రక్కసుల యుక్కుమీరిన రాణువాలు” అను176పద్యమందలి గీతగీచిన పదము సంస్కారస్వరూపి మా యభిప్రాయము. రాణువశబ్దము అకారాంత

మయిన దేశ్యము. మువర్ణాంతముగాదు. కాన శబ్దసూచనచనరూపము “రాణునలు” అనియుండుటయే యొప్పునము. కవికి భవ్యమగు భవిష్యము నభ్యుదయము నాకాంక్షించుచున్నాము. ఇతోధిక హృద్యతర రచనములచే నాతఁడాంధ్రీ నలరించుఁగాత! 2. తిక్కనచరిత్రము:- రచయిత శ్రీ శిష్టా బాల కోటిశ్వరరావు గారు బోడసకుట్టుకొను. పుటలు 66+16. వెల రు 1-0-0. పద్యకృతి. అయిదుల్లాసములుగ రచితము. నెల్లూరు మనుమసిద్ధిరాజు దండనాథుడయిన ఖడ్గ (రణ) తిక్కనచరిత్రమిది. పశువులబీళ్ళను బుల్లరి చెల్లించుపద్ధతిని మనుమసిద్ధినొద్ద గుత్తకుఁగొని కనిగిరిసీమనేలు యాడవరాజు కాటముఁడు పుల్లరిసొమ్ము నెగవేయుటవలనఁబొసఁగిన పోరాటములో రణతిక్కనయవకృతికృమస్ఫురణము నెఱపియు దైవికముగ నిహతుఁడయిన సుప్రసిద్ధ కథావస్తువునుగొనియే యీకృతి రచింపఁజేసెడి. పేరూరు జమీందారు శ్రీ జల్లేళ్ళ భానోజీరామప్ప గారి కంకితమయినది. రణరంగమున జయలక్ష్మి యాసన్నముకానున్నతటి తిక్కనపయి నీచుచేసేనారాయగులు కొందఱు శైవ వైష్ణవవిద్వేష సూక్తుచితభావములు కారణముగా సేనలలో రణభూమినుండి వెడలి విద్రోహమొనరించుటంజేసి తిక్కన నిస్సహాయుఁడయి పరాజయముతో మొదటిసారి యింటికి మరలెననియు నప్పుడు తల్లియు, భార్యయు నాడిన నిష్ఠురవాక్యములకు ఖిన్నుఁడయి మరల రణమునకేగి మరణమొందెననియు నిందలి చారిత్రక విషయము.

“ఓటమి నొంది యిలుసేరిన రణతిక్కనకు స్నానార్థమై పసుపు ముద్దతో నులకమంచమును భార్యచానమ్మ ప్రదర్శించుట. ఆ సందర్భములో నొండు రెండు చాటుపద్యములు వెలసి, తెలుఁగువారి నోళ్ళలోఁ దెగ నానియున్నవి. అవి యీతఁ డెత్తుకొనలేదు. ఎత్తుకొనకపోవుట ఆంధ్ర విప్రసతీత్వమునకు న్యాయము చేయుటయే

యగుచున్నది.” అని గ్రంథమునకుఁ బామువ్రాసిన ముచ్చటిలో శ్రీ మధునాథుల సత్యనారాయణ శాస్త్రిగారు సెలవిచ్చినారు. శ్రీబ్రులుసు అప్పన్నశాస్త్రిగారు కూడఁ దమ యభిప్రాయములో నిందలీ ఔచిత్యమును బ్రశంసించినారు. ఒక్క భార్యయేకాదు. కన్న తల్లికూడ నానందర్థమునఁ దిక్కన్నను బరిహసించి రోసమెక్కించి నది. చాటువులలోని “ముగురాడువార మైతిమి” అను వాక్యము చిరవిశ్రుతము. వాస్తవముగ జరిగిన యీ వృత్త మానాటి వీరవని తల వీరత్వమున కాదర్శకము. వారి వంశమర్యాదకు స్ఫూర్తిము. దానిని గవిగారు లోపిపఁజేయుట మాకృత సమంజసముగఁ గాన్పించ లేదు. సేనాపతులు తమ యశ్రత్యమునకుఁ బరితప్తులయి రెండవ సారి కవితిక్కనతోఁగూడి ఖడ్గతిక్కనకు సాయముగ రణరంగము నలంకరించి విజయమునకుఁ దోడ్పడిరనియుఁ గాని యువ్వెత్తుగ వెనుక పాలున వచ్చిపడిన బాణహతిచే రణతిక్కన నేలఁగూలెననియు, శత్రు సహార మొనర్చి కవితిక్కన రణతిక్కన మృతకశేబరమును నెల్లారికిఁ దీసికొనివచ్చి యంత్యక్రియ లొనర్చెననియు, ఈ రణసందర్భమున మొదట సేనానాయకులలో వెలసిన మతవిద్వేషముల మనమున నిడుకొనియే తత్పరిహారార్థముగ నద్వైతమతస్థాపకముగ హరిహర నాథాంకితముగఁ దిక్కనమంత్రి భారతరచనమున కుపక్రమించెనని కవిగారు సూచించి తిక్కన కృతిరచనమును సమర్థించిరి. ఈదృశముగ నీకృతిరచనములో స్వల్పముగఁ గొన్నిమార్పులు కవిగారి న రించినారు. ఏది యెటులున్నను గథానాయకుని రణనిహతి దైవభుటి తము. అది యాతని యవకృిపరాక్రమమునకుఁ గళంకము కానేరదు.

“మొగ మోటము వీడిచెప్పవలసినచో కాన్యము సుఖాంత మయినను, దుఃఖాంతమయినను, ఈయువసంహారము బింకముగాలేదు. ముగింపులో నొకసారి ఖడ్గతిక్కన విక్రమరూపము కనఁబడఁజేవయల

యును. మనుమసిద్ధి ఈకావ్యములో మందగోడిగా నుడుటయు దగినది కాదు. ఇదియంతయుఁ గథాజీవితమునకు సంబంధించినది" అని శ్రీ సత్యనారాయణగారు తొలిపలుకులో వెల్లడించిన నిష్పాక్షికాభిప్రాయముతో మేము నేకీభవించుచున్నారము- గ్రంథరచన మాద్యంతము ధారావాహియయి మృదుమధుర శైలిరీతులలోఁ గొనసాగినది. ఇంటర్మీడియేటు పరీక్షకుఁ జదువుచున్న పదునాఱవయేటఁ గవిదీనిని రచించెనట. తగిన ప్రతిభావ్యుత్పత్తులను జిన్ననాటనే యలరించి కొని దీనిఁనాతడు రచించుట ముదావహము. పండితప్రకాండులు, విద్వత్కవులు, శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రికవిసార్వభౌములు, శ్రీ బులుసు అప్పన్నశాస్త్రి వెంపరాల సూర్యనారాయణశాస్త్రి, కొల్లి అనంత పద్మనాభశాస్త్రి, వక్క-లంక లక్ష్మీపతిరావు ప్రభృతు లొసంగిన సదభిప్రాయములు గ్రంథమున ముద్రితము లయినవి. ప్రథమ ప్రయత్నమయినను గవి దీనిని సమర్థముగ నిర్వహించినందు కభినందించుచు నితోధికాభివృద్ధి నభిలషించుచున్నాము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు :

చ॥ కఱకుఁదనమ్ము నుక్కి-వముఁ గాటమరాజున రూపుగాల్చె నే
వెఱపెఱుంగండు ధూర్తుఁడును వీరవరేఱ్యుడతండు, నిక్కువం
బుఱిదియెఱుంగ కేయరుల నొంపగఁ దూఁకును మందబుద్ధియై
యఱవఱసేయు నార్జవము నల్పుఁడుక్రిందును మీఁదెఱుంగమిన్
(ఆ1 పరి6)

శా॥ మూడుంబువ్వులు నాఱుకాయలుగ నామోదంబుతో నాపసుల్
చూడన్ ముచ్చటగొల్పుచున్ బెరిగె నచ్చోఁగాలమున్ మాతెదా
రాడెన్ మేఘము లంబరమ్మునసదా యయ్యాదవ ఖోణిలో
నేడంగంచిన గొల్లవారి చిఱునవేచిందె శుంభద్గతిన్ (ఆ2ప44)

ఉ॥ పావనశారదోదయము భాసిలె బాంసుర నీరదాం . ర
 శ్రీవిలస న్మనోజ్ఞతర శీతలదృశ్యము హృన్యకూజితా
 రావణలాసమై సురుచిర ప్రసవోత్కర సౌరభవృదం
 బై విమలాంబుపూరము హాసపువ్వులు చిండజేయుచున్.

(అకి ప2)

శకట రేఫయుత శబ్దములు చాలవఱకులఘురేఫయశములుగా
 బలుతావులనిందుఁ బ్రదర్శింపఁబడుట శోచనీయము. చతుర్థాశ్వాసము
 34వ పద్యము మహాస్థగ్రలో రెండవపాదమున “నారతి దర్పా
 భీలురై సింగపుగొదములు నానయ్యెడన్ నిల్చిపోరన్” అనుచోట
 బ్రహ్మాదపతితముగ రెండవయతి తప్పినది. “సింగపు” అనుటకు
 నూఱు “సింహపు” అని మార్పఁదగును.

3. తత్సమ శతకము క్రొనుపుటలు 24 వెల 0-6-0.

4. రూపాంతర శతకము ,, , 24 వెల 0-6-0.

కర్త:-శ్రీ విద్యాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జున రావుగారు,
 నివృత్తప్రభానాంధ్రోపాధ్యాయులు, పామఱ్ఱు, కృష్ణాజిల్లా. ఇవి శతక
 వాఙ్మయమును శాస్త్రనిరూపకముగఁ గూడ విస్తృతమొనర్చు నుత్త
 మాశయముతో నూత్నసూర్యమున రచితమయినవి. ప్రకృతి,వికృ
 తులయు శబ్దరూపాంతరములయు విజ్ఞానము నేటి యున్నతపాఠశాలా
 విద్యార్థుల యాంధ్రపాఠ్య ప్రణాళికలోఁ జేరియున్నసంగతి సర్వవిది
 తము. ధారణాసౌలభ్యముతో నట్టి విజ్ఞానమును విద్యార్థిలోకమార్జిం
 చుట కిట్టి శతకములు మిక్కిలి యుపకరించును. ఇందుకై కృతీకర్తసన్ని
 కృషి నభినందించుచున్నాము. మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

క. అచ్చెరువున కాశ్చర్యము

అచ్చెరియంబునకుఁ బ్రకృతి యాశ్చర్యంబౌ

నచ్చమునకు నచ్చమగును

అచ్చరకుం దత్సమపనమప్పుర యయ్యెన్

క. దూలికినూళి ప్రకృతియగుఁ

గేలికిఁ దత్సమపదంబు కేళియగుంగా

కాలనకుఁగుల్య ప్రకృతగుఁ

గాలియకుందత్సమంబు కాళికయయ్యె.

క. తూనీగకుఁదూనిగయగుఁ దేనెకురూపాంతరంబు తేనియయ్యె

దేనుపునకుఁ దేన్పయ్యె గానుపునకు వేణురూపుకాన్పనిఁబుధుల్.

క. వేలునకు రూపువేలగు వేలమునకు వేణురూపువేడంబయ్యె

వేలిమిరూపము వేల్పుగు వేలుపునకు వేణురూపు వేల్పునిఁబుధుల్

౪. తణుకు పంచాయితీ సొనసీరు:-డబుల్ కౌను ఫుటలు 170.

ప్రకాశకులు:-తణుకు పంచాయతీ, తణుకు. పశ్చిమగోదావరిజిల్లా వెల తెలియదు.

తణుకులో పంచాయతీబోర్డు స్థాపితమయిన 1891 సంవత్సరము నుండి నేటికి డెబ్బదిసంవత్సరములు గడచినవి. సప్తతినెట్టిన యీసంస్థయొక్క చరిత్రమును స్మరింపజేయుటకయి యీ సంచిక 1960 డిసెంబరు నెలలో విశేషవ్యయ ప్రయాసములతో బహుసుందరముగఁ బ్రకటితమయినది. ఆంధ్రప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రి శ్రీ దామోదరం సంజీవయ్యగారు 24-12-60 లేదీనిదీనిని ఆవిష్కరించి శ్రీ ముళ్ళపూడి వేంకటరాయఁడుగారి కుమారులు తిమ్మరాజుగారు, ఈపంచాయితీకి బెక్కు సంవత్సరములు అధ్యక్షులుగానుండి బహువిధముల దానియభివృద్ధికై పాటుపడినారు. ప్రస్తుతము రెండేండ్లనుండి వారి కుమారులు శ్రీ హరిశ్చంద్ర ప్రసాదు (ఎం. ఎల్. ఎ) గారు అధ్యక్షులుగానున్నారు. పంచాయితీ సభ్యులకోర్కీపయి నీతండ్రికొడుకు, యాదరణముచే వారి యాధ్వర్యముననే తణుకునందలి స్వకీయ రాయల ముద్రణాలయమున నివి యత్యంత సుందరముగ మంచి కాగితములపయి ముద్రింపబడినవి. ఆంధ్రప్రదేశ్ మందలిపంచాయతీలగూర్చిన ప్రచురణములలో

నిది ప్రాథమికముఁ బ్రముఖమునని భావింపఁదగును. బహువిషయకములయిన వ్యాసములతోపాటు, కడచిన డెబ్బదియేండ్లలోను పంచాయతీ అధ్యక్షులుగా, ప్రముఖసభ్యులుగానుండిన పలువురువ్యక్తులయు, పంచాయితీల పరిపాలనమునకు సంబంధించిన పలువురు రాష్ట్రప్రభుత్వోద్యోగులయు, ఇతరప్రముఖులయు, పట్టణమందలి దేవాలయములయు, సంస్థలయు, జిత్రిపటములుగూడ నిందు బ్రకటితములయి గ్రంథమున కెనలేని రామణీయకము నాపాదించుచున్నవి.

పశ్చిమ గోదావరిజిల్లాలోని పురాతన పట్టణములలో తణుకొకటి. ఆపేరిటి తాలూకాకది ముఖ్యపట్టణము. పవిత్రమైన గోస్తనీనది యీపట్టణమధ్యమున ముత్యాల కంఠమాలవలె బ్రవహించుటచే ననాదినుండియు నీపురవరము ప్రకృతిపరిశోభకు, ఆరోగ్యదాయకముగు మనోజ్ఞవాతావరణమునకుఁ బేరుగాంచియున్నది. నేడు ముళ్ళపూడివారి కృషిమూలమున బహువిధములఁ బురోగమించి విద్యాభివృద్ధి, పారిశ్రామికవృద్ధి నొందివలయుచున్నది. హరిశ్చంద్రప్రసాదుగారు స్థాపించిన పంచదార ఫ్యాక్టరీలు, టెక్స్టయిల్సురై సుమిల్లులు, పాఠశాలమున్నగు సంస్థలమూలమున నితరప్రదేశములనుండి యాకర్షితులయి కార్మికులు, విద్యార్థులు విశేషముగఁ జేరుటచేఁ బట్టణము నానాటికి విస్తృతమయి వృద్ధి నొందుచున్నది. ఈ సంచికయందు వివిధవిషయక విజ్ఞానవిలసితములగు వ్యాసములు 34 ప్రకటితమయి యున్నవి. తణుక నకు తారకపురియను వ్యవహారము చిరవిశ్రుతమయి యున్నది. అది యెప్పు డెల్లెర్నడెనో సప్రమాణముగ నిరూపించు నాధారములు నూత్రము మృగ్యము. తారకుండు (జీవులకు మోక్షమిచ్చి తరింపజేయువాడు) శివుడు. అతడుకపిలాది సిద్ధులచే సిద్ధేశ్వరలింగరూపమున నిందుఁ బ్రతిష్ఠితుఁడయిన కారణముననేమి, తారకబ్రహ్మనుగు శ్రీరాముండు సానుచరుడయి చరించి గోస్తనీరీరమున శివలింగములనిందుఁ

బ్రతిష్ఠించుటచేనేమి యీపురమున వీరచహార మేర్పడియుండునని శ్రీ
 సుండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు “తారకతఃపపుర నిర్వచనము-
 కాని ప్రాశస్త్యము” అను వ్యాసమున నిరూపింపవలసివచ్చినది. కాని
 యీపురాణమునఁ బ్రత్యేకముగ రచితమయినట్లు వారేయదాహరిం
 చిన గోస్తానీ మాహాత్మ్యమున నిందుకుపకరించు శ్లోకము లేమియుఁగాన
 రామి యాయూహకుఁ గొంత బాధకము కాకమానదు. “శ్రీ ముళ్ళ
 పూడి తిమ్మరాజుగారు, సాహిత్యసేవ” అను వ్యాసమున శ్రీ పండిత
 పెనుమెత్త సత్యనారాయణరాజుగారు జనులలో వ్యాప్తమయిన కొన్ని
 పుక్కిటిపురాణములను బట్టి ఇచ్చటికన్తీర్థరలింగము తారకాసురుని
 మోహలోని లింగమను నానుడినిబట్టి తారకాసురుని పట్ల మిదియేయని
 దేవ గానపులు యుద్ధములోఁ దారకుని సగవారిండుటకయి సేనాని
 కుమారస్వామితో దేవతలు విడిసినచోటే, తణుకు సమీపమందలి
 “వేల్పూరు” అని, వేల్పూరు జిత్తిగ గ్రామముల మధ్యనున్న పూత
 కప్పటికి ‘దేవాసురపు. శ’ యను వ్యవహారమున్నదని, ఇత్యాది విషయ
 ముల వివరించిరి. విపులపరిశోధనపూర్వకముగ సత్యనిరూపణదృష్టితో
 “తణుకు” అను కీర్తికగల వ్యాసమును రచించిన శ్రీ ఆలమూరు రాజ
 గోపాలరావు M.A. గారు బహుసూపకములయిన చర్చలు గావించి
 ఏకారణములచే “తణుకు” రూప మేర్పడినదో చెప్పుటకు ఆధారము
 లెఱిగియున్నంతమట్టుకుఁ గానరావు అనితేల్చినారు. ‘తణుకు’ అను
 సూపముతోనే యీగ్రామనామము శూర్పుచాళుక్యుల కాలమునాఁటి
 దక్షిణరామ భీమేశ్వరి దేవాలయములందలి శాసనములలో నుదా
 హృతమయినట్లు నిరూపించిరి. పట్టమట్ట సరస్వతీసోమయాజి రచించిన
 పృథుచరిత్రముఅను ప్రబాధములోనాఁడువ్రాసిన ‘నన్నయభట్టుగారు
 యజనంబొనరించినచోట జన్మించెట్లున్నది. తణుకుతూర్పున సమున్నత
 మైనది’ అను నాధారమునుబట్టి నన్నయభట్టగారిని జన్మస్థలము

తఱుకే యనువాదము కొంతకాలముగ ప్రబలియున్నది. దానినిబట్టి నన్నయపీఠమునువేర నొకసంస్థకూడ నీపురమున నిర్మితమయి యేటట నన్నయ జయంతి యిచ్చట సారస్వత ప్రియులచే నిర్వహింపఁ బడుచున్నది. ఏదియెట్లున్నను నన్నయ్య కాలమునాటికే తఱుకుపురమున్నట్లు శ్రీరాజగోపాలరావుగారు తమవ్యాసమున నిర్ధారించిరి. నేటి చిత్రకారులు తమయూహగాన కలనఁ జిత్రించి నన్నయపీఠమున నిలిపియున్న నన్నయభక్తరకుని చిత్రపటము ఈసంచిక 88వ పేజిలో ముద్రితమయి యున్నది. తఱుకు సమీపమందలి మండపాకలో వెలసిన ఎల్లనూంబ, 'కాకతమ్మకు సైదోడు ఏకవీర' యని క్రీడాభిరామమునఁ గాకతీయుల కులదేవతగా నుదాహృతమయిన యేకవీరాశక్తి సైదోడేయని నిర్ణయించుచు శ్రీ వేదల సూర్యనారాయణశర్మగారు ప్రకటించిన "కాకతమ్మకు సైదోడు ఏకవీర-ఏకవీరకు సైదోడు ఎల్లనూంబ" అనువ్యాసము చరిత్రకారుల పరిశోధనకుపకరించు సాగుగిని బుష్క-లముగ నొసంగుచున్నది. దేవీ పురాణమందలి కొన్ని ప్రమాణములను బట్టి చంద్రవంశజుడయిన రజయను రాజునకు కమ్మిడు మున్నగు కుమారు లయిచువందలమందికలరని, వారుదాన వాక్యాంతమయినస్వర్గమును జయించి పరిపాలించుచుఁ గొంతకాలము నకు బృహస్పతి కపటోపాయమున భస్మీభూతులయిరని, పిమ్మట సూర్యవంశజుడయిన ఖమిత్రుడు అలర్కుని పాదరజ్జ్వర్యచే వారిని బునర్జీవితులకొనర్చి కన్నకుమారులుగా నాదరించెనని యందుచే వారు "అత్యర్కేనుకుల ప్రసూతు"లని ప్రసిద్ధులయిరని, కమ్మనింశతియే, కమ్మిలు. కమ్మి (కమ్మ) వారిని వ్యవహృతులయిరని, కాకతీయుల సంతతి వారేయని సమర్థించిరి. ఇట్లు చరిత్రము, సారస్వతమునకుపకరించు వ్యాసములిందు చాలఁగలవు. వ్యవసాయమునకు, రాజకీయములకు సంబంధించిన వ్యాసములు, జీడినూమిడితోటలు, తేనెపరిశ్రమ,

అరటితోటల పెంపకము, నిమ్మతోటలు, కౌపోష్ఠపువ్వుల యుపయోగములు, ఫలితములు, పంచాయితీలు, గృహోపవనములు, పంచాయితీరాజ్యము మున్నగు వ్యాసములన్నియు నెల్లరు శ్రద్ధగాఁ బఠించి దగినవి. శ్రీ ముళ్ళపూడి తిమ్మరాజుగారు స్వయముగ రచించిన ‘పంచాయితీరాజ్యము’ అను వ్యాసముచివర లిఖించిన “ధర్మశీలురై గ్రామపౌరులున్న గ్రామరాజ్యము ధర్మరాజ్యము. ధర్మరాజ్యము గ్రామరాజ్యమైన దేశరాజ్యము రామరాజ్యమే.” అను వాక్యములు నేటి పంచాయితీలెల్ల వేదవాక్యములుగాఁ బారాయణమొనర్చి యనుష్ఠింపఁదగినవి. ‘పంచాయితీరాజ్’ అని శ్రీవేంకటాద్రి చౌదరి గారు వ్రాసిన ఆంగ్ల వ్యాసమునఁ గూడఁ పంచాయితీల కుపయుక్తములయిన హితబోధలు చాలగా నున్నవి. శ్రీ తిమ్మరాజుగారు తమకువకు దేశమునకుఁ గావించిన సేవ బహుముఖములుగఁ నిందుఁ బలువుగఁ బ్రశంసించఁబడినది. ఈ గ్రంథ ప్రకటనకు మూలస్తంభమున నారిసేవ యిటులొందుగ్గడింపఁబడుట యుచితమే. ఆంధ్ర దేశమునందలి పంచాయితీలకెల్ల నిది చక్కని యాదర్శముయి సత్పరిపాలనమునకు మిగులసహకరించఁ గలదని మావిశ్వాసము. ఇట్టి యుత్తమ గ్రంథమును బహువ్యయ ప్రమాసములతోఁ బ్రకటింపఁగలిగిన శ్రీతిమ్మరాజుగారి భాగధేయము ప్రశంసనీయమని యభినందించుచున్నాము. దేశమందలి తక్కిన పంచాయితీలుకూడ వీరి నూర్గనూదర్శముగాఁగొని తమపంచాయితీల చరిత్రను బరిశోధించి యిట్టి సంచికలు ప్రకటించినచో నవి దేశచరిత్రమునకుఁ గళ్యాణమునకు మిక్కిలి యుపకరింపఁగలవు.

6. గవరల ప్రాచీనచరిత్ర ప్రథమ సంచికము. కౌనుపుటలు 238. వెల రు 3-0-0 లు. కర్త పెదకం నెట్టి సీతారామయ్యగారు. గోల్లపాలెం, వాల్తేరు R.S., విశాఖపట్నము-4.

ఆంధ్ర దేశమున నేడు గానవచ్చు కాపు కమ్మ, తెలగ, బలిజ, రెడ్డి, వెలమ (పద్మనాభక) మున్నగు సమాజాధిపతి శాఖలలో గవరలను శాఖ కూడ నొకటి చిగ కాలముగ వినవచ్చుచున్నది. నీరిలో నవ్యోన్యముగ నై వాహి సాంఘికములు నెఱయకున్నను నీ శాఖలన్నియు నించు మించుగ నాచారములలోను నూనాహారాది వ్యవహారములలోను సమానధర్మములే గలిగియుండుట సర్వవిదితము. అయినను జాతుర్వ్యములలోఁ దృణీయమగు వైశ్య (కోవటి) వర్ణమునకుఁ జేరిన వారిలోఁగూడ “గవర” శబ్దముపపదముగా ‘గవరకోమట్లు’ అను వ్యవహారము గలవారుకూడఁ గానవచ్చుచున్నారు. కమ్మ, తెలగ, వెలమ, రెడ్డి, మున్నగు శాఖల పుట్టుపూర్వోత్తరములఁ గూర్చి కొందఱు చరిత్రజ్ఞు లితికమున్ను కొన్ని చారిత్రక గ్రంథములు వ్రాసియున్నారుగాని గవరలగూర్చిన గ్రంథమేనియు నేటిదనుక వెలువడినట్లు కానరాదు. ప్రకృతకృత్తి యాలోచమునుదీర్చుటకయి రచింపఁబడినట్టిది. ఇందుకు వలయు పరిశోధనమును 1930 సంవత్సరమునఁ బ్రారంభించి 1946 నాటి కే ప్రథమసంపుటమును ముగించితిమని కృతీకర్త తమ వీక కలోఁ దెలిపియున్నారు. వీరు తమ పరిశోధనములో నసంఖ్యాకములగు నాంగ్ల భాషా రచిత చారిత్రక గ్రంథములను, దేశ భాషా గ్రంథములను, పురాణములను నవలోకించి యీ గ్రంథమును సంకరించుట ముదావహము. నేటి చారిత్రపరిశోధకులు పలువురతో సంప్రతించియే వీరు తమరచనను సాగించిరి. కోమట్లలోని గవరలు శౌరీదేవి యంశమున నుద్భవించినవానివలన న్యాయము కన్యకాపర మేల్వడిన గులదేవతగాఁ బూజించువారు. సమాజాధిపతి శాఖకుఁ జేరిన గవరలలోఁ గూడ నీ శౌరీదేవతారాధనమున్నట్లు తెలియుచున్నది. కావున నీయంశయశాఖలు మొదట నేకముగా నేయుండి రానురానాచారాహార వ్యవహారములలోఁ గలిగిన భిన్నతములమున భిన్న శాఖలుగా నేర్పడినట్లు కాననగును. స్మృతు

అలో వైశ్య కుల ధర్మములుగాఁ బేర్కొనఁబడిన కృషి, గోరక్షణ, వాణిజ్యవికములు నేడు సర్వసామాన్యముగాఁ బూర్వోక్తములయిన శూద్రశాఖీయులకుఁ గూడ నాలంబములుగనున్నవి. గృహనామము లలో నెట్టి శబ్దము చేరినవాడు గవర కోమట్లలోనే గాక యీ రెండవ శాఖవారిలోఁగూడఁ బలువురు గాఁవచ్చుట పయి యూహకు సాధకము. కౌరవ, గవర శబ్దములకు సన్నిహితత్వముండుటచే గవరలు మహాభారత యుద్ధానంతరము పాండవులకుఁ గౌరవులకుఁ గలిగిన సమ్మేళన సంతతికిఁ జెందినవారయి యుందురని కొందఱు తలంచిరి. ఇది వట్టి యపోహ. ఏడు అధ్యాయములుగా రచితమయిన ప్రకృత కృతిలో గ్రంథకర్త, ప్రథనాధ్యాయములో భరతఖండమున నావ్య ద్రావిడ సంఘటన సంబంధమూలమునఁ బ్రబుచ్చినకాలమున నేర్పడిన శ్రీహృదయ, క్షుత్రీయ, వైశ్య, శూద్ర, చాతుర్వర్ణ్య విభాగమునుగూర్చి, విపులముగాఁ జర్చించియున్నారు. తరువాత రెండు, మూడు, నాలుగు అధ్యాయములలో గవరల సాంప్రదాయక గాథలు, తద్విమర్శనములు గౌర-వైశ్యగాథల విమర్శనాఫలితములు, అను శీర్షికలతో బహు విధములయిన చర్చలు గావించియున్నారు.

క్రీ. శ. 1600 పాఠమువాఁడగు భాస్కరాచార్యుఁడు తెలుఁగులో రచించిన వైశ్యపురాణమును గ్రంథమున రాజమహేంద్రవర ప్రాంతమందలి పెనుగొండ వాస్తవ్యుఁడు కుసుమనెట్టికి, వాసవీకన్య యను కొమరితె గలదనియు నామెను మోహించి విష్ణువర్ధనుఁడను చాళుక్యరాజు బలాత్కారముగ వివాహమాడఁబ్రయత్నింప వైశ్యులు ప్రతిఘటించి వాసవీకన్యతో నగ్నిగుండమునఁ బ్రవేశించిరనియు, బహిష్కృతులు కొందఱు వలసపోయిరనియు, నప్పుడామె రాజును శపించెననియు గౌరీదేవ్యంశమున జనించిన యీమెయే కన్యకాపరమేశ్వరిగా వెలసి నైశ్యులకుఁ గులదేవతయయ్యెననియు నిత్యాదిగాఁ బలువిషయ

ములు బహువ్యత్యాసములతో నిండియున్నవి. ఈ వాఙ్మేళనకర్తయే పరంపరగా దేశమున గవరకులొత్పత్తికిఁ గారణముగా వివేచించుచు న్నది. వాస్తవముగా నీకథ భాస్కరాచార్యుని కాలమునఁ గాని యంతకుఁ బూర్వముగాని గోదావరీమండల ప్రాంతములలో జరిగియుండ లేదనియు క్రీ. శ. 136 ప్రాంతమందుండిన శుంగవంశపురాజు నసుమిత్రుని కాలమున త్తరదేశమునజరిగిన యిట్టి సామెతనడే రాను రాను బహు విధముల వికృతరూపములతో వ్యాప్తమై ప్రాకృత, సంస్కృత రచనముల కెక్కినవని, అర్వాచీనుడగు భాస్కరాచార్యుని యాంధ్రగ్రంథమునకుఁ గూడ నవియేమూలములని తమ యభిప్రాయములుగాఁ కృతికర్త బ్రకటించినారు.

భరతవర్షమున నుత్తర దేశపు రాజులకు వేద్యులు కాలములలో జరిగినపోరాటములు, దండయాత్రలు, రాజ్యాక్రమణలు మున్నగు కల్లోల పరిస్థితులలో, బ్రజానాథ దేశమునుండి మహానైక దేశములకు వలసపోవుట శాహసముగా జరుగుచుండెడిదనియు, ఆకాలములలో పాంచాలదేశ రాజధానియగు అహిచ్ఛత్రమునుండి దక్షిణ దేశము నకిట్టి వలసయాత్రలు విశేషముగ జరిగినవనియు నేడు విశాఖపట్టణము గోదావరిజిల్లాలలోను, తదితర దక్షిణ మండలములందును నివసించు నీగవరల పూర్వులకూడ నట్లు వచ్చినవారేయనియు ప్రాచీన యధ్యాయమునఁ జర్చింపఁబడినది.

విశాఖపట్టణముజిల్లా అసకావల్లి గ్రామమున నీ గవరలశాఖ వారు కొంత హెచ్చుగ గానవచ్చుచున్నారు. వారిలో 'దాడి' యను గృహనామము గలవారు ప్రముఖులు. ప్రకృతకృతిలో "గృహనామో సాఖ్యానము" అను సప్తనూధ్యాయమున దాడివారి వంశచరిత్ర నిరూపితమయినది. ఇందు దాడిభీముడు, కాలినాయకుడు, వీర చోళుడు రుద్రదేవుడు, సోమయ మున్నగు నాయకులు క్షత్రోపేక్షవులయి

శాఖలు, కాకతీయులు, హొయసలలు, విజయనగరరాజులు మున్నగు భూపాలురకు సేనానులు, మంత్రిలు, దండనాథులుగనుండి వారియుద్ధములలో సహాయులయి శాసనములు వెలయించినట్లు పెక్కు కృష్ణాంశము లుదాహృతము లయినవి.

మొత్తముమీఁద నీగవరశాఖీయులు కూడఁబూర్వము కమ్మ కాపు, వెలమ మొదలగు శాఖీయులతోపాటు, దేశపరిపాలనమునఁ బ్రాధాన్యము వహించినట్లు కృతీకర్త సప్రమాణముగఁ జక్కగా నిరూపించినారు. ముందుభాగములలో నీశాఖీయులలోని యితర సుప్రసిద్ధ కటుంబములలోనిపూర్వుల చరిత్రలుకూడఁజేకరింపఁబడునని గ్రంథకర్త పీఠికలో వ్రాసియున్నారు. ఒక్కగవరలకేగాక పూర్వ చరిత్రాంశములకు సంబంధించిన బహుచూపక చర్చలతో విస్తృతమయిన యీగ్రంథము దేశచరిత్రకు మిక్కిలి యుపకరింపఁ గలదని విశ్వసించి గ్రంథకర్త పరిశ్రమ నభినందించు చున్నారము.

7. ఆధునిక కవులచరిత్ర ప్రథమభాగము. క్రొనుపుటలు 44 వెల రు0 12-0 8. ద్వితీయభాగము. క్రొనుపుటలు 76 వెల రు1-4-0.

కర్త: విద్వాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జునరావుగారు, నివృత్తాంధ్రోపాధ్యాయులు, పామఱ్ఱు, కృష్ణాజిల్లా.

సజీవులు సమకాలికులు నగు కవుల జీవిత చరిత్రములను వారి జీవితకాలములోనే రచించి ప్రకటించి వారి కృతీరచనోత్సాహము నుద్దీపించునట్లు మోదేశముతో శ్రీ దుర్గామల్లికార్జునరావుగారు తమ విఘ్నేశ్వరగ్రంథచాలికలో నాధునిక కవుల చరిత్రములను ప్రకటింపఁ జూచుకొనుట ముదావహము. “ఏగతి రచియించిరేని సమకాలము వారులు మెచ్చరేగదా!” అనియేనాఁడో చేమకూడ వేంకటకవి యంతటివాఁడు వ్యంగ్యముగ వాపోయినాఁడు. కావుననే యుద్యమ మాధునిక

కవులకు హర్ష వాయకము, సభ్యుడయకరము నగుననుటలోనాశ్చర్యము లేదు. ఇది సముద్రమున కేతామెత్తుట వంటిదేయనుటకు సంశయము లేదు. స్వీకరించిన చరిత్రముల నెప్పటికప్పుడే సంపుటములుగాఁ బ్రకటింపుటచే నిందుగఁ గాలపాఠ్యాపర్యమును (chronology) జాతించుటకు ఏలులేదు.

ప్రథమభాగములో శ్రీ వావిలాల రామమూర్తి, జూర్రో వేంకట నరసయ్య, కొత్త భావయ్యచౌదరి మున్నగు పదునేవురు కవులయు రెండవభాగములో శ్రీ ఎర్రసూరి మల్లికార్జునరావు, ఆకుండి వేంకట శాస్త్రి, జంపాల వేంకటనరసింహము మొదలగు నేవ్వరు కవులయు డివిజన్ చరిత్రము లింతవఱకు సందానింపఁబడి యున్నవి నీరు చాలమంది కృష్ణా, గుంటూరు మండలములకుఁ జెందినవారు. ఆయా కవుల చరిత్రములలో వారి ముద్రితముద్రిత రచనములు రెండునుగూడ నుదాహృతములయి, యందుండి కొన్ని కొన్ని పద్యములు పేర్కొనఁబడినవి. కొండఱు కవులు నేటి కాలానుగుణముగ రచించిన కేయములు, బుజ్జకథలు కూడఁ బేర్కొనఁబడి యందుండి కూడ నుదాహరణము లీయఁబడినవి. కొందఱు చరిత్రములలో వారికందంగులగలిగిన సన్మాన సందర్భములలో నితరులు సమర్పించినపద్యములు, సన్మానపత్రములు వానిపయి నాకవు లొసంగిన సమాధానములుకూడ నుదాహృతములయి వానితోఁ గూత గ్రంథవిస్తరణము గావించఁబడినది. ఇట్టి మొదల నాసంపుటనములు మాత్రము సూచించినఁ జాలునని మాయభిప్రాయము.

మొత్తముమీఁద శ్రీ మల్లికార్జునరావుగారి యీ నూతనోద్యమము ప్రశంసనీయమని చెప్పనక్కఱ లేదు. ఆధునోద్యమము దీని నభిమానించి ముందటిభాగముల సత్వర ప్రకటన ముచుకయి సహకఃంతురుగాక యని హెచ్చరించు చున్నాము.

వ్యక్తి వివేకము

భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి.

(గతసంచిక తరువాయి)

శాబ్దప్రకృతిమథేదము :-

చారుతావపు రభూషయ దాసామ్, తా మనూననవయావనయోగః

తం పున ర్మకర కేతనలక్ష్మీః, తామ్మ దోదయితసంగమభూషః

అర్థము :- ఆసాం = ఈ స్త్రీలయొక్క, వపుః = శరీరమును, చారుతా = సౌందర్యము, అభూషయత్ = అలంకరించినది. తామ్ = ఆచారుత్వమును, అనూననవయావనయోగః = సుపూర్ణమగు యశావనసంపత్తి, అభూషయత్ = అలంకరించినది. తం, పునః = ఆయశావన యోగమును, మకర కేతనలక్ష్మీః = మన్మథసంపత్తి (అలంకరించినది); తామ్ = ఆమకర కేతనలక్ష్మీని, దయితసంగమభూషః = ప్రియసమాగమమే అలంకారముగా గల, మదః = మదము, అలంకరించినది.

వివృతి :- మొదటి మూడుపాదములందును నలంకారకములగు సౌందర్యము, యశావనయోగము, మకర కేతనలక్ష్మీ యనువస్తువులు తదితరవస్తు సంబంధములేకయే, స్వతంత్రముగనే చారుతాదిశబ్దములచే ప్రతిపాదితములైనవి. నాల్గవపాదమున నట్లులేదు. పూర్వపాదములందలి పద్ధతిననుసరించి, యిచటఁగూడ “మకర కేతనలక్ష్మీని మదము, మదమును దయిత సంగమము, అలంకరించినవి” అని దయితసంగమమును ప్రత్యేకముగ పేర్కొనవలసియుండెను. కాని, “దయితసంగమమే యలంకారముగాఁ గల” యని బహువ్రీహిని చెప్పుటచే దయితసంగమము, మదమునకు విశేషణమై, (సమాసములో నుపసర్జనమై) స్వతంత్రతను గోల్పోయినది. ఇట్లు శాబ్దాన్వయకృమము భేదించుచుండుటచే నీపద్యము శాబ్దప్రకృతి మథేదమున కుదాహరణమైనది.

ఈదోషము పోవలెనన్న సిక్లోకములోని చివరపాదమును, “తామ్మదస్తమపి వల్లభసంగః” అని మార్పవలయును.

వేటొక యుదాహరణము :-

“సన్నుః పయః పపు రనేనిజు రంబరాణి

జక్షు ర్భిసాన్ ధృతవికాసిబిసప్రసూనాః”

ఇచటఁగూడ పూర్వక్రిమము ననుసరించి “వికసించిన తామర పూలను ధరించిరి” అనియుండుచో బాగుండెడిది. ప్రస్తుతమున్నరీతి ననుసరించి “ధరింపఁబడిన బిసప్రసూనములు కలవారై” అని యర్థము వచ్చును. అపుడు “బిసప్రసూనములు” బహువ్రీహి సమాసములో నుపసర్జనములై స్వతంత్రములుగ భాసింపవు. కావున నిచటఁగూడ శాబ్దప్రకృతిమధేద దోషమున్నది. దీనిని పరిహరించుటకై “జక్షుర్భిసా వికచ మస్య దధుః ప్రసూనమ్” అని మార్పవలయును. (వికచమ్ = విక సించిన. అస్య = తామరయొక్క, ప్రసూనమ్ = పుష్పమును దధుః = ధరించిరి. పైన, పయః, అంబరాణి, బిసాన్ - అనునవి ద్వితీయావిభక్తిలో నున్నట్లే, ప్రసూనమ్ అనునదియు ద్వితీయావిభక్తియందే స్వతంత్రముగ నున్నది.

మొదటిపాఠమున- “జక్షుర్భిసాన్-ధృతవికాసిబిస ప్రసూనాః” అనునపుడు, బిస శబ్దము రెండుపర్యాయములు వచ్చుటచే పునరుక్త దోషము వచ్చినది. మార్చిన పాఠములో “వికచమస్య” అనునపుడు “అస్య” అనుపదముచే బిసము పరామృష్టమైనది. రెండవ పర్యాయము బిసశబ్దము పేర్కొనఁబడలేదు. కావున పునరుక్త దోషముకూడఁ దొలగిపోయినది.

ఉదాహరణాంతరము :-

“సమతయా వసువృష్టి విసర్జనైర్నియమనాదసతాంచ నరాధిపః

అనుయయా యమ పుణ్యజనేశ్వరౌ సవరుణావరుణాగ్రి సరంరుచా”-

అర్థము :- నరాధిపః = దశరథుఁడు, సమతయా = అందఱియెడల

సమానముగ నుండుటచేతను, వసువృష్టి విసర్జనైః = ధనవర్షమును కురి

పించుటచేతను, అసతామ్=దృష్టులయొక్క, నియమనాల్ చ=నిగ్రహమువలనను, సవరుణౌ=వరుణునితోఁగూడిన, యమపుణ్యజనేశ్వరౌ యమకు బేగులకు (యమకు బేరవరుణులను), అనుచ కార=పోలియుండెను గుచా=కాంతితో, అరుణాగ్రసరమ్=అరుణుఁడే సారథిగాగల సూర్యుని అనుయయా=అనుసరించెను (పోలియుండెను).

పైశ్లోకములో “సవరుణులైన (వరుణునితోఁగూడిన) యమ పుణ్యజనేశ్వరులను అనుకరించెను.” అనువాక్యమున, ‘అనుకరించెను’ అనుక్రియ యమపుణ్యజనేశ్వరులతో సాక్షాత్తుగ నన్వయించుచున్నది. వరుణశబ్దము సమాసమునందుండుటచే నాశబ్దముతో సాక్షాత్తుగ నన్వయమునొందుటలేదు. అర్థముననుసరించి, వరుణునితోఁగూడ ననుకరోతి శబ్ద మన్వయించుచున్నదని తెలిసికొనుచున్నాము. అనగా ననుకరోతి వరుణశబ్దముల కార్థాన్వయము మాత్రమేయున్నది. అసత్పురుష నియమనము (అసతామ్ నియమనాల్) వరుణు ననుకరించెనని చెప్పుటకు హేతువుగ నుపాత్తమైనది ఈ హేతు ప్రతిపాదకశబ్దమునకు సాక్షాత్తుగ నన్వయమున్నది. అందుచే వీనికి శాబ్దాన్వయము కుదిరినది. ఇప్పుడు వరుణు ననుకరించెనను వాక్యమున నార్థాన్వయమును, అనుకరణమునకు హేతువును నిరూపించుశబ్దములకు శాబ్దాన్వయమునునుండుటచే ప్రక్క మధేదదోషము వాటిల్లినది. రెండుతావులను నార్థాన్వయమే యున్నచో వీదోషముండెడిది కాదు. ఆదోషముపోవలయునన్నచో “నియమయ న్న సత స్స సరాధిపః” అని పాఠమును మార్చవలయును. అసతః=అ సత్పురుషులను, నియమయన్=నియమించుచు- అనియర్థమువచ్చును. నియమనానాల్ అనునపుడు, పంచమీవిభక్తి హేతుత్వమును సాక్షాత్తుగ ప్రతిపాదించును. “నియమయన్” అనునపుడట్టివిభక్తిలేదు. ఆ హేతుత్వము, శబ్దప్రతిపాదితమగుటలేదు. అర్థవశముననే ప్రతితమగును. ఇప్పుడు హేతుప్రతిపాదక శబ్దములకుగూడ నార్థాన్వయమే లభించినది.

అనుకరోతి యను క్రియయందు వరుణులకున్న కర్మవ్యముగూడ నర్థబలముననే వచ్చినది. రెండు తావులను నార్థాన్వయమే లభించినది. దోషము పరిహృతమైనది.

(ఇచట వ్యాఖ్యాకర్త చూపినయ్యార్థములను గ్రంథాంతమండలి విశేష వ్యాఖ్యలలో చూడనగును.)

మూలపాఠమునందు- “విసర్జనైః” అనునది తృతీయా విభక్తిలో నున్నది. “నియమనాత్” అనునది పంచమివిభక్తిలోనున్నది. హేతుత్వ మొకచోట తృతీయతోను, మఱియొకచో పంచమితోను ప్రతిపాదితమైనది. విభక్తిప్రక్రమదోషము వచ్చినది. “నియమయన్” అనునపుడు, హేతుత్వము శబ్దప్రతిపాదితమే కాదు. అందుచే ప్రక్రమదోషము పోయినది.

సంస్కృతభాషయందు, సమానమగువానికి రెంటికి సముచ్చయము చెప్పవలసినచ్చినపుడు చకారమును ప్రయోగింతుము. మూలపాఠములో చ శబ్దము ‘అసఙాం’ తరువాత నున్నది.

అసత్పురుషులయొక్కయు నియమనమువలన ననుసర్థము లభించును. ఇచట “యు” (చ) సముచ్చయార్థకము. శిక్షితులైన వారి నెవరినైన నింతకుముందు చెప్పియున్నచో, వారిని అసత్పురుషులనుగూడను శిక్షించెను; అని చెప్పవచ్చును. కాని అట్టివారి నెవరిని పూర్వము పేర్కొనలేదు. లేనపుడు సముచ్చయార్థకమగు చకారము “అసత్పురుష” శబ్దము తరువాతనుండుట వ్యర్థమై దోష తాపాదకమగుచున్నది. చశబ్దమునకు సముచ్చయార్థము లభించుటలేదు. ఇది యొకదోషము. అసముచ్చేద్యమగు అసత్పురుషశబ్దము తరువాతనుండుట వలన ప్రక్రమభేద దోషముగూడ సంభవించినది. “నియమనాత్ చ” అనియుండవలయును. ఇంతకుఁబూర్వము సమతయా, విసర్జనైః-అను రెండుపదములచేతను రెండుహేతువులు ప్రతిపాదితములై నవి. “నియమనము”

అనునది మూఁడవహేతువు. హేతువులన్నియు సమానములైనవి. కావున వెనుకటి రెంటినికలుపుకొని, యీమూఁడవహేతువునకు సముచ్చయమును తెల్పుట కిచట “చ” శబ్దముండుట సార్థకమయ్యెడిది. అట్లు చెప్పకుండుటచే నిచట మూలపాఠములో క్రిమభేదదోషము కూడ వచ్చినది. “నియమయ స్స సత స్స నరాధిపః” అని పాఠమును సవరించినపు డీదోషములన్నియును పోయినవి. ఇచట చ కారమే లేకుండుటచే పై దోషములు లేవు.

ఇట్లులే యితరదోషములనుగూడ నూహింపవలెను. ఈదోషముల పరస్పరసాంకర్యమువలన (లోప్తసంచారక్రిమమున) ప్రక్రిమ భేదదోషము లనేకప్రకారములుగ నుద్భవించును. వానిని స్వయముగ నూహింపవలెను.

ఉదాహృతి-ప్రకృతిప్రక్రిమ భంగదోషము; ప్రత్యయప్రక్రిమ భంగదోషము.

“నియతా లఘుతా నిరాయతే

రగరీయాన్నపదం నృపశ్శ్రియః”

ఇచట మొదట “లఘుతా” యనుచోట లఘుశబ్దము ప్రకృతి. ఈ లఘుశబ్దముయొక్క యర్థమునే తిరిగి “అగరీయాన్” అనుపదముతోఁ జెప్పినాఁడు. ఇచట గురు శబ్దముప్రకృతి. లఘుశబ్దముతో నుపక్రిమించి నపుడుతిరిగి లఘుశబ్దముతోనే దానిని పరామర్శింపక, గురుశబ్దముతో పరామర్శించుట ప్రకృతిప్రక్రిమదోషము. లఘు శబ్దము తరువాత “తా” అను ప్రత్యయమున్నది. గురుశబ్దము తరువాత “ఈయసున్” ప్రత్యయమున్నది. రెండుచోట్ల నొకే ప్రత్యయము లేకుండుటచే ప్రత్యయప్రక్రిమ భేదదోషముకూడ నిందున్నది. ఈదోషములను పరిహరించుటకు “నలఘు శ్శ్వాతుపదం నృపశ్శ్రియః” అని పాఠమును మార్పవలయును.

అర్థప్రకృతిమధేదము :-

ఇంతకుఁ బూర్వమిచ్చిన యుదాహరణములలో “చారుతా వపు రభూషయత్” అను శ్లోకములోని పాదములను వత్సస్తముగాఁ జదువుచో నది యర్థప్రకృతి మధేదమున కుదాహరణమగును.

“మ త్త తా దయిత సంగమభూషా
భూషయ త్యసమసాయకలక్ష్మీమ్,
సా ప్యనూన నవయావనయోగమ్
తద్వపు స్తదపి చారుతరత్వమ్”

తా॥ ప్రియసమాగమమే భూషణముగాఁగల మత్తత, చున్నగ్ధ లక్ష్మీ నలంకరించుచున్నది. ఆమన్నగ్ధలక్ష్మీ నవయావన సంబంధ మును, ఆసంబంధము శరీరమును, ఆశరీరము సౌందర్యాధిక్యమును నలంకరించుచున్నది.

ఇచట-ప్రియసమాగమము మత్తత నలంకరించుచున్నది-అను విషయము ‘దయిత సంగమభూషా’యను బహువ్రీహి సమాసములో నంతర్భావము నొందినది. సమాసార్థ బలమువలన మాత్రమే యా యర్థము లభించుచున్నది. ‘దయిత సంగమః మత్తతామ్ భూషయతి’ యనువాక్యము లేదు. శ్లోకాంతమున “తత్ వపుః చారుతరత్వమ్ భూష యతి” అను వాక్యమున్నది. అలంకరించుటయను నర్థమును భూష యతి యను క్రియయే స్పష్టముగాఁ జెప్పును. “అలంకరించుచున్నది” అను నర్థము. మొదటి పాదమునందర్థబల లభ్యము, చివరిపాదమునందు శబ్దలభ్యము నగుచున్నది. అంతటను నర్థబలలభ్యముగలేదు. కావున నిచట నార్థప్రకృతి మధేదమున్నది:-

ప్రస్తుత మీయార్థ ప్రకృతి మధేదము, పరిహృతము గావల యునన, “మత్త తామ్ దయిత సంగతిరేషా” అని యుండవలయును. అప్పుడు “మత్తతామ్ దయిత సంగతిః భూషయతి” అను వాక్యము-

వచ్చును. అలంకరించుననునర్థమును, 'భూషయతి' యను క్రియాశబ్దమే చెప్పను. శ్లోకమున నాద్యంతములొకతీరుననే యుండును.

కృమపక్రిమ భేదము:-

తవ కుసుమశరత్వం శీతరశ్మిత్వ మిందో;

ద్వయ మిద మయథార్థం దృశ్యతే మద్విధేషు,

విస్మజతి హిమగర్భై రగ్ని రిందు ర్మయూతై :

త్వమపి కుసుమబాణాన్ వజ్రసారీకరోషి.

అర్థము :-తవ=నీయొక్క, కుసుమశరత్వమ్=పుష్పబాణము గలిగియుండుట, ఇందో=చంద్రునియొక్క, శీతరశ్మిత్వమ్=చల్లని కిరణములు కలిగియుండుట, ఇదంద్వయమ్=ఈరెండును, మద్విధేషు=నా బోటి వారివిషయమై, అయథార్థమ్=అసత్యముగా, దృశ్యతే=కనుపడుచున్నది. ఇందుః=చంద్రుడు, హిమగర్భైః=మంచుగర్భమునందుఁగల, మయూతైః=కిరణములతో, అగ్నిమ్=అగ్నిని. విస్మజతి=వదలుచున్నాడు. త్వమపి=నీవుకూడ, కుసుమబాణాన్=పుష్పబాణములను, వజ్రసారీకరోషి=వజ్రసారము కలవానినిగాఁ జేయుచున్నావు.

వివరణము :-దుష్కన్తుడు మన్మథునుపాలభించుచున్నాడు. ఇచట మొదటిపాదములో, మన్మథుడు చంద్రుడును కృమముగ నుత్పాతమైనారు కాని మూడునాల్గుపాదములలో, మొదటఁ జంద్రుడును, తరువాత మన్మథుడును పరామృశింపఁబడినారు. కృమము తప్పినది. కావున కృమపక్రిమభేదమున కిది యుదాహరణము.

(సమ్ముఖముననున్న మన్మథుని వదలి ప్రసంగవశమున వచ్చిన చంద్రుని ప్రథమముగ నిర్దేశించుట తగదనియు, నటులే ప్రసంగవశాగతుఁడగు చంద్రునితో వ్యాకార్యమును బరిసమాప్తము చేయుటయు నుచితముగాదనియు నందుచే నాద్యంతములయందు సమ్ముఖముననున్న మన్మథనిర్దేశమే యుచితమనియు రుయ్యకుండు తనవ్యాఖ్యానమున

వాసినాడు. ఈతనిమతమున నీశ్లోకము కృమపక్రిమభేదమున కుదాహరణము గానేఱదు.)

ప్రశ్న:-అర్థమును ప్రతిపాదించుటకు శబ్దము నుపయోగింతుము. శబ్ద మర్థప్రతిపాదనమున నుపాయముమాత్రమే. ప్రతిపాద్యమైనయర్థము ప్రధానమైనది. సాధనమగు శబ్దము ప్రధానముకాదు. అందుచే నర్థము భాసించుచున్నచో నేశబ్దమును ప్రయోగించినను దోషమేలేదు. ఒక గ్రామమునకు వెళ్లుట కనేకమార్గములుండును. ఏమార్గముననుసరించినను ? గ్రామముచేరుటయే ప్రధానము. ఈవిషయము నాలోచించియే శాస్త్రజ్ఞు లిట్లు చెప్పినారు.

“ఉపాదాయాపి యే హేయా స్తానుపాయాన్ ప్రచక్షతే
ఉపాయానాంతు నియమో నావశ్య మవకల్పతే.

తా. ఫలసిద్ధియైన తరువాత విడిచివేయఁదగినవాని నుపాయములందురు. ఉపాయములవిషయమై యవశ్యముగ నవలంబింపవలసిననియమములేవియు లేవని తాత్పర్యము. కావున ప్రకృతులు, ప్రత్యయములు, పర్యాయపదములలో నుపక్రిమోపసంహారములలో భేదమున్నను, నర్థములో భేదములేకుంటచే శబ్దమాత్రప్రభేదమువలన నర్థప్రతీతికి భంగముకలుగదు. అందుచే ప్రకృతిప్రత్యయాది ప్రకృమభేదము శబ్దానౌచిత్యమనుట యెట్లు పొసగును ?

సమాధానము :-ఇటువంటి ప్రకృమభేదమంతయు సాధారణముగ విధ్యనువాదభావమునకు సంబంధించినది. విధ్యనువాదభావమునందు శబ్దభేదము పనికిరాదు. ఇచటఁగూడనంతియ విధ్యనువాదములలోరెండు తావులందును నొకేశబ్దమొక యర్థమును చెప్పుచో పఠితకే కరసప్రతీతి కలుగును. పూర్వము నిర్దేశించినవిషయమునే యిపుడును నిర్దేశించుచున్నాఁడని పఠిత తలఁచును. శబ్దభేదమున్నచో పూర్వముపాతమైన యర్థమే, మఱియొకయర్థమువలె భాసించును. అపుడు

విధ్యనువాదభావము సులభముగ మనసున కెక్కుదు. కావునఁ బూర్వము చెప్పినయర్థమే యిదియని ప్రత్యభిజ్ఞ కావలయునన్నచోఁ బూర్వము ప్రయుక్తమైన శబ్దమునే యిపుడును ప్రయోగింపవలయును. అట్లు ప్రయోగింపనిచో, నింతకుముందు తెల్పినయర్థమును బోధించుటకే కొత్తశబ్దమును ప్రయోగించుటలో నభిప్రాయ మేమైయుండును ? అని పఠిత కాలోచనగల్గును. ఆసంశయము కడుగఁకుండవలయునన్నచో నొకేశబ్దమును విధ్యనువాద స్థలములలోఁ బ్రయోగించితీరవలయును. వైశాస్త్రీయ ప్రమాణము మన కేచట నుపయోగింపదు. ప్రస్తుతము మన మాలోచించునది కావ్యవిషయము శాస్త్రమర్యాదకును కావ్యమర్యాదకును భేదమున్నది. కావ్యమునందర్థ ప్రతీతికిమాత్రమే శబ్దమును ప్రయోగింపరు. శబ్దమునకుప్రాధాన్యములేదని యంగీకరింపము శబ్దములకు రెంటికిని సమానప్రాధాన్యమున్నది. అందుచేతనే కావ్యాది వాఙ్మయమును సాహిత్య మనినాము. శబ్దార్థముల సాహిత్యమునే సాహిత్యశబ్దము సూచించును. కావున శబ్దమర్థప్రతీతి కుపాయమైయప్రధానమగుచున్నదనుట సమంజసముకాదు.

విధ్యనువాదస్థలములో నర్థభేదము లేకున్నను శబ్దభేదము నంగీకరింపరనుట కుదాహరణము.

“యదధరదల నూశ్శితమ్ ప్రియాయా

వదనసరోరుహసామ్య మేతి యశ్చ,

తదమృత మమృతమ్ స ఇన్దురిన్దుః

విషమితరత్ తమసా సమస్తధాన్యః.

అర్థము :-యత్ = ఏది, ప్రియాయా = ప్రియురాలియొక్క, అధరదలమ్, ఆశ్శితమ్ = క్రిందిపెదవి నాశ్శీయించినదో, యఃచ = ఎవఁడు, వదనసరోరుహసామ్యమ్, ఏతి = ముఖపద్మముతో సామ్యమును పొందునో, తత్ అమృతమ్ = ఆ అమృతము, అమృతమ్ = అమృతము స ఇన్దుః =

చంద్రుడు, ఇంద్రుః=చంద్రుడు ఇతరత్=అట్లు కానిది విషమ్=విషము, అన్యః=ఇతరుడు; తమసా సమః=చీకటితో సమానుడు.

వివరణము:-ఇచట 'అమృత మమృతమ్' 'ఇష్ట రిష్ట' అని విధ్యః నువాదస్థలములలో 'రెండుచోట్లను నర్థభేదములేకున్నను, శబ్దములు కూడ మూఱలేదు. విధ్యనువాదస్థలమున నీపద్ధతిని పాటించుచున్నాము. ప్రకృమ భేదముకూడ విధ్యనువాదప్రకాశమే యగుటచే నిచటగూడ శబ్దభేదము లేకుండుటయే యుచితము

మఱియొకప్రశ్న- పోనిండు, మీరు చెప్పినదంగీకరింతుము. కాని మఱియొక విషయమున్నది. శబ్దప్రకృమ భేదము, ఆర్థప్రకృమ భేదము నను నీవిభాగమే యుచితముగ లేదు.

ఏలన, "చారుతా వపురభూషయ దాసాం" మొదలగు పద్యములందు భూషణభూష్య భావ సూచమున నుండు నొకవిషయము ప్రతిపాదితము కావలయును. అది శబ్దమునుండియో, యర్థమునుండియో, లేకశబ్దార్థములనుండియో, యెటులైనను భాసింపవచ్చును. కేవలము శబ్దమునుండియో, కేవలమర్థమునుండియో భాసింపవలెనను పట్టుదల యేల? - ప్రారంభముననున్న శబ్దాదులు భేదించినచో ననాచిత్యమనియు నియమము సేయుటలో నర్థము కన్నకుటలేదు.

"శుచి భూషయతి శ్రుతం వపుః

ప్రశమ స్తస్య భవ త్యలంక్రియా,

ప్రశనూభరణః పరాక్రమః

స నయాపాదితస్థిభూషణః"

అర్థము-శుచి=పవిత్రమైన; శుభ్రమ్=విద్య; వపుః=శరీరమును భూషయతి=అలంకరించును; తస్య=ఆవిద్యకు; ప్రశమః=శాంతము; అలంక్రియా, భవతి=అలంకారమగును; పరాక్రమః=శౌర్యము; ప్రశనూభరణః=శాన్తికాభరణము; సః=అపరాక్రమము; నయాపాదితస్థి

భూషణః=నీతిచే (వివేకముచే) సంపాదించబడిన స్థియే యలంకారముగాఁ గలది-

ఇచట 'శుశ్రీతం, వపుః, భూషయతి'యని శాబ్దాన్వయమున్నది. "స నయాపాదిత సిద్ధిభూషణః" అని యాధ్యాన్వయమున్నది. భూషణ భూష్యభావరూపమగు సర్థమే మొదట శాబ్దాన్వయమునను, తరువాత నాధ్యాన్వయమునను, భాసించుచున్నది. అందుచే ప్రతీతిలో పరిస్థలము కలుగుచున్నది. అయినను నిచట ననౌచిత్య మేమియు భాసించుట లేదే! -

సమాధానము:- ఈమాటలు చెప్పవారికి శబ్దార్థవ్యాపార విభాగము తెలియదని చెప్పవలయును. శబ్దవ్యాపారమునకు విషయమగు సర్థమువేటు. ఏయర్థమును సాక్షాత్తుగఁ జెప్పనెఱుఁగెనది శబ్దవ్యాపారమునకు విషయము. ఆయర్థమునకు శబ్దముతో సాక్షాత్సంబంధముండుటచే నది శాబ్దమైనది. సాక్షాచ్ఛబ్ద సంబంధము లేనియర్థము సర్థవ్యాపారమునకు విషయమని యందుము. ప్రస్తుతము, భూషణ భూష్యభావము, ప్రధానముగఁ జెప్పనెఱచిన విషయమగుటచే నది శబ్దవ్యాపారమునకే విషయమగును. అర్థవ్యాపారమునకు విషయముగాదు. విషయవిభాగ మిట్లున్నది. దీనికి విరుద్ధముగ నున్నచో నేకరసప్రతీతికి భంగము కలుగును. అందుచే నింతకు బూర్వపు టుదాహరణములలో ననౌచిత్య దోషమున్నదనినాము. ఈపరిస్థితులలో మీరు- "శుచి భూషయతి" మొదలగు తావులందు ప్రక్రియభేదమున్నను ననౌచిత్య సంస్పర్శ భాసించుట లేదనినారు. ఇప్పుడీ పని చేయుఁడు. "వపుషః శుచి భూషణమ్ శుశ్రీత్" అనియు, "తామ్ మద స్తమపి వల్లభసంగః" అనియు పూర్వశ్లోకములను సవరింపుడు.

అట్లు సవరించుచుచోఁ బ్రక్రియభంగదోషముపోవును. ఇప్పుడు మార్చిన శ్లోకమును మొదటిశ్లోకమును రెంటిని జదువవలెను. వాని

యర్థములు భాసించుటలో నౌచిత్యముగాని యున్నదా లేదా యను విషయమును, శ్లోకార్థసారములను గుర్తించుగల సహృదయుల నడిగి తెలిసికొనవలయును-సహృదయులు కాని వారికి రెండు శ్లోకముల యర్థములును నొక తీరుననే భాసించును. కావున వారినడిగి నను ప్రయోజనములేదు.

ఇచట నింకొక తీరునఁగూడ సమాధానమును చెప్పుకొనవచ్చును. “శుచి భూషయతి” మొదలగు శ్లోకములయందు భూషణ భూష్యభావశృంఖల యొకటియున్నది - ఆ శృంఖలాబంధము వలన నొక యలంకారవిశేషము భాసించును. ఆ యలంకారవైచిత్ర్యమే, కవికిచట వివక్షితము-అది బాగుగనే నిర్వహింపఁబడినది-ఈభావనచేఁ బరవశులైన పాఠకులకు, శ్లోకార్థప్రతీతి కుంటుపడినదని స్ఫురింపదు. అందుచే నా శ్లోకార్థములోననౌచిత్యములేదని తలఁతురు-ఇట్లనియే మనము భావింపవలయును. శ్లోకార్థమున ననౌచిత్యము లేదని చెప్పుటకు వీలులేదు.

ఆక్షేపము:- శబ్దవ్యాపారమునకు విషయముగు సర్థమే ప్రధానమైనది. తదితరార్థము ప్రధానముకాదు.

సమాధానము - అగుచో “చక్కాభిఘాత ప్రసభాజ్ఞయైవ” “లావణ్యకాంతి పరిపూరిత దిబ్బుభేస్మిక్” “కృతకకుపితైర్బాహ్మభోభిః” మొదలగు శ్లోకముల విషయమున నీవాదము నిలువదు.

“చక్కాభిఘాత ప్రసభాజ్ఞయైవ

చక్కార యో రాహువధూజనస్య

ఆలింగనోద్దామ విలాసవన్ధ్యమ్

రతోత్సవమ్ చుంబనమాశ్రశేషమ్”

తాత్పర్యము - విష్ణువు, రాహువును చక్రముతోఁ గొట్టినాఁడు- తత్ఫలితముగ, రాహువు భార్యకు, రతికీడయందు భర్తనాలింగనము

చేసికొను భాగ్యము పోయినది. చుంబనమునకు మాత్రమే యవకాశము మిగిలినది.

ఈ శ్లోకమునందు విష్ణువు రాహువుయొక్క శిరస్సును భేదించి నాడఁగు ఐస్తువు వ్యంగ్యముగ చున్నది. ఈయర్థము శబ్దవాచ్యముగాదు.

“లావణ్యకాంతి ఋపూరితదిజ్జుభేస్మిన్” అను శ్లోకమునందు “రూపకాలంకారము” భాసించుచున్నది. ఇదియును ప్రతీయమానమేగాని, వాచ్యముగాదు.

“కృతకకుపితై రాప్తాప్తాంభోభిః” అను శ్లోకమునందు విప్రలంభరసము ప్రతీయమానమేగాని వాచ్యముగాదు - ఈపై నిజూపఁబడిన వస్త్రలంకారరసములు మూఁడును సర్థబలభ్యములేకాని శబ్దవాచ్యములుగావు. మీవాదము సంగీకరించుచో నిది యప్రాధాన్యములే గావలయును. అది యెవరికిని నిష్టముగాదు. వాచ్యము, ప్రతీయమానమునని, యనుకొనఁజూచున్న యర్థములకు, అగ్నిధూమములకువలె గమ్యగమకభావమున్నది. ప్రతీయమానార్థము గమ్యము-వాచ్యార్థము గమకము. అందు గమ్యముపేయమగుటచే ప్రధానము. గమకముపాయమగుటచే సప్రధానము కావున శబ్దవ్యాపారమునకు విషయమగు సర్థముకంటె, సర్థవ్యాపారమునకు విషయమగు సర్థము ప్రధానమని యంగీకరింపవలయును.

ఇచట నీవిషయము నాలోచింపవలయును.-ప్రాధాన్య ప్రాధాన్యములనునవి రెండు విధములుగ నున్నవి. ప్రతీతి ననుసరించి యొక వ్యవస్థనుచేయవలయును.

ఈ వ్యవస్థననుసరించి, శబ్ద మొక యర్థమును చెప్పునపుడు, శబ్దార్థములలో సర్థముప్రాధాన్యమైనది. అర్థమును మఱియొకయర్థమును స్ఫురింపఁ జేయునపు డావ్యంగ్యార్థము ప్రధానము. ఉపాయోపేయ భావముననుసరించి చేయఁజూచు వ్యవస్థ రెండవది.- దీనిననుసరించి శబ్ద

వ్యాపార విషయమగు వాచ్యార్థము, వ్యంగ్యార్థమున కుపాయము-
వ్యంగ్యార్థము పేయము. ఉపాయోపేయములలో నుపేయమే ప్రధాన
మైన దగుటచే వ్యంగ్యార్థము వాచ్యార్థముకంటె ప్రధానమైనది. పై
నుదాహృతములగు వస్త్రవిలంకారరసముల ప్రాధాన్యము ధూమాగ్ను
లకువలె గమ్యగమక భావాపేక్షమైనది. అనగా నుపాయోపేయ
భావాశ్రయమైనది- ప్రతీత్యపేక్షమైనదిగాదు- ఈగమ్యగమక భావా
పేక్షమగువ్యవస్థననుసరించియే, ప్రతీయమానార్థమున్నపుడు, వాచ్య
ర్థముగూడ నప్రధాన మగుచున్నది.

ప్రశ్న:- ఏకవిధముగఁ గలుగుచున్నప్రతీతి ప్రవాహమునకడ్లు
తగులుచుండుటచే, ప్రక్రమ భేదదోషము ననౌచిత్యముగఁ బరిగణించి
నారు. అగుచో మహాకవులు తమ కావ్యములయం దొక వస్తువునే
వర్ణించునపుడుగూడ ననేకాలంకారముల నుపయోగించుచున్నారు.
అనేకరీతుల నొకేవస్తువును వర్ణించుచున్నారు. ఏకైకరీతి యెచటను
కన్పడదు. కావున నచటఁగూడ నీప్రక్రియభేదదోష మున్నదని యంగీ
కరింతురా ?

సమాధానము:- అంగీకరింతుము.

ప్రశ్న:- అగుచో నచట వైరస్యమును ప్రకటింపరేల ?

సమాధానము:- అందుకు రెండు కారణములున్నవి. చంద్ర
బింబమునందును, స్త్రీముఖమునందును కొద్దికళంకమున్నను, వారి
సౌందర్యములో నామచ్ఛ మునిగిపోవును. చూచువారికి వానియందలి
సౌందర్యమే భాసించునుగాని కళంకము భాసింపదు. అంతమాత్రా
మున నచట కళంకము లేదందుమా ? అటులే, యిచట మధురమైన
యలంకారశరంపరలచే నీప్రక్రియభేదదోష మాచ్ఛాదితమగుచున్నది.
అందుచే నాదోషము కనుపడదు. కనుపడనపుడు వైరస్యము నెందుకు
జ్ఞాపింతురు ? ఈసందర్భమున కాళిదాసవాక్యము స్మరింపఁదగును.

“ఏకో హి దోషో గుణసన్నిపాతే

నిమజ్జతీం దోః కిరణేష్వివాంకః”

చంద్రుని కిరణములయందు మచ్చ మునిగిపోయినట్లే గుణ సమూహమునందొక దోషము మునిగిపోవును. మఱియొక కారణము గూడఁగలదు. ఆ మహాకవుల వర్ణనములలో నొక వాక్యములోనున్న భంగిభణితివైచిత్ర్యము మఱియొక వాక్యములోని భంగిభణితివైచిత్ర్యము (అలంకారము)కంటె భిన్నమైనది. ఇట్లు వాక్యభేదముండుట వలన గూడ సనౌచిత్యము భాసించుటలేదు.

ఈ హేతువువలన ప్రక్రమభేదదోషము భాసించుటలేదు. అంత మాత్రమున నచట దోషము లేదని చెప్పుటకు వీలులేదు. ప్రతీతి భేదము నూత్రమే యిచట దోషసద్భావములో హేతువుకాదు. దోష సద్భావము న్యాయసిద్ధముకూడను. కారణభేదమున్నపుడు కార్యభేద ముండుట న్యాయసిద్ధము. ప్రస్తుతము భంగిభణితులు సమానముగా లేవు. విషయముగానున్నవి. విషయముగనున్న భంగిభణితిమార్గమున సంచరించు చాతకుని ప్రతీతియందు పరిస్థలనము లేకుండుటెట్లు ? భణితివైచిత్ర్యములు సమానముగనున్నచో ప్రతీతి యేకరూపముగ నుండును. లేనిచో పరిస్థలనము నొందు ననుట న్యాయసిద్ధము. - కావున నిప్పటికి భణితి ప్రకారములన్నియు ప్రక్రమభేదదోషమునకు విషయములేయని తేలినది. - ఈ ప్రక్రమభేదముకూడ వాచ్యార్థ నిష్ఠము ప్రతీయమానార్థ నిష్ఠమునని పరిశీలనవలన మనకుఁ దెలియును. అందుచేఁ బ్రక్రమభేదము శాబ్దము నార్థమునని గెండు విధములుగనున్నదని చెప్పితిమి. నస్తుప్రక్రమభేదము.

ఇయం గేహే లక్ష్మీ రియ మమృతవర్తి ర్నయనయోః

అసా వస్యా స్పర్శో వపుషి బహుళ శృందసరసః

అయం కంఠే బాహుఃశిశిరమస్థుణో మాక్తికసరః

కి మస్యా సప్రేయో యది పర మసహ్యస్తు విరహః

తా॥ ఈమె యింటిలో లక్ష్మి. నేత్రముల కమృతవర్షి. ఈమె యొక్క ఈస్పర్శ, శరీరమునకు గంధపురసమే. నా కంఠమునందలి యీ బాహువు చల్లని, మెత్తని(నునుపగు)ము త్యాగహారము. ఈమెకు సంబంధించిన దేది ప్రియముగాదు ? కాని విరహముమాత్రము సహించరానిది.

ఇచట మొదటిపాదమునందు సాక్షాన్నాయికాస్వరూపవర్ణన ముప్రకాశమైనది. తరువాతిపాదములలో నాయికయొక్క స్పర్శాదికము వర్ణితమైనది. వర్ణనీయ వస్తువర్తన మెట్లు ప్రారంభమైనదో యట్లే తుదివఱకు నుండకుండుటచే నిచట వస్తుప్రక్రిమభేద దోషము వచ్చినది.

ప్రశ్న :- మొదటిపాదమునందవయవి వర్ణితమైనది. మిగిలిన పాదములయందవయవము వర్ణితమైనది. అందువలనగదా మీరు వస్తుప్రక్రిమదోష మున్నదని వాదించుచున్నారు. కాని రెండుతావు లందును నాయికా స్వరూప ప్రకర్షయే ప్రతీతమగుచున్నదిగదా ! అగునపుడు ప్రక్రిమభేద దోషమెట్లువచ్చును ?

సమాధానము :- రెండుతావులందును, నేకరసప్రతీతికలిగి, ప్రతీతిపరిస్థిలనము వలన వైరస్యముకలుగకున్నచో, మీగుచెప్పినది సత్య మయ్యుడిది. కాని యట్లు లేదని మేముచెప్పితిమిగదా ! అందుచే నిచట దోషమున్నది. “ముఖం పూర్ణ శృంగ్మః పపు రమృతవర్షిర్నయనయోః) అని పాఠమును మార్చినచో నాదోషముపోవును. మఱియొక యుదాహరణము అలంకార ప్రక్రిమ భంగము.

“తరంగయ దృశోంగనే! పతతు చిత్ర మిందీవరమ్
స్ఫుటీకురు రదచ్ఛదమ్ వ్రజతు విద్రుమః శ్వేతలామ్,

క్షణమ్ వపు రపావృణు స్పృశతు కాంచనమ్ కాలికామ్
ఉదంచయ మనాజ్ముఖమ్ భవతుచ ద్విచన్ద్రమ్ నభః”

అర్థము: అంగ నే ఓ అబలా!; దృశః=చూపులను; తరంగయ=స్పృశింపుము. (నేత్రములను తెరువుము.) చిశ్రమ్, ఇంద్రీవరమ్ =నల్ల కలువ; పతతు=క్రిందికి వెళ్ళుగాక; రదచ్ఛదమ్=పెదవిని, స్ఫుటీకురు=విప్పుము; విద్రుమః=చిగురుటాకు, స్వేతతామ్, యాతు=తెలుపగుగాక; క్షణమ్=క్షణకాలము; వపుః=శరీరమును, అపావృణు=అచ్ఛాదనము లేనిదానినిగఁ జేయుము; కాంచనమ్ =బంగారము; కాలికామ్=దోషమును (నలుపును) స్పృశతు=తాకుగాక; ముఖమ్ =ముఖమును; మనాజ్=మించెము; ఉదంచయ=పైకెత్తుము, నభః=ఆకాశము; ద్విచన్ద్రమ్=ఇద్దఱుచంద్రులుగలది; భవతు=అగుగాక;

వివరణము:- నీనేత్రములను తెరువుము. నల్లకలువ క్రిందికి పడుఁగాక-ఇచట కను లుపమేయము, నల్లకలువ యుపమానము. నేత్రముల సౌందర్యము నల్లకలువసౌందర్యమును మించియున్నదని భావము. ఉపమానముగ నల్లకలువ నిందింపఁబడినది. తన్మూలమున నుపమేయముగ నేత్రముయొక్క సౌందర్యాతిశయము వర్ణితమైనది. అందుచే నిచట వ్యతిరేకాలంకారమున్నది. రెండు, మూడుపాదములలోఁగూడ నిల్లే, యుపమానములగు చిగురుటాకు, బంగారములు నిందింపఁబడి, యుపమేయములగు, పెదవి, శరీరముల సౌందర్యాతిశయము, నిరూపితమైనది. శాని నాల్గవపాదమునం దాకాశ మిద్దఱు చంద్రులు కలఁదగుఁగాక-అనియున్నది. ముఖమునకును, జుదురును సాదృశ్యము వివక్షితమైననే యీవాక్యార్థము కుదురును. శావున నీవాక్యమున నుపమాంకారమున్నది. వ్యతిరేకాలంకారముతో మొదలిడి, యుపమాంకారముతో సమాప్తి చేయఁబడుటచే నిచటఁగూడ ప్రక్రమ భేదదోషమున్నది. అందుచే,

“ఉదాచయ మువాజ్ ముఖమ్ భవతు లక్ష్మ్యలక్ష్మో శశీ”

అని మార్పుచో నీముఖమును కొంచెమెత్తుము. చంద్రుడు కనబడుచున్న మచ్చగలవాడగుఁగాఁ- అనుసర్థమువచ్చినాల్లన సాద మునఁగూడ వ్యతిరేకాలంకారమే భాసించును.

మఱియొక యుదాహరణము:-

శ్లో॥ తద్వక్త్రా యది మునితా శశికథా తచ్చేత్ స్మితమ్ కాసుధా
సాచేత్ కాన్తి రతన్త్రమేన కనకమ్ తాశ్చేద్గిరో ధిజ్ నుధు
సా దృష్టి ర్యది హరితమ్ కువలయైః కింవా బహు బూమిహే
యత్ సత్యమ్ పునరుక్తవస్తువిరసః సర్గక్రమో వేధస.

అర్థము:- తత్, వక్త్రమ్, యది = ఆముఖమున్నచో; శశికథా మునితా = చంద్రుని ప్రసక్తి సరూప్తమయినది. చంద్రునితో సక్కలు చేసనుట- చంద్రుడున్న ప్రయోజనము, ముఖమువలననే కలుగు చుండుటచే చంద్రుడనావశ్యకమని భావము, తత్, స్మితమ్, చేత్ = ఆసవ్య, ఉన్నచో; కా, సుధా = అమృతమేల?; సాకాన్తిః చేత్ = ఆకాన్తియున్నచో; కనకమ్, అతన్త్రమేన = బంగార మనావశ్యకము. తాః గిరఃచేత్ = ఆనాక్కులున్నచో; నుధు ధిజ్ = తేనె పనికిమాలి సరియో సాదృష్టిః యది = ఆచూపున్నచో; కువలయైః హరితమ్ = కలు నలు నిష్ప్రయోజనమని భావము; కిం, వా, బహు, బూమిహే = అధిః పరిసంగమెందులకు? (పెక్కునూటలేల?) వేధసః, సర్గక్రమః = బ్రహ్మ దేవునియొక్క సృష్టిక్రమము; పునరుక్తవస్తువిరసః = పునరుక్తవస్తుభిః విరసః పునరుక్తవస్తువులచే విరసమైచది. సృష్టించిన వస్తువులనే సృష్టించుటచే విరసముగ నున్నది.

వివరణము:- ఇచట ఆమె ముఖమున్నచో చంద్రునికథ అణగి పోయినట్లే, ఆసవ్యన్నచో, అమృత మెందుకు? అనునపుడు ముఖము, సవ్యల నుపమేయమునుగను చంద్రుడు, అమృతముల నుపమానముల

నతిశయించిన వని చెప్పుటచే వ్యతిరేకాలంకారము. 'యత్సత్యం పునరుక్త' అనునాగ్ధవాదమున నర్థాంతరన్మాసముఁ జెప్పుటతోఁ బ్రక్రమభేదము వచ్చినది. "పునరుక్త వస్తువివేకః" - వస్తుపునరుక్తి జరిగినదిని చెప్పుటచే నుపమానోపమేయములకు సాదృశ్యమే సూచితమగును. కాని యుపమేయాధిక్యము సూచితముకాదు. సంపూర్ణ సాదృశ్యమున్నపుడే పునరుక్తమనియందుము. ఇట్లు మొదటిమూడువాదములలో న్యతిరేకము నాల్గవవాదమున సాదృశ్యము నుండుటచేఁ బ్రక్రమభంగదోషమని చెప్పినాడు.

ఈదోషమును పరిహరించుటకు "పునరుక్త వస్తువిముఖః" అని నూర్పవలయును. "పునరుక్త వస్తువు విముఖః - పునరుక్త వస్తువులను సృష్టించుటయందు విముఖుఁడు కావుననే ముఖాదులకును చంద్రాదులకును భేదముండునట్లు సృష్టించినాడు. ముఖాదులు చంద్రాదుల నతిశయించియున్నవను న్యతిరేకాలంకారభావ మిచ్చివరవాదమునఁ గూడ భాసించుటచే దోషము పరిహృతమైనది. ఈదోషమిటువంటి యితరార్థదోషములకుఁగూడ నుపలక్షకముగా గ్రహింపవలయును.

మఱియొక యదాహరణము: ప్రక్రమభంగము (విభక్తి)

"తపేన వర్షాః శరదా హిమాగమౌ వసంతలక్ష్మ్యాః శిశిర సమేత్య చ ప్రసూనకృత్యమ్ దధత స్సదర్శవః పురేఽస్య వాస్తవ్య కటింబితామ్
యయః"

అర్థము:- తపేన = గ్రీష్మస్తువుతో, వర్షాః = వర్షర్తువు; శరదా = శరదృతువుతో, హిమాగమః = హిమముయొక్క-రాక, (హేమంతర్తువు) వసంతలక్ష్మ్యాః = వసంతలక్ష్మీతో, (వసంతర్తువుతో) శిశిరః, చ = శిశిరర్తువును, సమేత్య = కలసి, ప్రసూనకృత్యమ్ = పుష్పములిచ్చుపనిని; సదా-ఎల్లప్పుడు; దధతః = వహించుచున్న, ఋతవః = ఋతువులు, అస్య,

పురే = ఇతని పట్టణమునందు, వాస్తవ్యకుటుంబితామ్ సజముగ కాపురముండుటన, యయుః = పొందినవి.

వివరణము:- ఇచట ఋతువులు జాతులుజాతులుగా, మొత్తము నూడుజాతులుగాఁ బేర్కొనఁబడినవి. అందు మొదటిజంటలో మొదటి పదము తృతీయావిభక్తియందున్నది. పుష్కలింగము నందున్నది. “తపేన”; రెండవపదము ప్రథమావిభక్తిలో నున్నది. స్త్రీలింగము నందున్నది. (వర్ణాః.) శ్లోకమీరీతి నుపక్రాంతమైనది. ఇట్లే సమాప్తమగుచో బాగుండెడిది. కాని “శరదా హి నూగమః” అననపుడు మొదటిపదము తృతీయావిభక్తియందున్నను పుష్కలింగముకాదు. రెండవపదము కేవలము హేమంతర్తువును సాక్షాత్తుగాఁ జెప్పటలేదు. హిమముయొక్క రాక యని చెప్పుచున్నది. మూడవ జంటయందుఁగూడ ‘వసంతలక్ష్మ్యో’ యని మొదటిపదము స్త్రీలింగమున నున్నది. ఇట్లు ప్రారంభించినరీతి, చివర వఱకును సాగలేదు. అందుచే నిచట క్రిమప్రక్రమభేదమున్నది. [పూర్వము క్రిమపక్రిమ భేదమునకు “తవ కుసుమశరత్వమ్” అను శ్లోక ముదాహరణముగ నీయఁబడినది. దానికిబదులుగ నీశ్లోకము నుదాహరణముగ నిచ్చిన బాగుండెడిదని వ్యక్తివివేకవ్యాఖ్యానకర్త వ్రాసినాడు.] ప్రస్తుతమిశ్లోకమునందలి దోషముపోవుటకై మొదటి జంటలోని పదములను మిగిలినరెండు జాతులను పోల్చుపదముల కనురూపముగ నీకొందివిధిముగ నూర్చుట మంచిదని వ్యాఖ్యాతలు సూచించినారు.

“ఘన శియోః శరదా హి నూగమః”

ఘనశ్రియా మేఘలక్ష్మితో; ఉష్ణః = గ్రీష్మముః ‘ఘనశ్రియా’ యనునది తృతీయావిభక్తి-స్త్రీలింగము. - ‘ఉష్ణః’ ఇది పుష్కలింగము ప్రథమావిభక్తి - ఇప్పుడు మూడుజంటలలోని పదములును నొకరీతిగనే యున్నవి.]

ప్రశ్న:- కర్తృప్రక్రమ భేదముగూడ నిచటఁ బ్రదర్శితము కాలే యెందువలన ?

సమాధానము:- అసంభవమగుటవలన.- కొందఱి రచనము లలో కర్తృవ్యత్యాసము కనుపడుచున్నను నది గుణమేగాని దోషము కాదు. అచటఁ బ్రక్రమభేద దోష మున్నదని మీరు భ్రమపడు చున్నారు. వాస్తవముగ లేదు. కర్తృవ్యత్యాసమునకును, ప్రక్రమ భేదమునకును, భేదమున్నది. వానిలక్షణములు పరస్పరభిన్నములు.

కర్తృవ్యత్యాసలక్షణము:-

“ప్రకృతమపి యత్రహిత్యా కర్తృత్వమ్ యుష్మదస్మదర్థస్య
చారుత్యా యాన్య త్రారోప్యేత గుణస్యతు న దోషః”

తా॥ ప్రస్తుతమునకు సంబంధించినను, యుష్మదస్మదర్థము యొక్క కర్తృత్వమునువదలి, సౌందర్యముకొఱకు యుష్మదస్మదర్థముల కంటె నితరమువందు కర్తృత్వము నారోపించుట కర్తృవ్యత్యాసమగును. అది గుణమేగాని దోషము కాదు.

ప్రకృతిభేదలక్షణము:-

యశ్చ యథా ప్రకాన్తోభిధాతుమర్థస్తథైవ తస్య నచేత్
నిర్వాహః స ప్రక్రమభేదో, న ప్రకరణావసితః-”

తా॥ ఒకయర్థము నెట్లుచెప్పుటకు మొదలిడినామో, యా యర్థమును చివరవఱి కావిధముగ నే చెప్పుకుండుట ప్రక్రమభేదమగును. ప్రస్తుతమునకు సంబంధించిన యుష్మదస్మదర్థకర్తృత్వమును యుష్మదస్మదర్థవాచకశబ్దములతోనే చెప్పుకుండుట ప్రకృతిభేదమున కుదాహరణముగాదు. ఈవిధముగ వానిలక్షణములు భిన్నభిన్నములుగ నున్నవి. కావున కర్తృవ్యత్యాస స్థలమున ప్రక్రమభేదదోషము నాశంకించుట యుచితముకాదు.

యుష్మదర్థకర్తృవ్యత్యాసమున కుదాహరణము:-

యదాహ సప్తమోవైసుంతావతార” ఇతి

“ఏడవ వైసుంతావతారమని యతఁడు చెప్పినాఁడు. గాశరథియగు రామునెటుట నొకఁడుపలికినవాక్యము. ఇచట “సివుచెప్పినట్లు” “యదా త్థత్వమ్” అనియుండవలయును. అందుకు ఒదులుగ నితరుఁడు చెప్పినట్లుని యన్నది.

అస్మదర్థమున కుదాహరణము:- “నాభివాదన ప్రసాద్యో రేణుకా పుత్రః, గరియాన్ హి గురుభనుర్భంగాపరాధః”- రేణుకాపుత్రుఁడు నమస్కారముచే బ్రసన్నుఁడు కాఁడు. గురుభనుర్భంగాపరాధము చాలగొప్పదికదా! ఇచట- ‘నేను నమస్కారముచే బ్రసన్నుఁడను కాను.’ “నాభివాదన ప్రసాద్యోస్మై”-అని యుండవలయును. అట్లుండక రేణుకాపుత్రుఁడని ప్రథమపురుష-కర్తృత్వ ముపాశ్చమైనది.- భార్గవ రాముఁడు తన్ను గుఱించి యనుకొనిన నూట లివి.

మఱియొక యుదాహరణము:

“అయం జనః ప్రహ్లాదునా స్తపాధనే

న చేద్రహస్యమ్ ప్రతివత్సర్వసి”

అర్థము:- తపాధనే = ఓపార్వతీ అయం, జనః = ఈమనుష్యుఁడు ప్రహ్లాదునాః = అడుగవలెనని కుతూహలముతోనున్నాఁడు; రహస్యమ్ నచేత్ = రహస్యముకానిదో; ప్రతివత్సర్వమ్ = సమాధానముచెప్పటకు అర్హుని = తగుదువు.

ఇచట “అహం ప్రహ్లాదునాః” నే నడుగవలెనని యనుకొను చున్నానని యుండవలయును. అందుకు ఒదులుగ ఈమనుష్యుఁడడుగ నెంచుచున్నాఁడని యన్నది.

యుష్మదస్మదర్థములకంటె నన్యశ్చమనునది రెండువిధములుగ నుండును. (1) చేతనము. (2) అచేతనము. పైనిచ్చిన యుదాహరణ ములలో, రేణుకాపుత్రః అయమ్ జనః అనుకర్తలు చేతనములే. కావున

మొదటి భేదమున కివి యుదాహరణములు. చేతనకర్తృత్వము నచేతనములయం దారోపించుటకు నుదాహరణములు—

“చాపాచార్యః పశుపతి రసౌ శార్తి కేయో విజేయో
బాణవ్యస్తః సదన ముధధిః భూరి యమ్ హ స్తకారః
అస్త్వైవైతత్ కిము కృతవతా రేణుకా కంఠ బాధామ్
బద్ధస్పర్ధ స్తవ పరశునా లజ్జితే చంద్రహాసః”
(ఈశ్వోకమునకర్థము పూర్వమే యీయబడినది.)

రావణుడు పరశురామునితో నన్న మాటలు. “రేణుకాకంఠమునకు బాధచు కలుగజేసిన నీతో కలహించుటకు నేను సిగ్గుపడుచున్నాను.” అని యుడవలయును. అట్లనుటకు బదులు, “రేణుకాకంఠ బాధామ్ కృతవతా బద్ధస్పర్ధః తవ పరశునా లజ్జితే చంద్రహాసః” రేణుకాకంఠమునకు బాధచు కలుగజేసిన నీగొడ్డలితో, స్పర్ధను పెట్టుకొనినదై, నాచంద్రహాసము [ఆయుధము] సిగ్గుపడుచున్నది. అని రావణుడనినాడు. నిజముగ నిచ్చట సిగ్గుపడుచున్నది రావణుడు. అతడే యిచ్చట కర్త. అటులే. రేణుకాకంఠమునకు బాధచు కలిగించినది పరశురాముడు. బాధించుట యను క్రియ కరడే కర్త. కాని యాపద్యమున బాధనక్రియకు కర్త పరశుపనియు, లజ్జించుట యచక్రియకు కర్త చంద్రహాసమనియు, వర్ణితమైనది. చేతనుల కర్తృత్వ మచేతనములయం దారోపితమైనది. ఈయారోపణమునకు ఫలము చారుత్వమే.

మఱిమొక యుదాహరణము:-

“భోలంకేశ్వర! దీయతామ్ జనకజా, రామః స్వయంయాచతే
కోయం తే మతివిభ్రమః, స్మర లయం, నాద్యాపి కించిత్ గతమ్
నై వంచేత్ ఖరదూషణ త్రిశిరసాం కంఠాస్పృశా పుకిలః
ఘట్రి నైష సహిష్యతే మమ ధనుర్జ్యబన్ధ బిందూకృతః”
తా॥ ఓ రావణా! నీత నిచ్చివేయుము.— రాముడు స్వయముగ

యాచించుచున్నాడు. నీ కీమతివిభ్రమ మేమి ? సీతని గుర్తు తెచ్చుకొనుము.- ఇప్పుటికై నను ముంచుకుపోయిపదిలేదు. నీవు సీత నీయనిచో, ఖరుడు, దూషణుడు, తీగిరుడు సనురాక్షసుల కుతరక్తముతోతడిసి నట్టియు, ఎక్కు-పెట్టబడిన⁴దియు నాయాబాణము నిన్ను సహింపదు

ఇచ్చటఁగూడ 'నేను నిన్ను సహింపను.' అనుటకుబహులు, నా యాబాణము సహింపదని చెప్పినపుడు- చేతనకత్తుత్వ మచేతనమున దారోపితమైనది. ('నేను యాచించుచున్నాను.' అనుటకుబహులు నాముఁడు యాచించుచున్నాడనినపుడు, అన్మద్యక్షిత్వ మన్యత్రో రోపితమైనది- యనియు గుర్తింపవలయును.)

కీమతేదిము:- తచ్చజ్ఞము

"తీర్థే తదీయే గజసేతుబద్ధాత్ ప్రతీపగా ముత్తరతోస్య గంగామ్"

అర్థము:- తదీయే=ఆగంగాసంబంధమైన; తీర్థే=తీర్థమునందు; (రేవునందు) గజసేతుబద్ధాత్=ఏనుగులనెడ సేతువుయొక్క- బద్ధము వలన; ప్రతీపగామ్ ఎదురుగా(నెనుకను, ప్రవహించు, గంగామ్=గంగా నని);

వివరణము: బసవిస్తువును ముంచుచెప్పినతరువాత, వాడవచ్చాయ నూవస్తువును 'తత్' శబ్దముతో పరామర్శించుట న్యాయము కాని యిచట నితరుఁబూర్వము గంగానదినిగుఱించి కవి చెప్పకయే. మొదటిసారిగనే "తదీయే" దానిసంబంధమైన,యని ప్రారంభించినాడు. దీనితరువాత గంగాశబ్దముపాతమైనది- కావున నిచట పరామర్శనీయమగు వస్తువునుచెప్పకయే, "అది" యను సర్వనామముచే పరామర్శ జరిగినది. ఇదీయే క్రమభేద మనుదోషము. (ఈవాదమునందలి సామాన్యసామంజస్యములు గ్రంథాంతవిశేషవ్యాఖ్యలలో జూడఁగలను.) ఇంతఁబూర్వము **తెలుగు వివేకచంద్రిక** యనునను విషయమగు నగాని, చెప్పబోవునట్లు **గంగానది** మొదలుపెట్టెనుగాను. "అది" యను

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు

తాత్కాలిక కార్యక్షేత్రము
విమర్శకాగ్రేసర విశిష్టానిక సమితి

శ్రీ బండారు తమ్మయ్య
ప్రధాన కార్యదర్శి, కోకాధికారి
శ్రీ దంటు భాస్కరరావు

సహాయ కార్యదర్శి

శ్రీ దువూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రి

కార్యనిర్వాహక సభ్యులు

1. శ్రీ కోకా శివనాథశాస్త్రి
2. శ్రీ వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి (బాలవాస)
3. శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి (వ్యాకరణ విద్యా, భాషాప్రవీణ)
4. శ్రీ కాకరపర్తి కృష్ణశాస్త్రి (కవిమూర్ధన్య, ప్రాధికవిచంద్ర)
5. శ్రీ యండమూరి వేంకటరమణ (సుధుకవిత్తావిశారద)
6. శ్రీ కుందూరి ఈశ్వరదత్తు
7. శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మ
8. డాక్టరు శ్రీ ఇవటూరి జోగారావు, (యం. వి. వి. యన్.,)
9. శ్రీ చిరువోలు కోటిశ్వరరావు
10. శ్రీ దామెర రాజగోపాలరావు, వి. ఏ.
11. శ్రీ వేదుల రామచంద్రకేర్తి, వి. ఏ. (హానర్సు)
12. శ్రీ ఓలేటి సుబ్బారాయణశాస్త్రి (ఉభయభాషాప్రవీణ)
13. శ్రీ కావలి శ్రీరామమూర్తిగారు,

అడ్వకేటు, B.A., B.L., కాకినాడ.

ప్రతికా సంపాదకుడు.

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు చురణములు

శ్రీ సూర్య రాయాంధ్ర నిఘంటువు

1వ సంపుటము	...	రు 6—0—0
2వ సంపుటము	...	6—0—0
3వ సంపుటము	...	6—0—0
4వ సంపుటము	...	6—0—0
5వ సంపుటము	...	10—0—0
6వ సంపుటము	...	10—0—0
7వ సంపుటము	...	[ముద్రణములో నున్నది]

కవిజనాశ్రయము

వేములవాడ భీమకవి విరచితము.

పెక్కు-పాఠ భేదములతోఁ గూడిన వెనుకటివిషయ మంతయు, గలిగి తిరిగి తృతీయముద్రణపీఠికతో ముద్రితమైనది వెలరు 1—50.

మాధ్యమిక కారికలు

బౌద్ధాచార్య నాగార్జున ప్రణీతము. కొల్లూరు సోమశేఖర శాస్త్రి విరచిత సుబోధినీవ్యాఖ్యానహితము. మూల్యము. రు 2—50.
తెలుగు విశ్వవిద్యాలయము

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు,

కాకినాడ.

Printed by J. Gopalam, B.A., L.T., at Republic Press, Kakinada

Edited by C. PAPAIAHSASTRY

Published by Andhra Sahitya Parishat, Kakinada.

